

Gaggenau

da Brugsanvisning

no Bruksanvisning

sv Bruksanvisning

fi Käyttöohje

RT 289

RT 249



da	Indholdsfortegnelse	4
----	---------------------	---

no	Innholdsfortegnelse	25
----	---------------------	----

sv	Innehållsförteckning	46
----	----------------------	----

fi	Sisällysluettelo	67
----	------------------	----

da Indholdsfortegnelse

Bortskaffelse	5	Ekstra kold afdeling	14
Sikkerheds- og advarselshenvisninger	5	Fryseafdelingen	14
Opstilling af skabet	6	Opbevaring af frysevarer og fremstilling af is	14
Tilslut skabet	7	Indfrysning af ferske fødevarer	16
Lær skabet at kende	8	Indfrysning af fødevarer	16
Betjeningspanel	9	Hurtig-frysning	17
Overhold stuetemperaturen	10	Optøning af dybfrostvarer	17
Tænd skabet	10	Sluk skabet	17
Temperaturindstilling	10	Afrimning af fryseren	18
Døradvarselstone	10	Rengør skabet	19
Hurtig-køling	11	Lugt	21
Placering af fødevarer	11	Belysning (LED)	22
Effektiv volumen	12	Sådan sparer du energi	22
Køleafdeling	12	Driftsstøj	22
Køleskabets udstyr	12	Afhjælpning af små forstyrrelser	23
		Service	24

Bortskaffelse af emballage

Emballagen beskytter dit skab mod transportskader. Emballagen er fremstillet af miljøvenlige materialer, der kan genbruges. Vær med til at hjælpe: Bortskaf emballagen iht. gældende regler og bestemmelser.

Brug genbrugsordningerne for emballage og ældre apparater og vær med til at skåne miljøet. Er der tvivl om ordningerne og hvor genbrugspladserne er placeret, kan kommunen kontaktes.

Bortskaffelse af gamle skabe

Gamle skabe er ikke værdiløst affald! Desuden indeholder gamle skabe værdifulde stoffer, der kan genanvendes.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2002/96/CE om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Advarsel

Gamle apparater

1. Træk stikket ud.
2. Klip ledningen over og fjern stikket,

Køleskabe indeholder kølemiddel og isolationsgas. Kølemiddel og gas skal bortskaffes iht. gældende regler og bestemmelser. Vær opmærksom på, at kredsløb og rør ikke bliver beskadiget under transporten til en miljøvenlig genbrugsstation.

Før skabet tages i brug

Læs brugsanvisningen og monteringsvejledningen grundigt!

De indeholder vigtige oplysninger om opstilling, brug og vedligeholdelse.

Opbevar venligst brugs- og opstillingsvejledningen og øvrigt materiale til senere brug og giv dem videre til en senere ejer.

Teknisk sikkerhed

- Dette skab indeholder små mængder af kølemidlet R600a, som er meget miljøvenligt, men brandbart. Ved transport og opstilling af skabet skal du være opmærksom på, at kølekredsløbet ikke er blevet beskadiget. Udsivende kølemiddel kan føre til øjenskader eller antændes.

I tilfælde af beskadigelser

- Hold åben ild og tændkilder væk fra skabet,
- Træk stikket ud.
- Luft rummet ud et par minutter,
- Kontakt en servicetekniker.

Rumstørrelsen, hvor skabet placeres, er afhængig af kølemiddelmængden i skabet. Hvis skabet lækker, kan der opstå en brandbar gas-luft-blanding, hvis opstillingsrummet er for lille.

Pr. 8 g kølemiddel skal rummet være mindst 1 m³. Kølemiddelmængden i dit skab finder du på typeskiltet inde i skabet.

- Skift af nettilslutningsledning og udførelse af andre reparationer må kun foretages af en servicetekniker. Udføres installations- og reparationsarbejde forkert, kan der opstå fare for brugeren.

Under brug

- Der må aldrig benyttes elektriske apparater i skabet (f. eks. varmeaggregater, elektriske ismaskiner osv.).
Eksplodingsfare!
- Skabet må under ingen omstændigheder afrimes eller rengøres med et damprengøringsapparat! Dampen kan komme i kontakt med elektriske dele og udløse kortslutning. **Risiko for stød!**
- Anvend hverken spidse eller skarp- kantede genstande til at fjerne rim og islag. Kølemiddelrørerne kan blive beskadiget. Udsprøjtende kølemiddel kan antændes eller føre til øjenskader.
- Væsker i dåser og flasker med brandbare drivgasser (f.eks. spraydåser) samt eksplosive stoffer må ikke opbevares i skabet. **Eksplodingsfare!**
- Brug ikke sokkel, skuffer og dør som trinbræt.
- Træk stikket ud eller slå hovedafbryderen fra, før skabet afrimes og rengøres. Træk i stikket, ikke i ledningen.
- Spiritus med høj alkoholprocent må kun opbevares i tætlukkede og opretstående flasker.
- Olie og fedt må ikke komme i kontakt med plastikdelene og dørpakningen. Plastikdele og dørpakning kan blive porøse.
- Ventilations- og udluftningsåbningerne på skabet må aldrig dækkes til eller spærres.
- Dette skab må kun blive brugt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende viden, hvis de overvåges af en sikkerhedsansvarlig person eller modtager instruktioner fra denne person.
- Væsker i dåser og flasker (især kulsyreholdige drikkevarer) må ikke opbevares i fryseafdelingen. Flasker og dåser kan eksplodere!
- Frostvarer må aldrig tages direkte ud af fryseren og puttes i munden.
Fare for forbrænding!
- Undgå længere håndkontakt med frostvarer, is eller fordamperrør osv.
Fare for forbrænding!

Børn i husholdningen

- Emballage og emballagedele må ikke opbevares i nærheden af, hvor der er børn. De kan blive kvalt, hvis de pakker sig ind i foldekartoner og folie!
- Skabet er ikke legetøj for børn!
- Hvis skabet har en døråbs: Opbevar nøglen uden for børns rækkevidde!

Generelle bestemmelser

Skabet er egnet

- til køling og indfrysning af fødevarer,
- til fremstilling af is.

Skabet er beregnet til anvendelse i private husholdninger.

Skabet er støjdæmpet iht. EF-direktiv 2004/108/EC.

Kulde kredsløbet er afprøvet for uigennemtrængelighed.

Dette produkt er i overensstemmelse med pågældende sikkerhedsbestemmelser for elektriske apparater (EN 60335/2/24).

Opstilling af skabet

Som opstillingssted egner sig et tørt og godt ventileret rum. Skabet bør ikke placeres et sted, hvor det er udsat for direkte sollys og ikke være i nærheden af en varmekilde som komfur, radiator osv. Hvis det ikke kan undgås at placere skabet ved siden af en varmekilde, skal der anvendes en egnet isoleringsplade eller følgende mindsteafstand skal overholdes til varmekilden:

Til elektro- eller gaskomfurer 3 cm.

Til brændeovn: 30 cm.

Tilslut skabet

Når skabet er opstillet, bør man vente i mindst 1 time, før skabet tages i brug. Under transporten kan det ske, at olien i kompressoren strømmer ind i kølesystemet.

Den indvendige side af skabet skal rengøres, før det tages i brug første gang (se Rengøring).

Stikdåsen skal være frit tilgængelig. Skabet må kun tilsluttes 220–240 V/50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmæssig installeret stikkontakt. Stikdåsen skal være sikret med en 10 A til 16 A sikring.

På skabe til ikke europæiske lande skal typeskiltet kontrolleres for, om værdierne for spænding og strøm passer sammen. Typeskiltet findes nederst til venstre i køleskabet. Ledningen må kun udskiftes af en autoriseret fagmand.

Dette skab skal forsynes med ekstra beskyttelse iht. gældende forskrifter for stærkstrøm. Dette gælder også, når et allerede eksisterende skab skiftes, der ikke er forsynet med en ekstra beskyttelse.

Formålet med den ekstra beskyttelse er at beskytte brugeren mod farlig elektrisk stød i tilfælde af fejl.

I beboelsesejendomme, der er opført efter den 1. april 1975, er alle stikdåser i køkkener og evt. også i vaskerummet forsynet med en ekstra sikring.

I lejligheder, der er opført før den 1. april 1975, er den ekstra beskyttelse sikret, hvis stikdåsen, som skabet skal tilsluttes, er sikret med et HFI-relæ.

I begge tilfælde gælder følgende:

- Ved en stikdåse til et trebenet stik skal den grøn/gule isolering tilsluttes til jordklemmen (med mærkningen ⊕-417-IEC-5019-a).
- Ved en stikdåse til et tobenet stik skal der bruges et tobenet stik. Lederen med den grøn-gule isolering skal skæres over så tæt som muligt ved stikket.

I alle andre tilfælde bør du få en fagmand til at kontrollere, hvordan man bedst kan forsyne skabet med en ekstra beskyttelse.

Det „**Elektriske råd**“ anbefaler, at den krævede beskyttelse oprettes med et HFI-relæ med en udløsende nominel værdi på 0,03 Ampere.

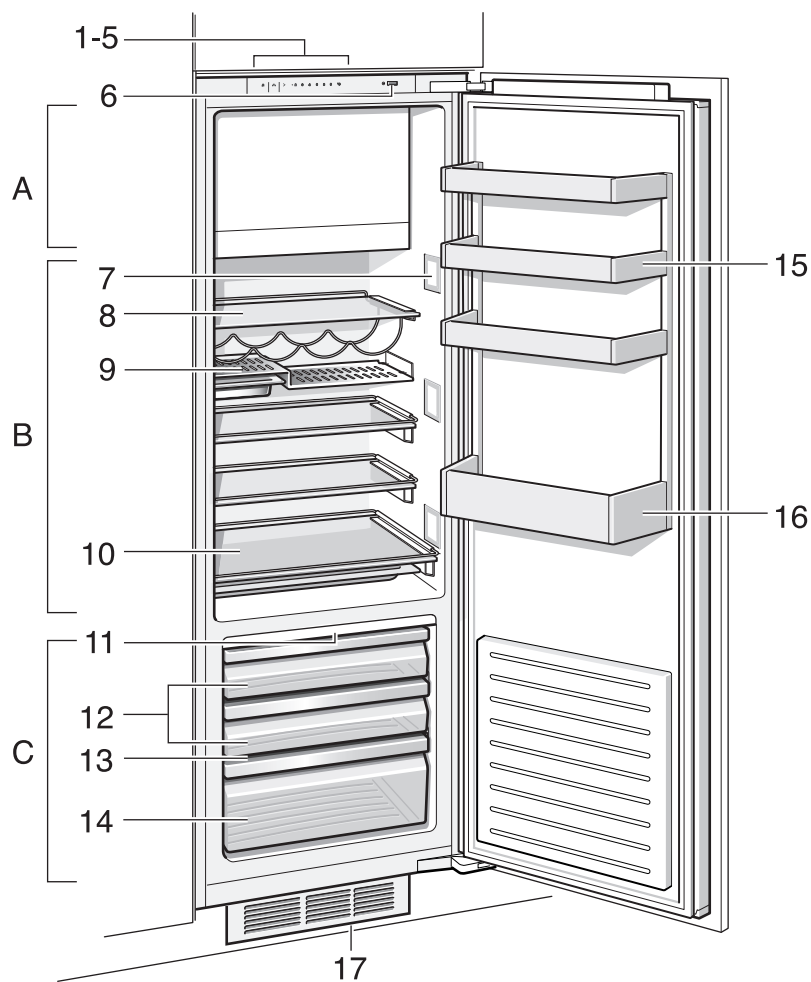
Advarsel

- Skabet må under ingen omstændigheder forbindes med elektroniske energisparestik og vekselrettere, der omformer jævnstrøm til 230 V vekselstrøm (f.eks. solenergianlæg, skibsnet).
- Fare for elektrisk stød!
Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik). For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Denne adapter (tilladt til maks. 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 616581).

Lær skabet at kende

Denne brugsanvisning gælder for flere modeller.

Illustrationerne kan afvige fra modellerne.



1-5 Betjeningspanel

6 Hovedafbryder

7 Belysning (LED)

8 Glashylde

9 Trinlagt hylde med Gastronorm-beholdere

10 Udtrækbar glashylde med serveringsskål

11 Skuffebelysning

12 Ekstra kolde skuffer

13 Fugtighedsfilter

14 Fugtighedsskuffe

15 Dørhylde

16 Dørhylde til store flasker

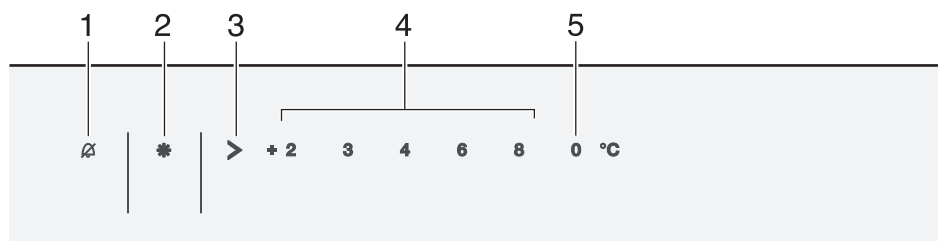
17 Ventilations- og udluftningsåbninger
(eksempler på udførelse)

A Fryseafdelingen

B Køleafdeling

C Ekstra kold afdeling

Betjeningspanel



1 Alarm-taste

Benyttes til at frakoble alarmtonen.

2 Hurtig-taste

Bruges til at tænde for funktionerne hurtig-køling (køleafdeling) eller hurtig-frysning (fryseafdeling).

3 Temperatur-indstillingstaste køleafdeling

Med tasten indstilles temperaturen i køleafdelingen.

4 Temperaturvisning køleafdeling

Tallene svarer til de indstillede temperaturer i køleafdelingen i °C.

5 Driftslampe

Driftslampen lyser, når skabet er i drift.

Overhold stuetemperaturen

Skabet er beregnet til en bestemt klimaklasse. Klimaklassen angiver, i hvilke stuetemperaturer skabet kan arbejde.

Klimaklassen findes på typeskiltet nederst til venstre i skabet.

Klimaklasse	Rumtemperatur
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+16 °C til 38 °C
T	+16 °C til 43 °C

Ventilation

Den opvarmede luft skal kunne cirkulere frit **17**. Ellers skal kompressoren yde mere. Dermed øges strømforbruget. Derfor: Må ventilations- og udluftningsåbning under ingen omstændigheder tildækkes!

Tænd skabet

Tænd for skabet med hovedafbryderen **6**.

En advarselstone høres og alarmtasten **1** blinker.

Advarselstonen slukker ved at trykke på alarm-tasten **1**.

Alarm-tasten lyser og temperaturvisningerne blinker, indtil skabet har nået de indstillede temperaturer.

Lyset inde i køleafdelingen lyser, når døren er åben.

Tips i forbindelse med brug

- Temperaturen i fryseren afhænger af temperaturen i køleafdelingen.
Varmere temperaturer i køleafdelingen fører også til varmere temperaturer i fryseren.
- Mens kompressoren kører, dannes der vandperler eller rim på køleskabets bagvæg, hvilket er helt normalt. Det er ikke nødvendigt at tørre vandperlerne af eller fjerne rimlaget. Bagsiden afrimer automatisk. Tøvandet løber via tøvandsrenderne og afløbshullet ind i skabets fordampningsområde.

Temperaturindstilling

Køleafdeling

(kan indstilles fra +2 °C til +8 °C)

Tryk på temperatur-indstillingstasten **3** igen og igen, indtil den ønskede temperatur for køleafdelingen er indstillet. Den sidst indstillede værdi gemmes i hukommelsen.

Den indstillede temperatur vises på indikator **4**.

Vi anbefaler en temperatur på +4 °C.

Sarte levnedsmidler bør ikke opbevares over +4 °C.

Ekstra kold afdeling

Temperaturen i den ekstra kolde afdeling **B** er på fabrikken indstillet på næsten 0 °C og skal helst ikke ændres. Dannes der rimlag på kølevarerne, kan temperaturen indstilles varmere. (Se kapitel „Afhjælpning af små forstyrrelser“.)

Døradvarselstone

Sluk for døradvarselstone

Advarselstonen slukker, når der trykkes på alarm-tasten **1**.

Døralarmtonen starter, når skabsdøren står åben i mere end to minutter.

Hurtig-køling

Er hurtig-køling tændt, køles køleafdelingen så meget som muligt i ca. 15 timer. Herefter stilles temperaturen automatisk tilbage på den temperatur, som var indstillet før hurtig-køling.

Hurtig-køling tændes f. eks.:

- Før ilægning af store mængder fødevarer.
- Til hurtig-køling af drikkevarer.

Tænd og sluk

Tryk på „hurtig“ tasten **2**.

Tasten lyser, når hurtig-køling er tændt.

Henvisninger

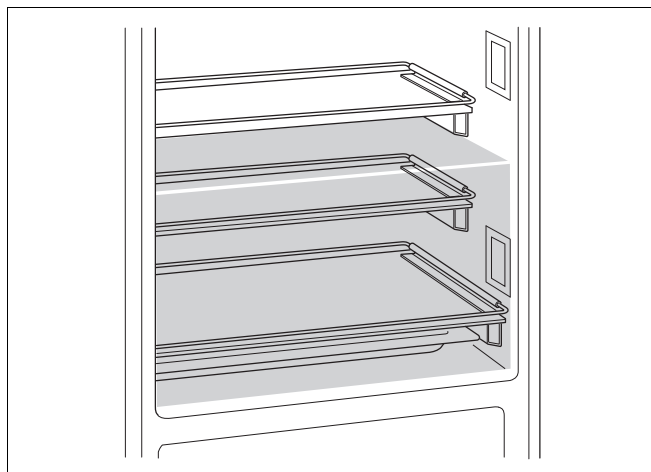
Er hurtig-køling tændt,

- kan driftsstøjen være noget højere.
- køles også fryseren stærkere.

Placering af fødevarer

Læg mærke til kuldezonerne i køleafdelingen!

Luftcirkulationen i køleafdelingen sørger for, at der opstår forskellige kuldezoner:



- De koldeste zoner findes på bagvæggen, på de udtrækbare glashylder og i serveringsskålen.

Bemærk

De koldeste zoner er velegnet til opbevaring af sarte fødevarer (f. eks. fisk, pålæg, kød).

- Den varmeste zone er i døren øverst i skabet.

Bemærk

Den varmeste zone er velegnet til opbevaring af f. eks. ost og smør. Ved serveringen er osten aromatisk og smøret kan smøres på uden problemer.

Når du lægger flasker i skabet, bør du være opmærksom på følgende

Fødevarer placeres godt emballeret eller godt tildækket i skabet. Derved bevares aroma, farve og friskhed. Desuden undgår man, at smagen overføres og kunststofdele misfarves.

Det anbefales at placere fødevarerne på følgende måde:

- **I fryserummet:** Dybfrostvarer, isterninger, is.
- **På hylderne i køleafdelingen:** bagværk, færdigretter, kuldemodtageligt frugt og grønt
- **I den ekstra kolde afdeling:** mælkeprodukter, kød og pålæg
- **I fugteskuffen:** grøntsager, salat og frugt
- **I døren** (oppefra og ned): smør, ost, æg, tuber, små flasker, store flasker, mælk, saftposer

Effektiv volumen

Angivelserne vedr. effektiv volumen findes på typeskiltet i skabet.

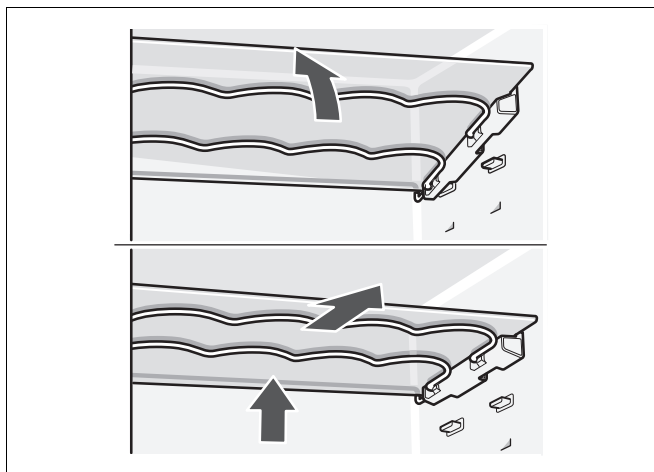
Køleafdeling

Temperaturen i køleafdelingen kan indstilles fra +2 °C til +8 °C.

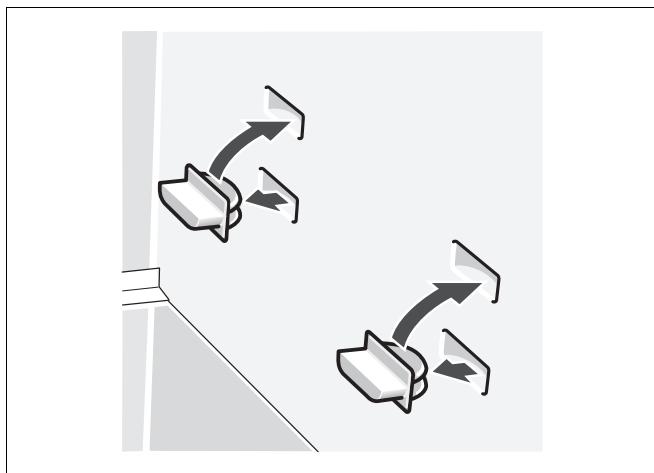
Køleafdelingen er det ideelle opbevaringssted til færdige madvarer, bagværk, konserver, kondensmælk, ost, kuldemodtagelig frugt og grønt samt sydfrugter.

Køleskabets udstyr

Glashylde



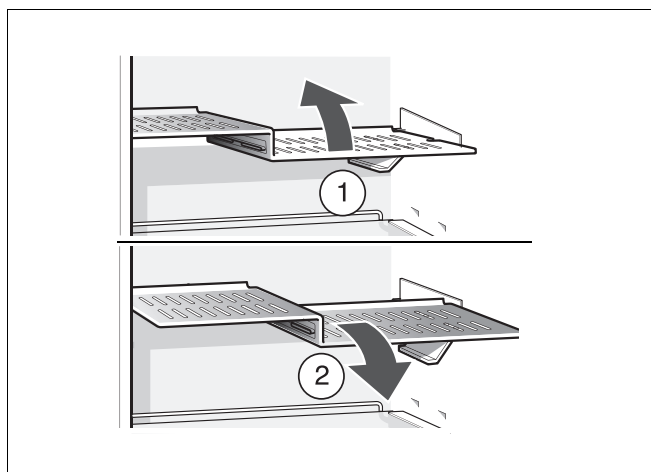
Glashylden til at tage ud trækkes skråt opad og tages ud.



Glashyldens position kan ændres ved at forskyde propperne.

Trinlagt hylde

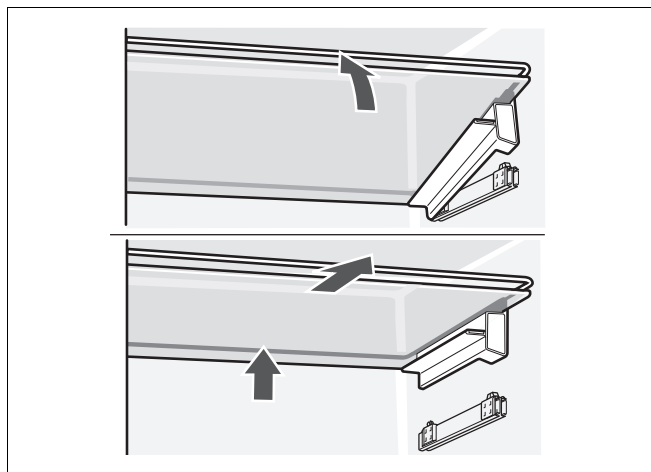
Gastronorm-beholderne skal tages ud, før den trinlagte hylde kan tages ud.



Løft den trinlagte hylde, træk den frem, tryk den ned og sving den ud til siden.

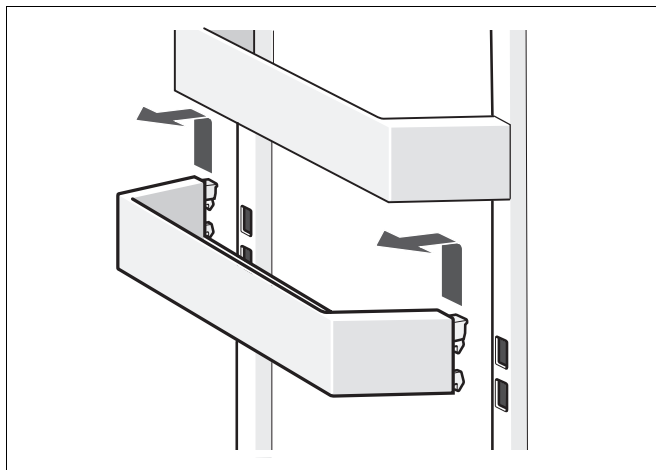
Udtrækkelig glashylde

Serveringsskålen skal fjernes, før den udtrækbare glashylde kan tages ud.



Løsne glashylden fra låsen foran og tag den ud.

Dørhylde

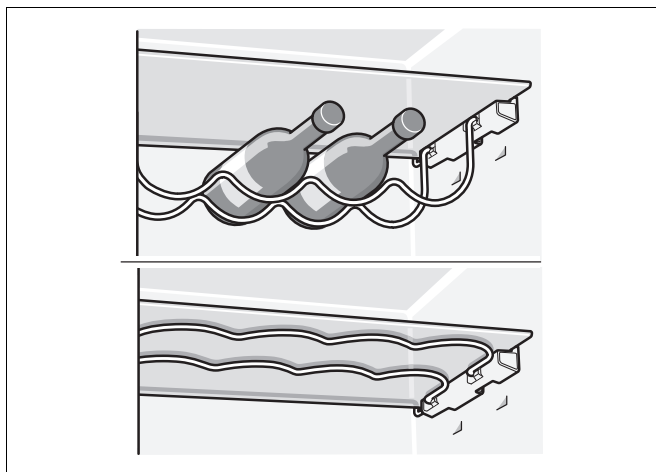


Hylden i døren løftes og tages ud.

Ekstraudstyr

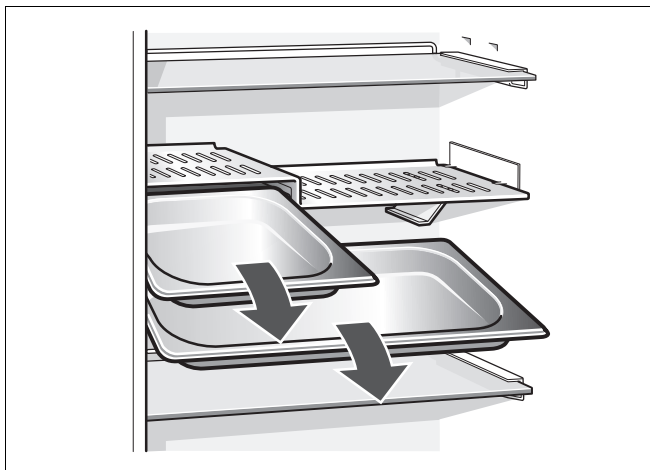
(ikke alle modeller)

Flaskehylde

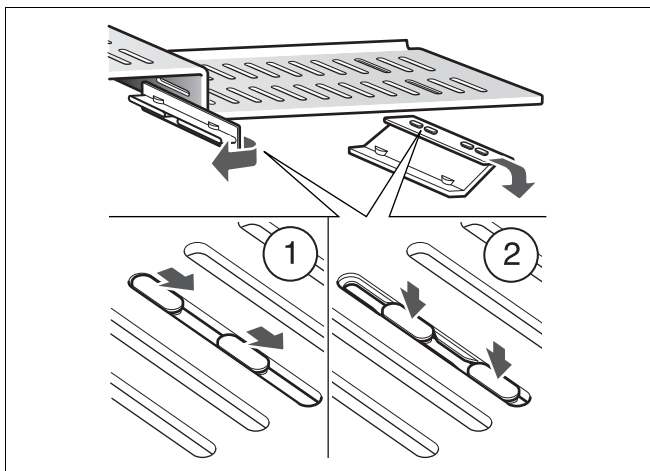


Flaskehylden er god til at lægge flasker på. Skal pladsen benyttes til andre fødevarer, kan metalbøjlerne klappes opad.

Gastronorm-beholder

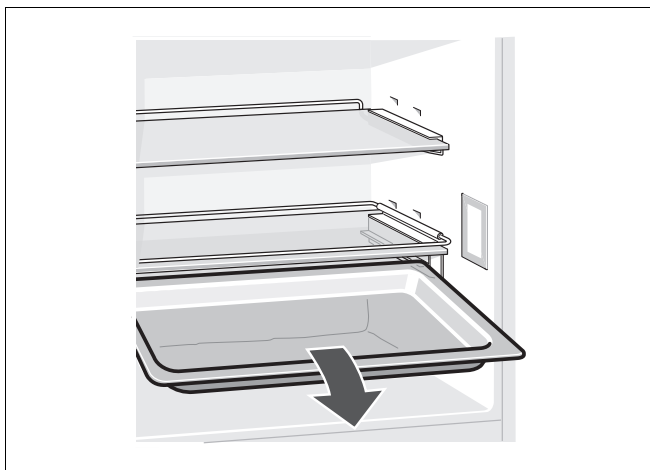


Gastronorm-beholderen bruges til at gemme madvarer og kan opbevares pladsbesparende i køleafdelingen.

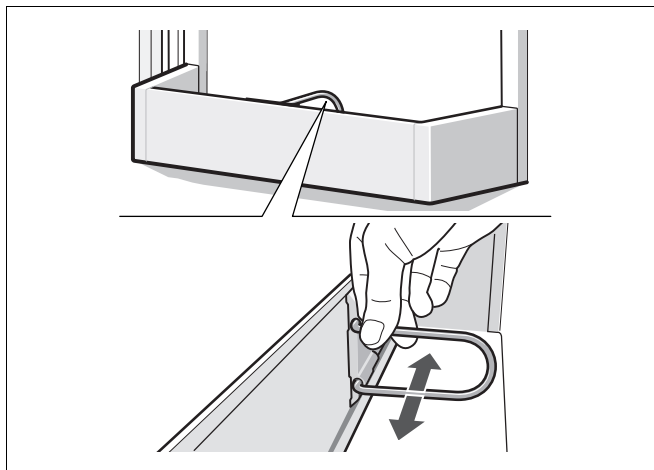


Skal der bruges en Gastronorm-beholder, der har en anden størrelse, kan holderens positioner ændres.

Serveringsskål



Flaskeholder



Flaskeholderen forhindrer, at flaskerne vælter, når skabsdøren åbnes og lukkes.

Ekstra kold afdeling

Temperaturen i den ekstra kolde afdeling holdes omkring 0 °C. Den lave temperatur og den høje luftfugtighed (i grøntsagsskuffen) gør skuffen velegnet til opbevaring af friske fødevarer.

Fødevarerne kan opbevares op til tre gange så lang tid i forhold til den normale kølezone, uden at de mister deres friske art.

Ekstra kolde skuffer

I skuffen i den ekstra kolde afdeling ligger temperaturen omkring 0 °C og luftfugtigheden op til 50%. Skuffen er velegnet til opbevaring af fisk, kød, pålæg, ost og mælk.

Fugtighedsskuffe

Grøntsagsskuffen er tildækket af et specialfilter, som er luftgennemtrængende, men fugtighedstilbageholdende. Derved hersker op til 90% luftfugtighed i grøntsagsskuffen, afhængigt af hvor mange grøntsager der er i skuffen; Ideelle betingelser for alt, hvad der kommer fra haven og marken som f. eks. salat, grøntsager, svampe og krydderurter.

Ikke egnet til køling af:

Kuldemodtagelig frugt og grønt som f. eks.: sydfrugter, avocadoer, papayafrugter, passionsfrugter, auberginer, agurker, paprika, desuden ikke moden frugt, grønne tomater, kartofler og hård ost. Disse fødevarer opbevares bedst i køleafdelingen **B**.

Ved indkøb af levnedsmidler:

Holdbarheden af levnedsmidlerne afhænger af, hvor friske de var, da de blev købt. Principielt gælder følgende: Jo friskere fødevarerne er, desto længere kan de holdes friske i den ekstra kolde afdeling. Sørg derfor altid for at købe friske levnedsmidler.

Opbevaringstider (ved 0 °C)

Afhængigt af indkøbskvaliteten

pølser, pålæg, kød, spiselig indmad, fisk, frisk mælk, kvark	op til 7 dage
--	---------------

kød i små stykker, medisterpølse, svampe, salat, bladgrøntsager	op til 10 dage
---	----------------

kød i store stykker, færdigretter	op til 15 dage
-----------------------------------	----------------

røgede eller saltede pølser, kål	op til 20 dage
----------------------------------	----------------

varmebehandlet kød i store stykker, oksekød, vildt, bælgrugter	op til 30 dage
--	----------------

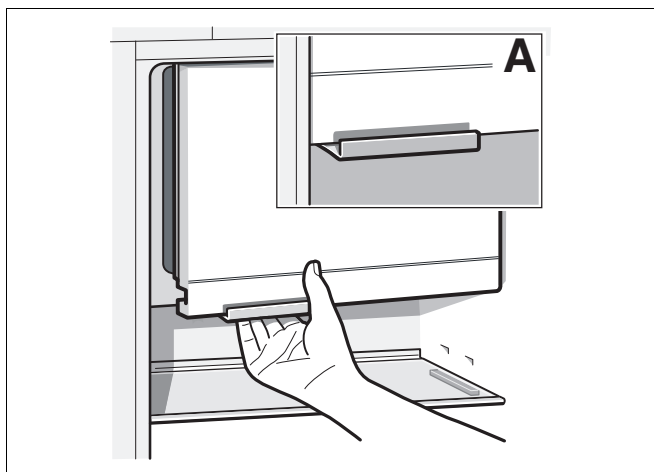
Fryseafdelingen

Anvend fryseren

- Til opbevaring af dybfrosne madvarer.
- Til tilberedning af isterninger.
- Til indfrysning af små mængder levnedsmidler.

Henvisninger

- På grebet **A** kan du se, om døren til fryseafdelingen er lukket rigtigt.
- Frysedøren lukker med et tydeligt smæld.
- Hvis døren står åben, tør madvarerne op! Fryseafdelingen iser hurtigt til. Desuden: øges strømforbruget!

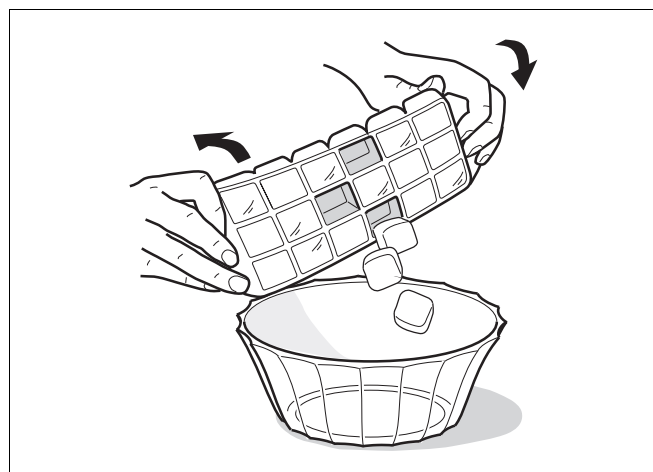


Opbevaring af frysevarer og fremstilling af is

Vær opmærksom på følgende ved indkøb af dybfrost:

- Kontrollér om emballagen er beskadiget.
- Holdbarhedsdatoen må ikke være overskredet.
- Temperaturen i butiksfryseren skal være under -18°C . Køb de dybfrosne madvarer til sidst.
- Dybfrostvarer skal transporteres hurtigt hjem. Det kan evt. ske i en køletaske, eller med varerne pakket i aviser.
- Varer lægges hurtigst muligt i fryseren efter hjemkomsten. Luk døren til fryseren omhyggeligt. Dybfrosne varer skal bruges før forfaldsdatoen.
- Nedfrys ikke allerede optøede fødevarer. Undtagelse: Hvis varerne laves til færdigretter (koges eller steges), må disse færdigretter godt indfryses igen.

Fremgangsmåde ved tilberedning af isterninger



Fyld isterningsbakken $\frac{3}{4}$ med vand og stil den nederst i rummet til indfrysning. Er isterningsbakken frosset fast, må den kun løsnes med en uskarp genstand (skaftet på en ske).

Hold isbakken kortvarigt ind under rindende vand eller vrid den lidt for at løsne isterningerne.

Indfrysning af ferske fødevarer

Hvis man selv indfryser fødevarer, bør der kun anvendes friske varer af god kvalitet.

Egnede frysevarer:

Kød og pølser, fjerkræ og vildt, fisk, grøntsager, krydderurter, frugt, bagværk, pizza, færdigretter, madrester, æggeblommer og æggeghvider.

Ikke egnede frysevarer:

Hele æg med skal, cremefraiche og mayonnaise, salat, radisser og løg.

Blanchering af frugt og grønt

For at holde på farver, smag, aroma og C-vitaminer, skal frugt og grønt blanches inden frysning. Ved blanchering gives grøntsager og frugt et kort opkog i vand.
Se evt. i en kogebog.

Brug kun friske og fejlfrie fødevarer til indfrysning.

Allerede frosne fødevarer må ikke komme i berøring med de friske fødevarer, der skal frys.

Varerne skal pakkes lufttæt, så de ikke mister deres smag eller tørrer ud.

Frysekapacitet

Oplysninger om den max. frysekapacitet på 24 timer findes på typeskiltet.

Indpakning af fødevarer:

1. Fødevarerne pakkes ind.
2. Tryk luften ud.
3. Pakkerne lukkes lufttæt.
4. Forsyn pakkerne med etiket med angivelse af indhold og indfrysningsdato.

Egnet indpakningsmateriale:

Filmfolie, alufolie og frysebeholdere. Kan købes i faghandlen.

Uegnet indpakningsmateriale:

Indpakningspapir, pergamentpapir, cellofan, affaldsposer og brugte indkøbsposer.

Egnet lukkemateriale:

Gummiringe, plastclips, tråd, kulderesistent klæbebånd. Ved anvendelse af film kan der anvendes en foliesvejser til lukning.

Frostvarernes holdbarhed

Afhænger af fødevarernes art. Ved gennemsnitlig temperatur:

- Fisk, pålæg, færdigretter og bagværk:
op til **6 måneder**
- Ost, fjerkræ og fisk:
op til **8 måneder**
- Frugt, grønt:
op til **12 måneder**.

Hurtig-frysning

Fødevarerne skal være frosset igennem helt ind til kernen så hurtigt som muligt, derved bevares vitaminer, næringsværdier, udseende og smag bedst muligt.

For at undgå en uønsket temperaturstigning når friske fødevarer lægges i, tændes for hurtig-frysning et par timer før fødevarerne lægges i.

Mindre mængder fødevarer kan nedfryses uden aktivering af hurtig-frysning.

Tænd og sluk

Tryk på hurtig tasten **2**.

Er der tændt for hurtig-frysning, lyser tasten.

Hurtig-frysning kobler automatisk fra efter 15 timer.

Henvisninger

Er hurtig-frysning tændt,

- kan driftsstøjen være noget højere.
- køles også køleafdelingen stærkere.

Optøning af dybfrostvarer

Alt efter art og anvendelsesformål er der følgende muligheder:

- ved stuetemperatur
- i køleskabet
- i den elektriske ovn, med/uden varmluftventilator
- i mikrobølgeovnen

Bemærk

Helt eller delvis optøede frysevarer må ikke frysес igen. Varerne bør laves til færdigretter (koges eller steges) og indfrysес igen.

Den maksimale opbevaringstid af frostvarerne gælder herefter ikke mere.

Sluk skabet

Tryk på hovedafbryderen **6**.

Kompressor og indvendig belysning er nu slukket.

Tag skabet ud af brug

Hvis skabet ikke skal anvendes gennem en længere periode:

1. Sluk skabet.
2. Træk netstikket ud eller slå sikringen fra.
3. Rengør skabet.
4. Lad skabsdøren stå åben.

Afrimning af fryseren

Fryseafdelingen afrimer ikke automatisk, da frysevarerne ikke må tø op. Rimlag i fryseren forringer skabets kapacitet og øger strømforbruget. Fjern derfor rimlag med regelmæssige mellemrum.

OBS

Forsøg ikke at fjerne rimlag eller is med en kniv eller andre skarpe genstande. Kølemiddelrørene kan blive beskadiget. Udsprøjtende kølemiddel kan antændes eller føre til øjenskader.

Gør følgende:

1. Tag frysevarerne ud af fryseren og opbevar dem på et koldt sted.
2. Sluk skabet.
3. Træk netstikket ud eller slå sikringen fra.
4. Lad fryseren afrime.
5. Tør tø vandet væk og tør efter med en tør klud.
6. Tænd for fryseren igen.
7. Læg frysevarerne på plads igen.

Afrimningshjælp

Den bedste måde at fremskynde afrimningen på er at stille en gryde med varmt vand på en af frysepladerne. Pas på! Gryden skal stilles på et varmeisolerende underlag.

Advarsel!

Der må under ingen omstændigheder lægges elektriske apparater eller åben ild ind i skabet for at fremskynde afrimningen som f. eks. varmeapparater, damprengøringsapparater, stearinlys, petroumslamper osv.

Afrimningsspray:

- Afrimningssprays kan danne eksplosive luftarter.
- Afrimningssprays kan indeholde opløsnings- eller drivmidler.
- Afrimningssprays kan være sundhedsfarlige.

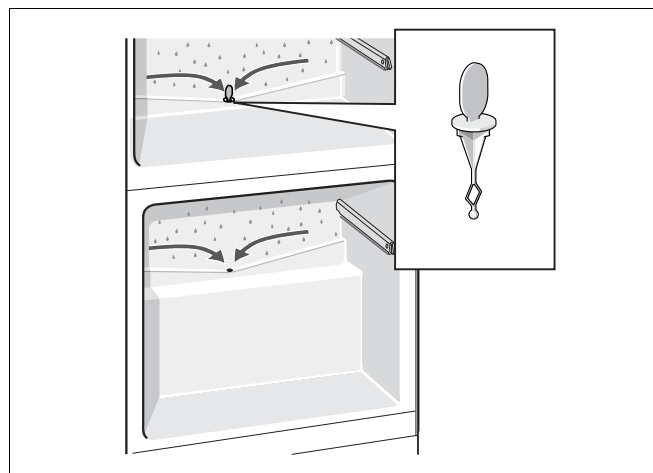
Overhold fabrikantens forskrifter.

Køleafdeling og ekstra kold afdeling afrimes automatisk

Mens kompressoren kører, dannes der vandperler eller rim på køleskabets bagvæg, hvilket er helt normalt. Det er ikke nødvendigt at tørre vandperlerne af eller fjerne rimlaget. Bagsiden afrimer automatisk. Tø vandet løber via tø vandsrenderne ind i skabets fordampningsområde.

Bemærk

Sørg for at holde tø vandsrende og afløbshul ren, så tø vandet altid kan løbe fra.



Rengør skabet

Pas på!

Uegnede er sand-, klorid- eller syreholdige rengørings- og opløsningsmidler.

Brug ikke skurende eller skarpe svampe. På de metalliske overflader i skabet kan der opstå korrosion.

Hylde og beholdere må aldrig sættes i opvaskemaskinen. Delene kan deformeres!

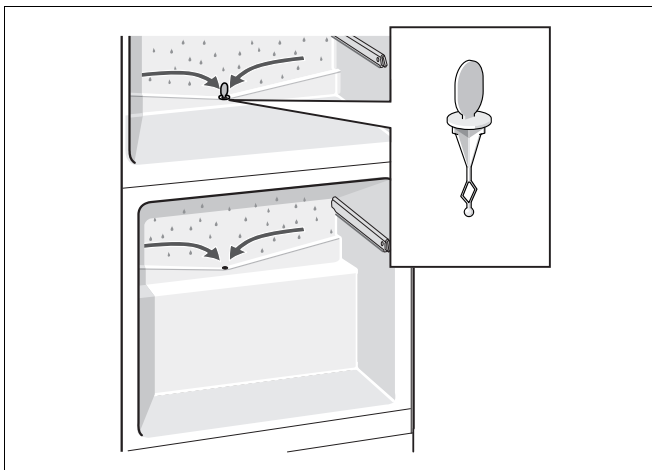
Fremgangsmåde:

- Sluk for skabet, før det rengøres.
- Træk netstikket ud eller slå sikringen fra!
- Rengør skabet med en blød klud og lunkent vand, der er tilsat en smule PH-neutralt opvaskemiddel. Opvaskevandet må ikke komme i kontakt med belysningen.
- Dørpakningen skal kun vaskes af med rent vand og derefter gnides grundigt tør.
- Rengøringsvandet må ikke løbe ned i fordampningsområdet gennem afløbsrøret.
- Efter rengøringen: Tilslut skabet og tænd for det.

Henvisninger

Rengør tøvandrenden og afløbsrøret regelmæssigt med vatpinde el. lign., så tøvandet kan løbe ud. Den øverste tøvandrende kan tages ud til rengøring.

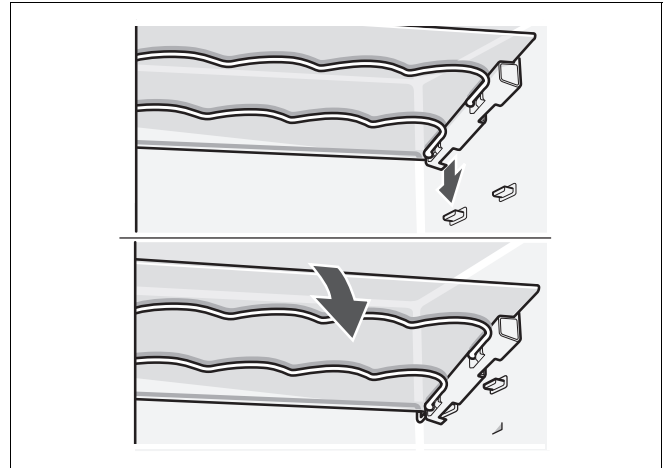
Proppen til afløbshullet i køleafdelingen skal sættes i igen efter rengøringen af funktionstekniske grunde.



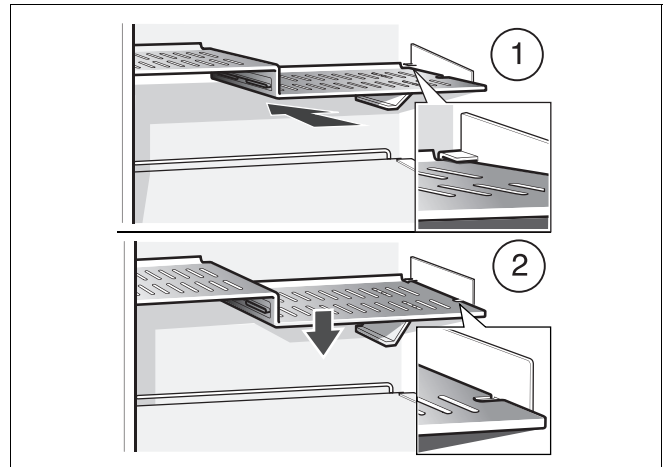
Udstyr rengøres

Alle variable dele i køleafdelingen kan tages ud til rengøring. (Se kapitel „Køleskabets udstyr“.)

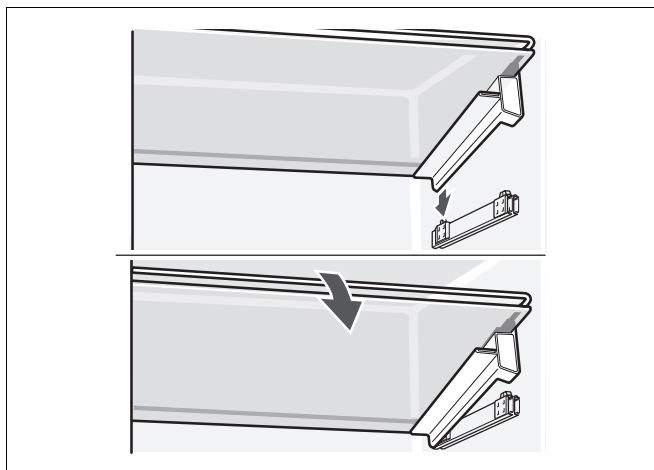
Glashylde



Trinlagt hylde



Udtrækkelig glashylde

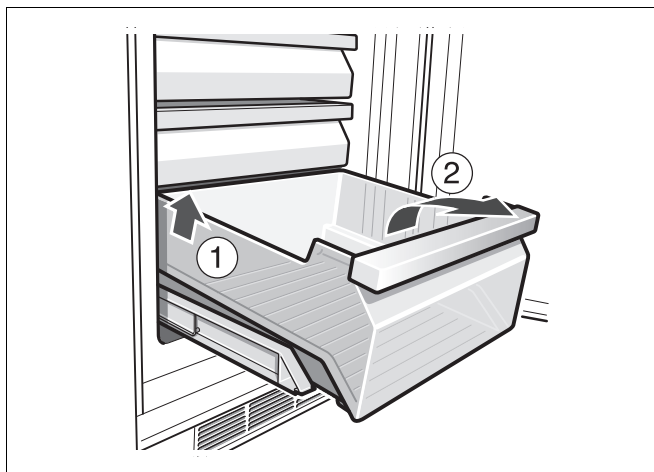


Anbring glashylden bagved, flet den ind og tryk den fast foran ved at trykke hylden ned.

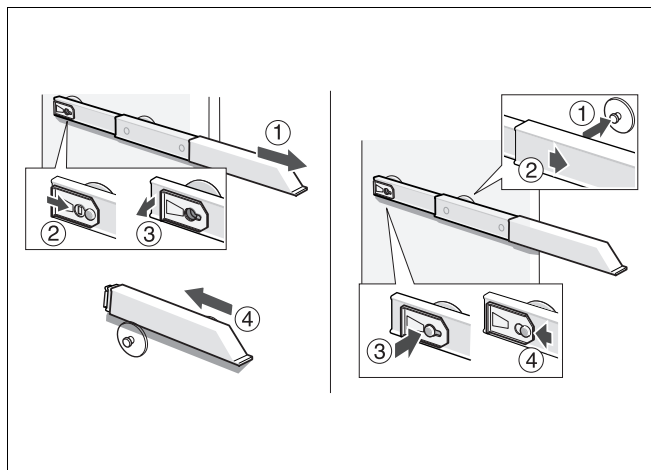
Tag skuffer ud

Vip skufferne fremad og tag dem ud.

Anbring skuffe forrest på udtrækningsskinnerne og skub den ind i skabet. Skuffen falder i hak i skabet ved at skubbe den ind.



Tag udtræksskinnerne ud



1. Træk udtrækningsskinnen ud.
2. Skub låsen i pilens retning.
3. Løs udtrækningsskinnen fra den bageste bolt.
4. Skub udtrækningsskinnen sammen, skub den bagud og løsne den over den bageste bolt.

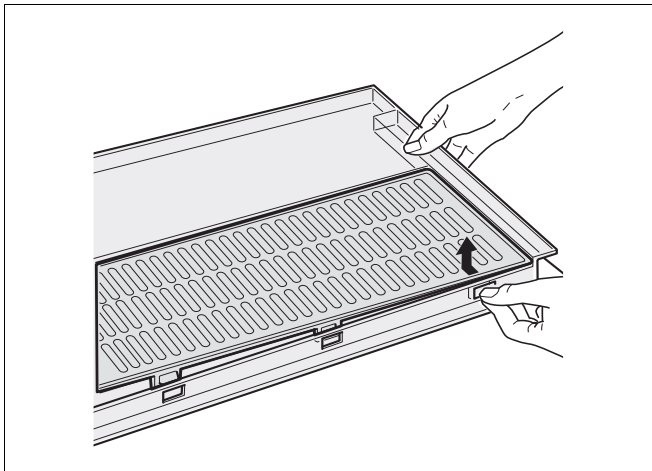
Udtrækningsskinner monteres

1. Anbring udtrækningsskinnen i udkørt tilstand på den forreste bolt.
2. Træk udtrækningsskinnen let fremad til isætning.
3. Sæt udtrækningsskinnen i på den bageste bolt.
4. Skub låsen bagud.

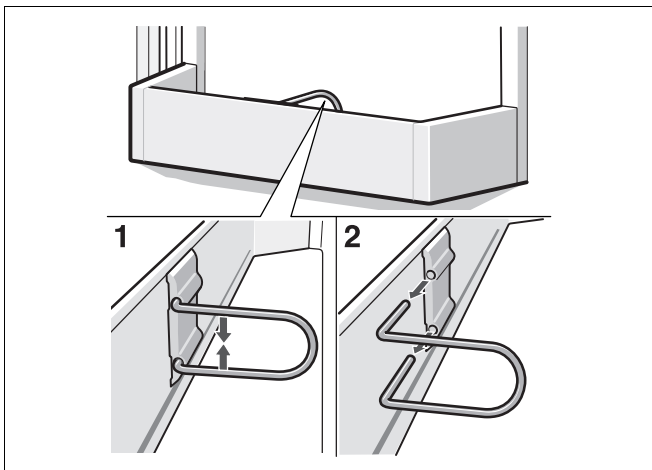
Tag fugtfilteret ud

Fugtighedsfilteret over grøntsagsskuffen kan tages ud, når skabet skal rengøres. Tag først grøntsagsskuffen ud og træk så fugtighedsfilteret ud.

Filterafdækningen, løftes og filteret tages ud. Rengør det i lunken vand. Lad det tørre og sæt det på plads igen.

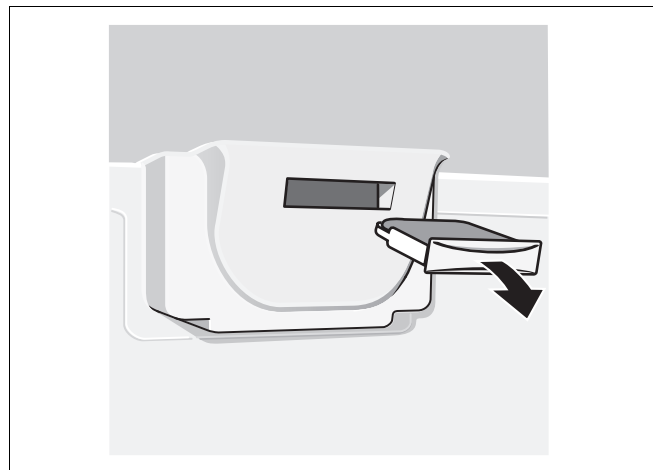


Flaskeholder tages ud



Hvis der opstår ubehagelig lugt:

- Sluk for skabet med hovedafbryderen **5**.
- Tag alle fødevarerne ud af skabet.
- Rengør den indvendige side af skabet. (Se kapitel „Rengøring af skabet“.)
- Rengør alle emballager.
- Pak stærkt lugtende fødevarer i lufttæt emballage for at forhindre lugtdannelse.
- Tænd for fryseren igen.
- Placering af fødevarer.
- Kontrollér efter 24 timer, om ny lugt er opstået i skabet.
- Skift lugtfilteret. Lugtfilteret findes bag ved den øverste ekstra kolde skuffe. Reservefiltre fås hos din kundeservice.



Belysning (LED)

Skabet er udstyret med en vedligeholdelsesfri LED belysning.

Vær forsigtig! LED-belysning

Laserstråler fra klasse 1M (standard IEC 60825).
Ret ikke optiske instrumenter direkte ind i strålen.
Fare for øjenskader!

Reparationer på denne belysning må kun udføres af kundeservice eller en autoriseret fagmand.

Sådan sparer du energi

- Placér skabet i et tørt, godt ventileret rum! Skabet bør ikke placeres på et sted, hvor det er udsat for direkte sollys og ikke i nærheden af en varmekilde som ovn, radiator etc. Brug evt. en isoleringsplade.
- Varme retter og drikke afkøles, før de sættes i køleskabet.
- Til optøning lægges frysevarer ind i køleafdelingen. Således udnyttes kulden i frysevarerne til at køle fødevarerne i køleskabet med.
- Sørg for, at skabsdøren ikke står åben mere end nødvendigt!
- Rimlag i fryseren forringer skabets kapacitet og øger strømforbruget. Afrim skabet ved dannelse af rim!
- Sørg for at døren til fryseren altid er lukket.
- Ventilations- og udluftningsåbningen i soklen skal en gang imellem rengøres med en støvsuger eller en pensel for at undgå et øget strømforbrug.

Driftsstøj

Helt normal støj

Brummende lyd – køleaggregatet arbejder.

Boblende, surrende eller klukkende lyd – kølemidlet strømmer gennem rørene.

Klikkende lyd – motoren tændes eller slukkes.

Undgåelse af støj

Skabet står ikke stabilt

Indbygningsnichen skal være i vatter dette skal gøres ved hjælp af et vaterpas. Sættes i vatter med de justerbare ben eller læg en kile ind under skabet.

Skuffer, kurve eller hylder er ikke placeret rigtigt eller sidder i klemme

Kontrollér de udtagelige dele og isæt dem i givet fald rigtigt.

Berører flasker eller beholdere hinanden i skabet

Sørg i dette tilfælde for afstand mellem de enkelte flasker og beholdere.

Afhjælpning af små forstyrrelser

Før du kontakter kundeservice:

Find ud af om du selv kan afhjælpe fejlen ved hjælp af nedenstående.

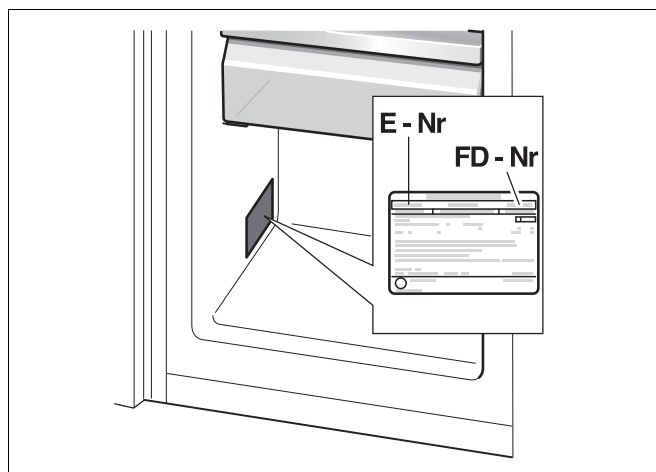
Vær opmærksom på, at garantien ikke gælder ved besøg for at afhjælpe betjeningsfejl/driftsstop m. m., som du selv kan afhjælpe, og at der i sådanne tilfælde opkræves normalt honorar!

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Temperatur afviger meget fra indstillingen.		I nogle tilfælde er det nok at slukke for skabet i 5 minutter. Er temperaturen for varm , kontrolleres efter et par timer, om en temperaturtilnærmelse har fundet sted. Er temperaturen for kold , kontrolleres temperaturen en gang til næste dag.
Ingen lampe lyser.	Strømsvigt; sikringen er slået fra; netstikket er ikke sat rigtigt i.	Kontrollér om strømmen er tilsluttet, sikringen skal være tændt.
Bunden i køleafdelingen er våd.	Tøvandsrende eller tøvandafløbsrør er tilstoppede.	Rengør tøvandsrenderne og afløbsrøret (se kapitel Rengør skabet).
Temperaturen er for kold i køleafdelingen.	Temperaturen er indstillet for koldt.	Indtil temperaturen noget varmere.
Kompressoren tænder hyppigere og længere.	Ventilations- og udluftningsåbningen er dækket til.	Fjern forhindringer.
Køleskabet køler ikke.	Skabet er slukket.	Tryk på hovedafbryderen 6 .
	Strømsvigt; sikringen er slået fra; netstikket er ikke sat rigtigt i.	Kontrollér om strømmen er tilsluttet, kontrollér sikringerne.
Skab køler ikke, temperaturvisningslampe og indvendig belysning lyser.	Udstillingsfunktion er tændt.	Tryk på alarm-tasten 1 , og hold den nede i 10 sekunder, indtil der høres en bekræftelsestone. Kontroller efter et stykke tid, om skabet køler.
Det indvendige lys fungerer ikke.	LED-belysningen er defekt.	Se kapitel Belysning (LED).
	Døren var åben i for lang tid. Belysningen slukkes efter ca. 10 minutter.	Belysningen lyser igen ved at lukke og åbne døren.
Temperaturvisningslamperne 4 blinker.	Hyppig åbning af skabsdøren.	Sørg for at døren ikke åbnes mere end nødvendigt.
	Mange fødevarer er blevet lagt i.	Tænd for hurtig-frysning, før fødevarer lægges i.
Der høres en advarselstone, temperaturvisningslampen blinker.	Fejl – der er for varmt i fryseren! Fare for frysevarerne!	Se kapitel Advarselstone.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Temperaturen i den ekstra kolde afdeling er for kold eller for varm.	Den faste indstilling er indstillet for højt eller for lavt (f. eks. ved frost i den ekstra kolde afdeling).	Temperaturen i den ekstra kolde afdeling kan ændres 2 trin varmere eller koldere. Er lysbjælken indstillet på trin 4, har den ekstra kolde afdeling en temperatur omkring 0 °C. Tallene i temperaturvisningslamperne svarer ikke til temperaturerne i den ekstra kolde afdeling. Trin 2 – koldeste indstilling Trin 8 – varmeste indstilling Tryk på tasten 2 i 3 sekunder, til pibtonen høres, temperaturvisningslamperne 4 flimrer. Ændre indstillingen med tasten 3. Efter et minut gemmes den indstillede temperatur.

Service

En kundeservice i nærheden af dit hjem kan du finde i telefonbogen eller i kundeservicefortegnelsen. Hvis du kontakter kundeservice, bør du altid oplyse skabets produkt- (E-nr.) og fabrikationsnummer (FD-nr.).



Disse angivelser findes på typeskiltet.

Det er vigtigt at have produktnummer og fabrikationsnummer parat, når du henvender dig til kundeservice. Dermed kan du spare tid og penge.

no Innholdsfortegnelse

Veiledning om utrangering	26	Fryserommet	36
Henvisningen om sikkerhet og advarsler	26	Ned frysning av matvarer, lagring og tilberedning av is	37
Plassering av apparatet	28	Nedfrysing av ferske matvarer	37
Elektrisk tilkopleing	28	Nedfrysing av mat	38
Lær apparatet å kjenne	29	Hurtigfrysing	38
Betjeningspanelet	30	Tining av frosne varer	38
Ta hensyn til romtemperaturen	31	Utkopleing av apparatet	39
Innkopleing av apparatet	31	Avriming av fryserommet	39
Innstilling av temperatur	32	Rengjøring	40
Varsellyd for åpen dør	32	Lukt	42
Hurtigkjøling	32	Lys (LED)	43
Plassering av matvarer	33	Slik kan du spare energi	43
Nytteinnhold	33	Driftsstøy fra apparatet	43
Kjølerommet	33	Små feil som du kan utbedre selv	44
Interiøret i kjølerommet	33	Kundeservice	45
Ferskkjølerommet	36		

Kast av emballasjen fra det nye apparatet

Emballasjen beskytter apparatet mot transportskader. Alle brukte materialer er miljøvennlige og egnet for resirkulering. Hjelp med og reduser avfallsvolumet ved å fjerne emballasjen på en miljøvennlig måte.

Faghandelen er forpliktet til å ta imot ditt gamle apparat.

Kast av gammelt apparat

Utrangerede kjøle- og frysescap er ikke verdiløst avfall. Ved å fjerne det på en miljøvennlig måte kan verdifulle råstoffer gjenvinnes.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2002/96/EF om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical an electronic equipment – WEEE).

Dette direktivet angir rammen for en EU omspennende praksis for tilbakelevering og gjenvinning av gamle apparater.

Advarsel!

Ved utrangerede apparater

1. Trekk ut støpselet.
2. Skjær over kabelen og fjern den sammen med støpselet.

Kjøle- og frysescap inneholder isolasjonsgasser og kjølemidler som krever en fagkyndig behandling. Pass på at rørene på kjøleapparatet ikke blir skadet før transport til en sakkyndig og miljøvennlig destruksjon.

Før apparatet blir tatt i bruk

Før du tar apparatet i bruk, må du lese nøye igjennom de informasjonene som finnes i bruks- og monteringsanvisningen.

Disse inneholder viktige råd om installasjon, bruk og vedlikehold av apparatet.

Oppbevar alle trykksakene for senere bruk eller for en eventuell ny eier.

Teknisk sikkerhet

- Dette apparatet inneholder små mengder av kjølemiddelet R 600a. Pass på at rørene på kjølemiddel-kretsløpet ikke blir skadet under transport eller montering. Dersom kjølemiddel spruter ut, kan dette føre til skader på øynene eller det kan antennes.

Ved skade

- Åpen flamme og antenningskilder må holdes borte fra apparatet,
- Trekk ut støpselet.
- Rommet må luftes ut godt i noen minutter,
- Kundeservice må informeres.

Jo mer kuldemiddel det er i et apparat, jo større må rommet være hvor apparatet skal stå. I små rom kan det derfor ved et eventuelt lekk oppstå en brennbar blanding av luft og gass.

Per 8 g kuldemiddel må rommet være minst 1 m³ stort. Mengden kuldemiddel i kjøleskapet ditt står på typeskiltet på innsiden av apparatet.

- Skift av elektrisk kabel og andre reparasjoner må kun foretas av kundeservice. Ikke sakkyndige installasjoner og reparasjoner kan føre til alvorlig fare for brukeren.

Under bruken

- Det må aldri brukes elektriske apparater inne i dette apparatet (f. eks. varmeapparater, elektriske isberedere osv.). **Fare for eksplosjon!**
- Rim aldri av eller rengjør apparatet med dampvasker. Dampen kan trenge inn i de elektriske delene og kan utløse en kortslutning. **Fare for strømstøt!**
- Ikke bruk gjenstander som er spisse eller har skarpe kanter til å fjerne rim og islag. De kan ødelegge kuldemiddelrørene. Dersom kuldemiddelet spruter ut, kan dette antenne eller det kan føre til skade på øynene.
- Ikke lagre produkter med brennbar drivgass (f. eks. spraybokser) og ingen eksplosive stoffer i kjøleskapet. **Fare for eksplosjon!**
- Sokkel, uttrekk, dører osv. må ikke brukes som stigbrett eller som støtte.
- For avriming og rengjøring må støpselet trekkes ut eller sikringen slås av. Trekk i støpselet, ikke i snoren.
- Flasker som inneholder alkohol med høy prosent må alltid oppbevares stående og må holdes godt lukket under lagringen.
- Deler av kunststoff og dørpakninger må ikke bli tilsmusset med fett eller olje. Kunststoff og dørpakninger blir porøs av dette.
- Ventilasjonsåpningene på apparatet må aldri dekkes til eller blokkeres.
- Personer som har innskrenket fysisk, sensorisk eller psykiske evner, må kun få bruke dette apparatet under tilsyn eller få utførlig veiledningen når det gjelder bruken.
- I fryserommet må det ikke lagres flasker eller bokser (særlig kullsyreholdige drikkevarer). Flasker og bokser kan sprekke!
- Ikke ta frosne varer inn i munnen straks etter de blir tatt ut av fryserommet.
Fare for fryseforbrenning.
- Unngå lengere kontakt med hendene og frosne varer, is eller dampristene på fryseren osv.
Fare for fryseforbrenning.

Barn i husholdningen

- Emballasjen og deler av denne må ikke være tilgjengelig for barn. Det er fare for kvelning på grunn av foldekartonger og folier.
- Kjøleskapet er ikke leketøy for barn!
- Ved skap som er utstyrt med lås, må nøkkelen til skapet oppbevares utilgjengelig for barn.

Generelle bestemmelser

Skapet er beregnet for

- kjøling og frysing av matvarer,
- For islaging.

Det er beregnet for bruk i husholdningen.

Apparatet er fjernet for radiostøy i henhold til EU-direktivet 2004/108/EC.

Kuldekretsløpet er kontrollert for tetthet.

Dette produktet tilsvarer de gyldige sikkerhetsbestemmelsene for elektroapparater (EN 60335/2/24).

Plassering av apparatet

Best egnet er et tørt, godt ventilert rom for plassering av skapet. Stedet bør ikke ha direkte sollys og må heller ikke være i nærheten av en varmekilde som f. eks. komfyr, ovn osv. Dersom det ikke kan unngås at det må plasseres ved siden av en varmekilde, må det brukes en egnet isolasjonsplate eller du må overholde følgende minste avstander:

til elektrisk eller gasskomfyr 3 cm.
til olje- eller kullkomfyr 30 cm.

Elektrisk tilkopleing

Etter oppstillingen må apparatet stå loddrett i minst 1 time før det tas i bruk. Under transporten kan det forekomme at oljen som er i kompressoren har rent inn i kundesystemet.

Før første gangs bruk må innsiden av apparatet rengjøres (se rengjøring).

Stikkkontakten må være fritt tilgjengelig. Skapet må kun tilkoples 220–240 V/50 Hz vekselstrøm via en forskriftsmessig installert stikkontakt. Stikkkontakten må være sikret med en 10 A til 16 A sikring.

Ved apparater som blir brukt i ikke-europeiske land, må det kontrolleres på typeskiltet om den angitte spenningen og strömtypen stemmer overens med de verdiene som finnes i strömnettet ditt. Typeskiltet befinner seg i kjølerommet nede til venstre. En eventuell nødvendig utskifting av tilkoplingsledningen må kun foretas av en fagmann.

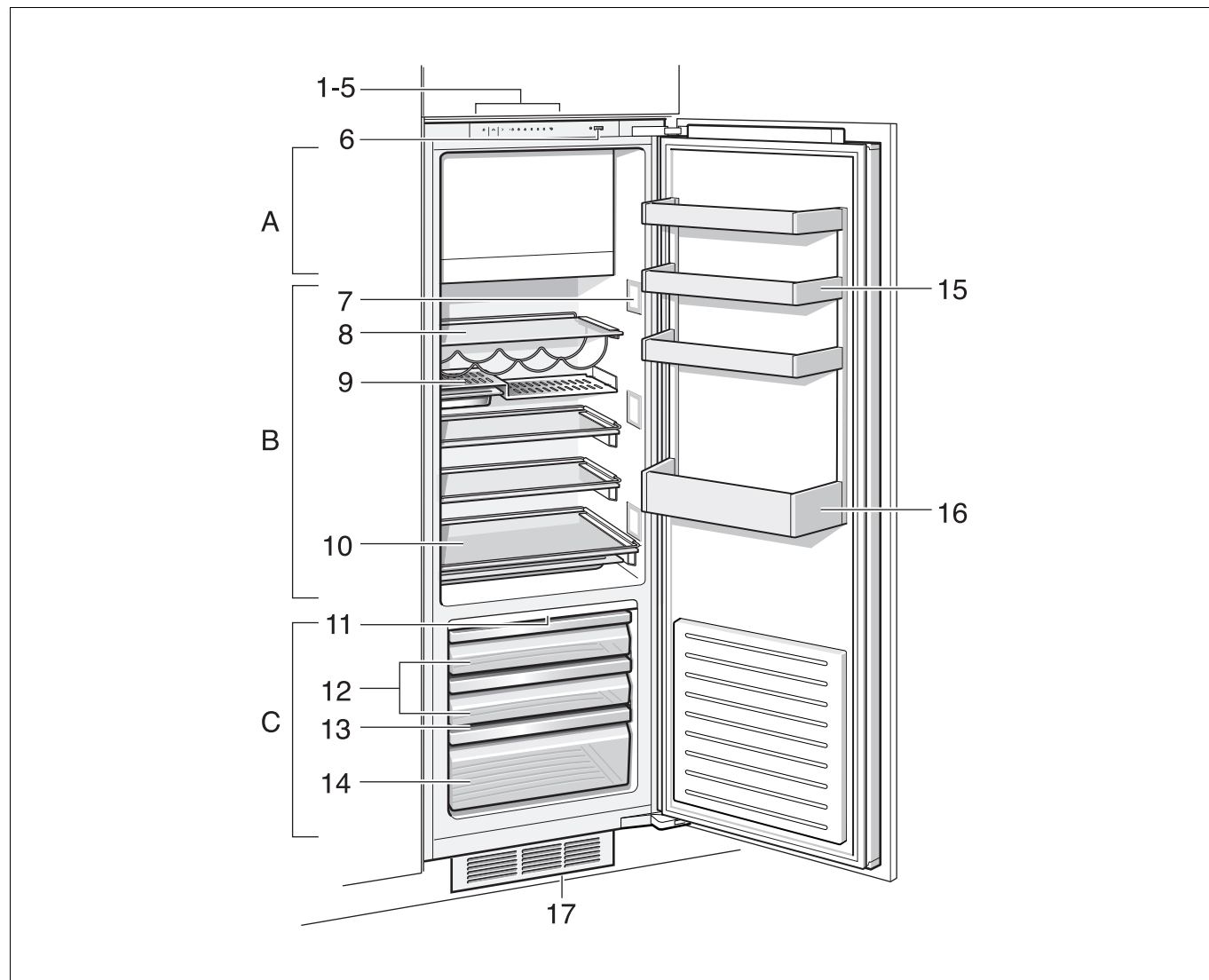
Advarsel!

Apparatet må ikke tilkoples til elektroniske energisparekontakter eller til et anlegg som omformer likestrøm i 230 V vekselstrøm (f.eks. solaranlegg, skipsnett).

Lær apparatet å kjenne

Denne bruksanvisningen gjelder for flere modeller.

Det er mulig med avvik på bildene.



1-5 Betjeningspanelet

6 Hovedbryter

7 Lys (LED)

8 Glasshylle

9 Hylletrinn med gastronombeholdere

10 Glasshyller som kan trekkes ut med serveringsskål

11 Lys i skuffen

12 Ferskkjøleskuffene

13 Fuktighetsfilter

14 Fuktighetsskuffen

15 Dørhylle

16 Hylle i døren for store flasker

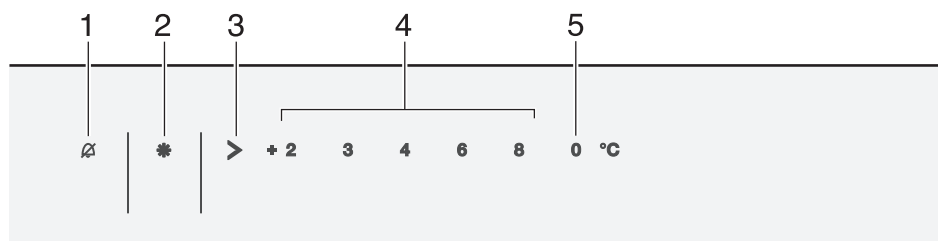
17 Ventilasjonsåpning
(eksempler for forskjellige utførelser)

A Fryserom

B Kjølerom

C Ferskkjølerom

Betjeningspanelet



1 Alarm-tast

Brukes for å slå av varsellyden.

2 Hurtig-tast

Brukes for å slå på funksjonene hurtigkjøling (kjølerommet) eller hurtigfrysing (fryserommet).

3 Innstillingstast for temperatur i kjølerommet

Med tasten blir temperaturen i kjølerommet stilt inn.

4 Temperaturindikasjon for kjølerommet

Tallene på lysstreken tilsvarer kjøleromstemperaturen i °C.

5 Driftsindikasjon

Driftsindikasjonen lyser når apparatet er i drift.

Ta hensyn til romtemperaturen

Apparatet er utlagt for en bestemt klimaklasse. Avhengig av klimaklassen kan apparatet drives ved følgende romtemperaturer.

Klimaklassen finnes på typeskiltet til venstre nede i apparatet.

Klimaklasse	Romtemperatur
SN	+10 °C til 32 °C
N	+16 °C til 32 °C
ST	+16 °C til 38 °C
T	+16 °C til 43 °C

Ventilasjon

Den oppvarmede luften må få kunne slippe ut uhindret **17**. Kjølemaskinen må ellers arbeide mer. Dette øker strømforbruket. Derfor: Dekk til eller blokker aldri vifteåpningen!

Innkopling av apparatet

Apparatet slås på med hovedbryteren **6**.

En varsellyd høres og alarmtasten **1** blinker.

Ved å trykke på alarmtasten **1** blir varsellyden slått av.

Alarmtasten lyser og temperaturviseren blinker inntil apparatet har nådd den innstilte temperaturen.

Belysningen innvendig i kjølerommet lyser når døren er åpen.

Opplysninger om driften

- Temperaturen i fryserommet er avhengig av temperaturen i kjølerommet. Varmere temperaturer i kjølerommet gjør også at temperaturen i fryserommet blir varmere.
- Når kjølemaskinen går, danner det seg vannperler eller rim på bakveggen i kjølerommet. Dette er funksjonsbetinget. Det er ikke nødvendig å tørke eller å skrape av dette. Bakveggen rimes automatisk av. Avrimingsvannet renner via rennen og avløpshullet og ned i fordampingsområdet på apparatet.

Innstilling av temperatur

Kjølerom

(kan innstilles fra +2 °C til +8 °C)

Innstillingstasten for temperaturen **3** trykkes flere ganger inntil den ønskede temperaturen i kjølerommet er stilt inn. Den sist innstilte verdien blir lagret.

Den innstilte temperaturen blir vist på indikasjon **4**.

Vi anbefaler en innstilling på +4 °C.

Ømfintlige matvarer bør ikke lagres varmere enn +4 °C.

Ferskkjølerom

Temperaturen i ferskkjølerommet **B** er innstilt fra fabrikken nært opp mot 0 °C og bør helst ikke forandres på. Dersom det skulle danne seg frost på varene, kan temperaturen innstilles noe varmere. (Se kapittel "små feil som du kan rette på selv".)

Varsellyd for åpen dør

Slå av varsellyd for åpen dør

Ved å trykke på alarm-tasten **1** slås varsellyden av.

Advarselslyden for døren slås på igjen når døren står åpen lenger enn to minutter.

Hurtigkjøling

Ved hurtigkjøling blir kjølerommet nedkjølt så lavt som mulig i ca. 15 timer. Deretter blir det automatisk omstilt til den temperaturen som var innstilt før hurtigkjøling.

Hurtigkjøling kan brukes f. eks.:

- Før du fyller på store mengder av mat.
- For hurtigkjøling av drikkevarer.

Inn- og utkopling

Trykk hurtig-tasten **2**.

Tasten lyser når hurtigkjøling er slått på.

Legg merke til

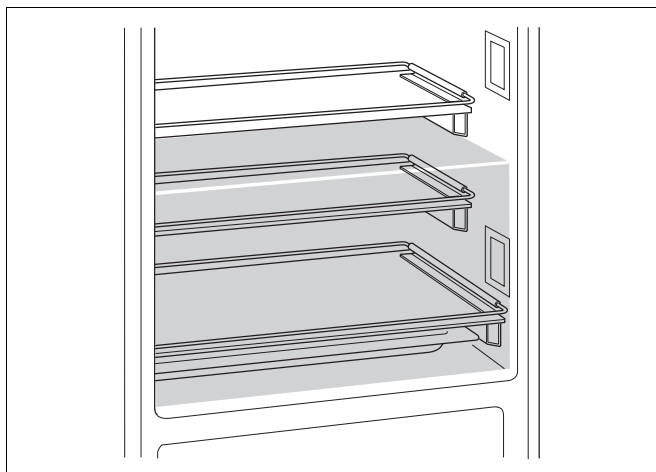
Når hurtigkjøling er slått på,

- kan det oppstå høyere driftsstøy.
- blir også fryserommet sterkere nedkjølt.

Plassering av matvarer

Ta hensyn til kuldesonene i kjølerommet!

På grunn av luftsirkulasjonen i kjølerommet oppstår det soner med forskjellig temperatur:



- De kaldeste sonene er ved bakveggen, på glassplatene som kan trekkes ut, og i serveringsskålen.

Henvisning

Ømfintlige matvarer lagres i den kaldeste sonen, (f. eks. fisk, pålegg, kjøtt).

- Den varmeste sonen er i døren helt oppe.

Henvisning

I den varmeste sonen lagres f. eks. ost og smør. Ved servering beholder dermed osten sin aroma og smøret holder seg mykt.

Pass på når du fyller skapet

Matvarer må helst være innpakket eller godt tildekket før de legges inn i skapet. Derved holdes de ferske og beholder aroma, farge og fuktighet. Dessuten unngås det bismak og misfarging av kunststoffdelene.

Vi anbefaler å plassere maten som følger:

- **I fryserommet:** Dypfrosne varer, isbiter, is.
- **På hyllene i kjølerommet:** Bakst, ferdigretter, frukt og grønnsaker som er ømfintlig overfor kulde
- **I ferskkjølerommet i skuffen:** Melkeprodukter, kjøtt og pålegg
- **I fuktigskuffen:** Grønnsaker, salat, frukt
- **I døren (ovenfra og nedover):** Smør, ost, egg, tuber, små flasker, store flasker, melk, saftkartonger

Nytteinnhold

Informasjoner om nytteinnholdet finnes på typeskiltet til apparatet.

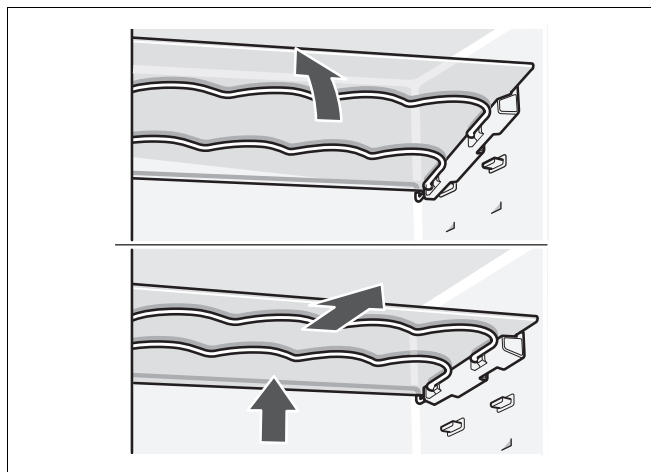
Kjølerommet

Temperaturen i kjølerommet kan innstilles fra +2 °C tuk +8 °C.

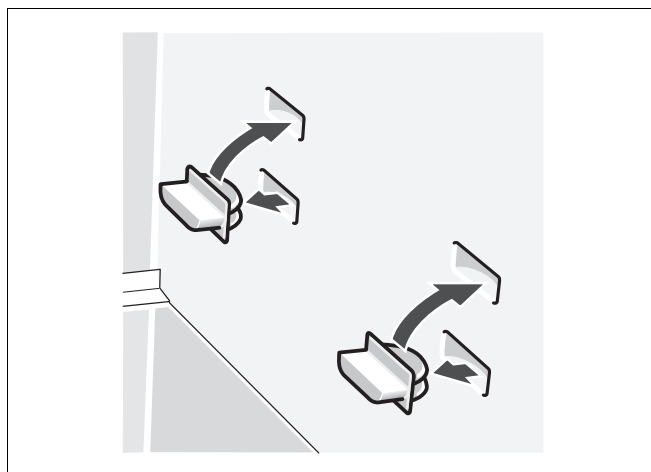
Kjølerommet er det ideelle oppbevaringsstedet for ferdige retter, bakst, konserver, kondensmelk, hard ost, frukt og grønnsaker som ikke tåler kulde og for sydfrukter.

Interiøret i kjølerommet

Glasshylle



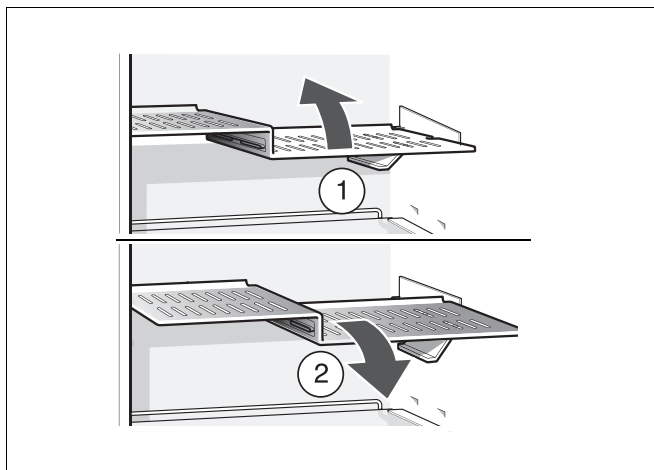
For å ta ut glasshyllene, trekkes de oppover på skrå og tas ut.



Plasseringen for glasshyllene kan forandres ved å flytte tappene.

Hylletrinn

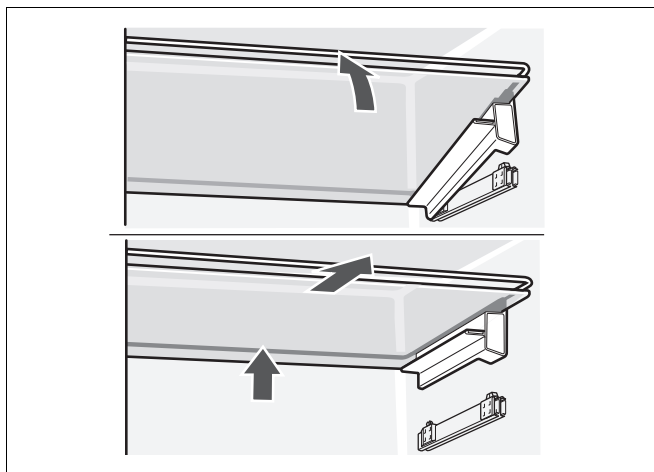
Før hylletrinnet kan tas ut, må først gastronombeholderne tas ut.



Hylletrinnet løftes opp, trekkes framover og senkes ned. Deretter kan de svinges ut til siden.

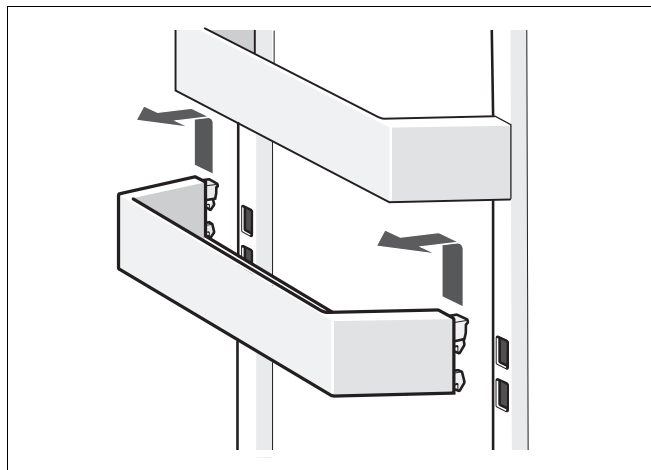
Glasshylle som kan trekkes ut

Før glasshyllen som trekkes ut kan tas ut, må serveringsskålene tas ut.



Løsne glasshyllene framme ved feste ig ta dem ut.

Dørhylle

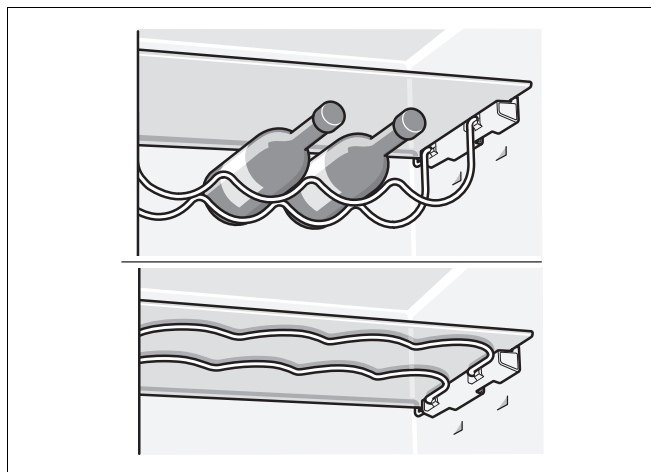


Rommene i døren løftes opp og tas ut.

Spesialutstyr

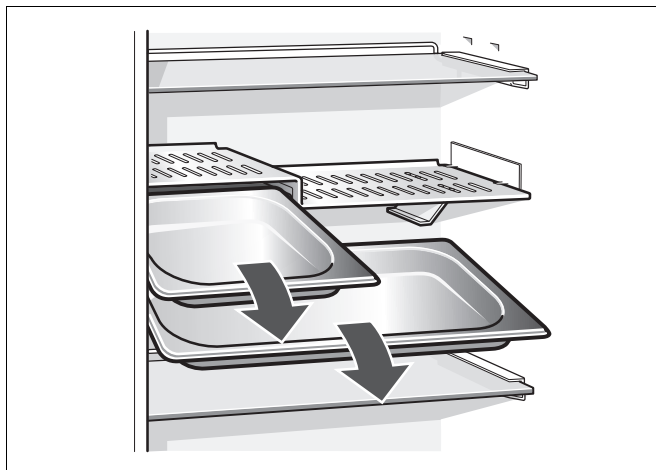
(ikke på alle modellene)

Flaskehylle

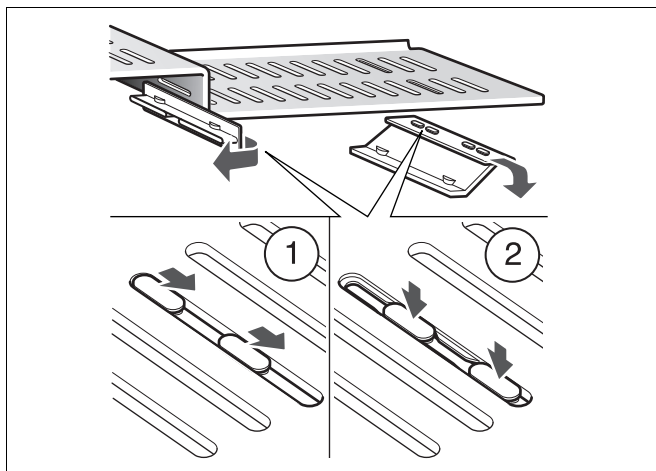


På flaskehylle kan flaskene lagres sikkert. Dersom du trenger plass for andre matvarer, kan metallbøylene klaffes opp.

Gastronombeholder

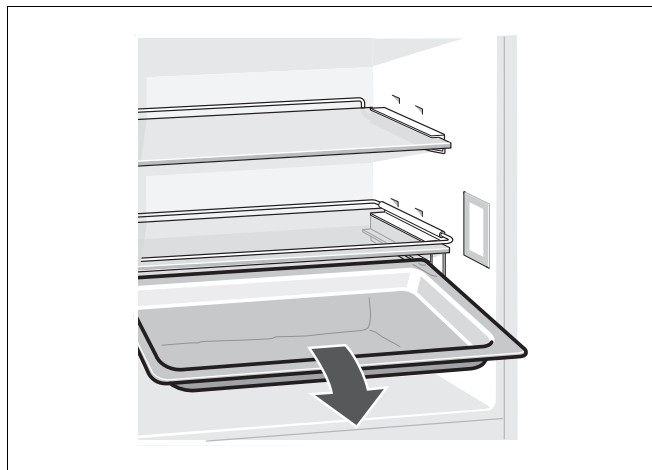


I gastronombeholderen kan det på plassparende måte lagres mat i kjølerommet.

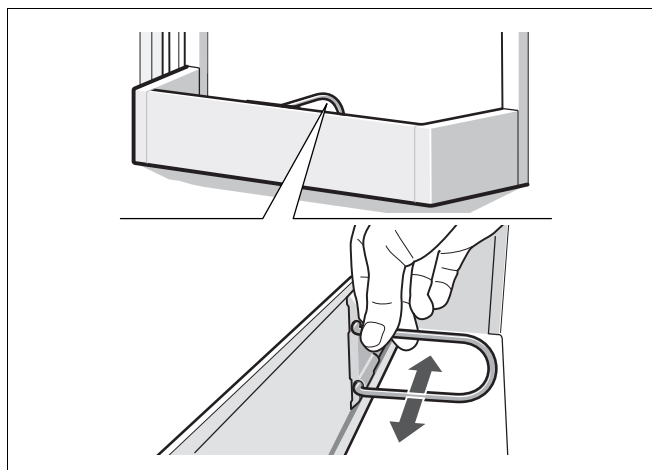


Dersom det skal brukes en annen størrelse på en gastronombeholder, kan plasseringen av holderne forandres.

Serveringsskål



Flaskeholder



Flaskeholderen forhindrer at flasken vipper når døren åpnes eller lukkes.

Ferskkjølerommet

Temperaturen i ferskkjølerommet blir holdt nært 0 °C. Den lave temperaturen og den høye luftfuktigheten (i skuffen med høy fuktighet) gjør det mulig å få optimale lagringsbetingelser for ferske matvarer.

Matvarene kan lagres her opptil tre ganger så lenge som i den normale kjølesonen uten at de taper sin ferskhet.

Ferskkjøleskuffen

I ferskkjøleskuffen er det en temperatur nært mot 0 °C og opptil 50% luftfuktighet. Dette er ideelt for oppbevaring av fisk, kjøtt, pålegg, ost og melk.

Fukteskuffen

Fukteskuffen blir dekket med et spesielt filter, som lar luften trenge igjennom, men som holder fuktigheten tilbake. Dermed er det i denne skuffen, alt etter hvor full den er, opptil 90% luftfuktighet. Det er ideelle betingelser for alt som blir høstet i hagen og på jordene som f. eks. salat, grønnsaker, frukt, sopp og urter.

Mat som ikke er egnet for ferskkjøling er:

Frukt og grønnsaker som er ømfintlig overfor kulde som: sydfrukter, avocado, papaya, pasjonsfrukt, auberginer, agurk, paprika, dessuten frukt som skal modne, grønne tomater, poteter og hard ost. Det ideelle oppbevaringsstedet for disse matvarene er kjølerommet **B**.

Ta hensyn til når du kjøper inn mat:

Viktig for holdbarheten av matvarer er "ferskheten når de kjøpes". Prinsipielt gjelder: jo ferskere varene er når de kommer ned i ferskkjølerommet, desto lenger holder de seg også ferske. Pass derfor alltid på at matvarene alltid er ferske når du kjøper dem.

Lagringstid (ved 0 °C):

Alt etter kvalitet

pølser, pålegg, kjøtt, innvoller, fisk, fersk melk, kvarg (opphengt melk)	inntil 7 dager
---	----------------

kjøtt i små stykker, stekepølser, sopp, salat, grønnsaker med blad	inntil 10 dager
--	-----------------

kjøtt i større stykker, ferdigretter	inntil 15 dager
--------------------------------------	-----------------

røkte varer eller røkt/saltet pølser, kål	inntil 20 dager
---	-----------------

kjøtt som er varmebehandlet i store stykker, oksekjøtt, vilt, belgfrukt	inntil 30 dager
---	-----------------

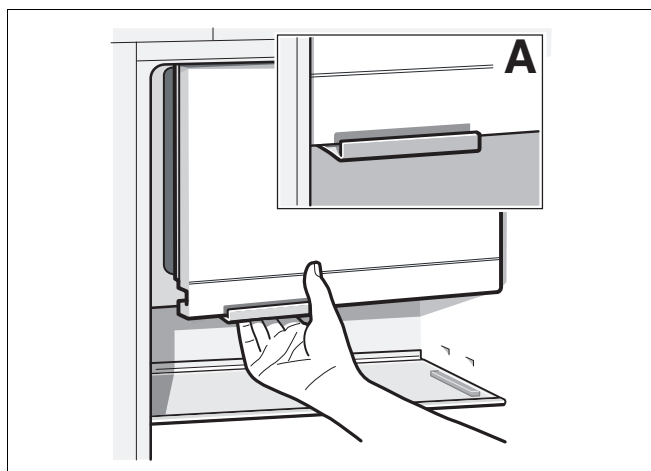
Fryserommet

Bruk fryserommet

- Lagring av dypfrosne varer.
- For å lage isbiter.
- For nedfrysing av små mengder matvarer.

Legg merke til

- Du kan se på håndtaket **A** om døren til fryserommet er skikkelig lukket.
- Døren på fryserommet lukkes med et smekk.
- Dersom døren står åpen, tiner varene opp. Og det danner seg is i fryserommet. Dessuten: Misbruk av energi på grunn av høyt strømforbruk!

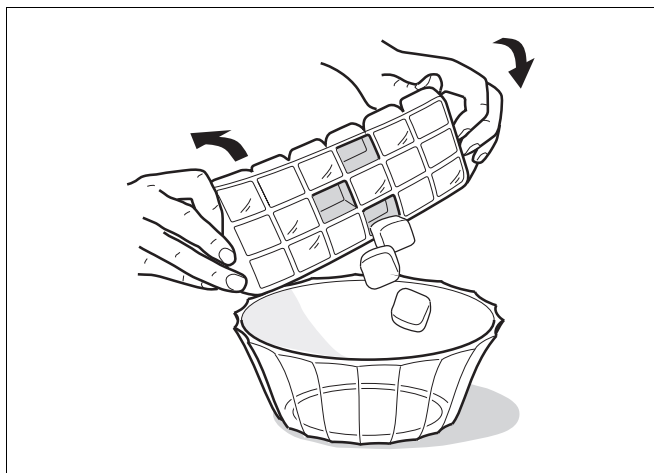


Nedfrysning av matvarer, lagring og tilberedning av is

Når du kjøper frosne varer må du ta hensyn til følgende

- Pass på at emballasjen ikke er skadet.
- Holdbarhetsdatoen må ikke være overskredet.
- Temperaturindikasjonen ved frysedisken må være på minst -18°C eller lavere. Dersom dette ikke er tilfelle, forkortes holdbarheten til de frosne varene.
- Kjøp frosne varer til slutt på innkjøpsturen. Og transporter dem raskest mulig hjem, godt innpakket i avispapir eller i en spesiell frysepose.
- Legg dem så straks i fryseskapet. Legg så varene straks i fryserommet. Lukk døren omhyggelig igjen. De dypfrosne varene må brukes før holdbarhetsdatoen utløper.
- Varer som er lett opptinte må ikke fryses ned igjen. Unntak: dersom du vil lage en ferdigrett av tingene (koke eller steke), da kan de som ferdigrett fryses ned igjen.

Produksjon av isbiter



Fyll isskålen $\frac{3}{4}$ med vann og sett det på bunnen i fryserommet. En isskål som er frosset fast må kun løsnes med en rund gjenstand (treskje).

For løsning av isbitene holdes skålen kort under rennende vann og vrís lett på.

Nedfrysing av ferske matvarer

Når du selv vil fryse ned mat

Dersom du selv vil fryse ned mat, må du bruke ferske og fine matvarer.

Ting som egner seg for nedfrysing:

kjøtt- og pålegg, fjærkre og vilt, fisk, grønnsaker, urter, frukt, bakst, pizza, ferdige retter, eggeplomme og eggehvite.

Ting som ikke egner seg for nedfrysing:

Hele egg i skall, sur fløte og majones, bladsalat, reddik, nepe og løk.

Forvelling av grønnsaker og frukt

For at farge, smak, aroma og vitamin "C" skal bli bibeholdt, bør grønnsaker og frukt forvelles før de fryses ned.

Ved forvelling blir grønnsakene og frukten lagt i kokende vann i kort tid.

Litteratur om nedfrysing, også om forvelling, fåes i bokhandelen.

Nedfrysing av mat

Dersom du selv skal fryse ned mat, må du kun bruke ferske, fine matvarer.

Mat som skal nedfryses må ikke komme i kontakt med allerede frosne varer.

Matvarer må pakkes lufttett, slik at de ikke mister smak eller tørker ut.

Max. frysekapasitet

Informasjon om den maksimale frysekapasiteten i løpet av 24 timer finnes på typeskiltet.

Slik pakker du riktig inn:

1. Legg maten inn i pakningen.
2. Trykk ut luften.
3. Lukk pakningen lufttett.
4. Emballasjen må merkes med innhold og dato for nedfrysing.

For emballasje egner seg best:

Kunststoff-folier, "slange"-folier, plastfolie av polyetylen, aluminiumsfolie og frysebegre. Disse produktene fås i faghandelen.

Ikke egnet som emballasje er:

Pakkepapir, pergament papir, cellofan, bossposer og brukte handleposer.

Som lukkemekanisme brukes:

Gummiringer, plastklemmer, snor, tapebånd som tåler kulde o.l. Poser og plastfolie kan sveises sammen med et spesielt sveiseapparat.

Holdbarhet for de frosne varene

Dette avhenger av type matvarer. Ved middels temperatur:

- Fisk, pålegg, ferdigretter, bakst:
inntil **6 måneder**
- Ost, fjærkre, kjøtt:
inntil **8 måneder**
- Grønnsaker, frukt:
inntil **12 måneder**.

Hurtigfrysing

Matvarene bør fryses ned inntil kjernen så fort som mulig, for at vitaminer, næringsstoffer, utseende og smak blir bibeholdt.

For at det ikke oppstår en uønsket temperaturstigning dersom man legger ferske matvarer inn, må hurtigfrysing slås på noen timer på forhånd før varene legges inn.

Små mengder matvarer kan fryses ned uten hurtigfrysing.

Inn- og utkopling

Trykk hurtig-tasten **2**.

Når hurtigfrysing er slått på, lyser tasten.

Hurtigfrysing slås automatisk av etter 15 timer.

Legg merke til

Når hurtigfrysing er slått på,

- kan det oppstå høyere driftsstøy.
- blir også kjølerommet sterkere nedkjølt.

Tining av frosne varer

Alt etter type og hva du skal bruke dem til, kan du velge mellom følgende muligheter:

- ved romtemperatur
- i kjøleskapet
- i elektrisk stekeovn, med/uten varmluft
- i mikrobølge

Tips

Varer som er delvis oppting, må ikke fryses ned igjen. Etter tilberedning til en ferdigrett (kokt eller stekt) kan de fryses ned igjen.

Den maksimale lagringstiden må i et slikt tilfelle ikke utnyttes fullt ut.

Utkopling av apparatet

Trykk hovedbryteren 6.
Kjølemaskinen og det innvendige lyset slås av.

Når apparatet skal tas ut av bruk

Dersom du ikke skal bruke apparatet i lengre tid:

1. Utkopling av apparatet.
2. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen.
3. Rengjør apparatet.
4. La døren på apparatet stå litt åpen.

Avriming av fryserommet

Fryserommet rimes ikke automatisk av for at de frosne varene ikke skal tine opp. Et tykt lag med rim i fryserommet har innflytelse på graden av kulde som virker på de frosne varene, dessuten øker det strømforbruket. Fjern derfor regelmessig dette rimlaget.

Obs

Rimlaget eller isen må ikke skrapes av med spisse gjenstander. Du kan dermed skade rørene med kuldemiddel. Dersom kuldemiddelet spruter ut, kan dette antenne eller det kan føre til skade på øynene.

Gå fram som følger:

1. Ta ut de frosne varene og legg dem på et kjølig sted.
2. Utkopling av apparatet.
3. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen.
4. La apparatet avrimes.
5. Fjern avrimingsvannet og tørk av.
6. Slå apparatet på igjen.
7. Legg varene inn igjen.

Hjelp ved avriming

For at avrimingen skal gå fortere, kan du sette en gryte med varmt vann i fryserommet.
Pass på! Og sett den på et underlag inn i apparatet!

Advarsel!

Under ingen omstendighet må du bruke elektriske varmeapparater, dampapparater, stearinlys eller petroleumlampes for avriming.

Vær forsiktig ved bruk av avrimingsspray:

- De kan danne eksplosiv gass.
- Avrimingsspray kan inneholde løsemidler eller drivmidler som skader kunststoff.
- Avrimingsspray kan være helsefarlig.

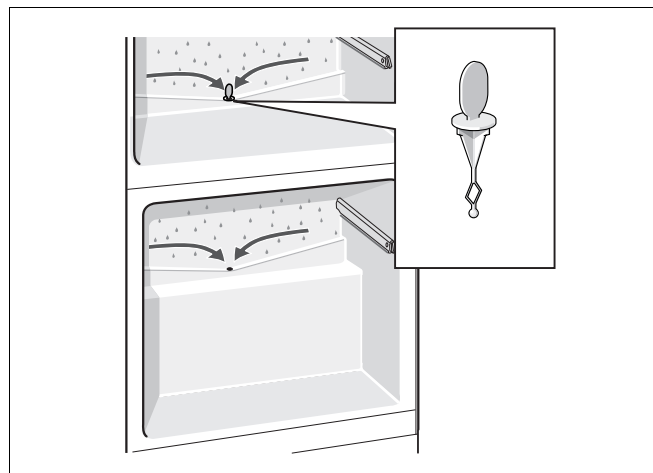
Pass på angivelsene fra produsenten.

Kjøle- og ferskkjølerommet rimes av helt automatisk

Når kjølemaskinen går, danner det seg vannperler eller rim på bakveggen i kjølerommet. Dette er funksjonsbetinget. Det er ikke nødvendig å tørke eller å skrape av dette. Bakveggen rimes automatisk av. Avrimingsvannet renner via rennen og ned i fordampingsområdet til apparatet.

Henvisning

Rennen for avrimingsvann og avløpshull, må holdes ren, slik at avrimingsvannet kan renne ut.



Rengjøring

Obs!

Ikke bruk pusse- eller løsemidler som inneholder sand, klorid eller syre.

Ikke bruk skurende eller skrapende svamper. På metalloverflatene på apparatet kan det oppstå korrosjon.

Hyllene og beholderne må aldri vaskes i oppvaskmaskin. Delene kan bli deformert!

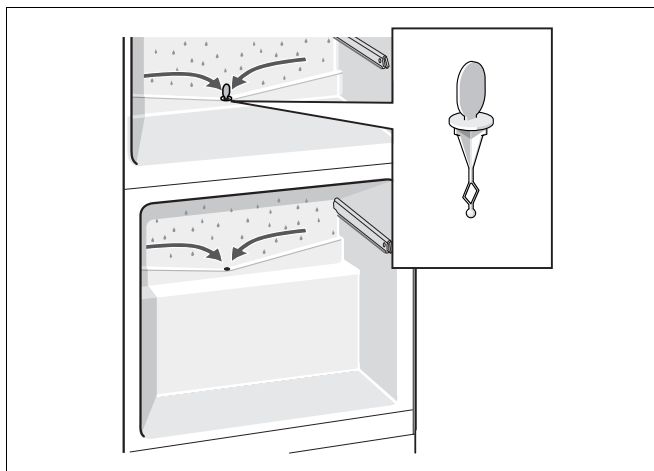
Gå fram som følger:

- Før rengjøring må apparatet slås av.
- Trekk ut støpselet eller slå av sikringen!
- Rengjør apparatet med en myk klut, lunkent vann og litt oppvaskmiddel som er PH nøytral. Vaskevannet må ikke komme bort i lyset.
- Dørpakningen må kun vaskes med rent vann og tørkes godt av.
- Vaskevannet må ikke renne ned i avløpshullet og i fordampingsområdet.
- Etter rengjøringen må apparatet lukkes og slås på igjen.

Legg merke til

Rennen for avrimingsvannet og avløpsrøret må regelmessig rengjøres med en bomullspinn e. l. slik at avrimingsvannet kan renne ut. Den øvre rennen for avrimingsvannet kan tas ut for rengjøring.

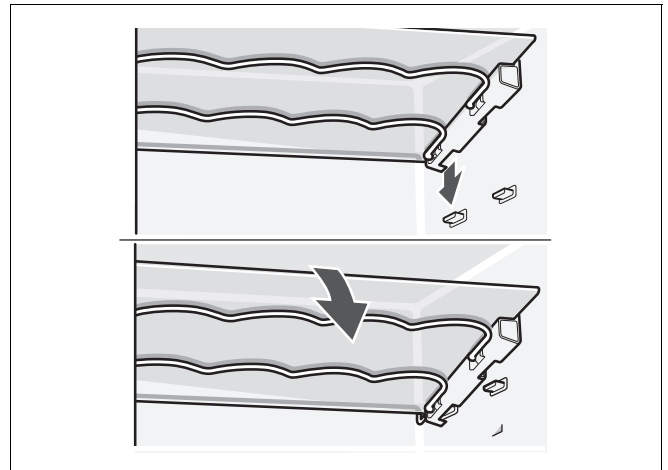
Proppen i avløpshullet på kjølerommet må av funksjonstekniske grunner settes inn igjen etter rengjøringen.



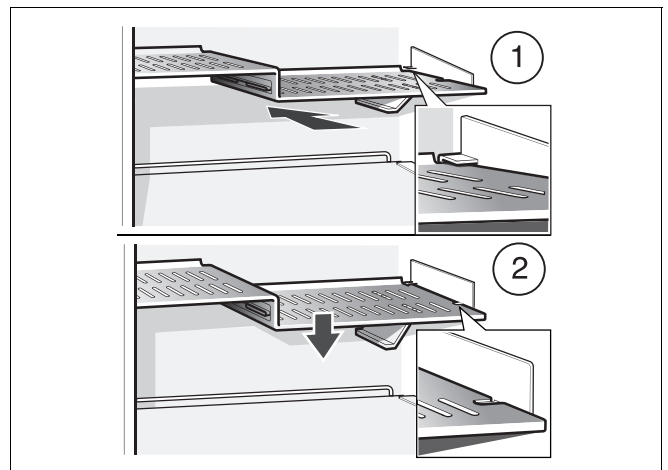
Rengjøring av utstyret

For rengjøring kan alle de variable delene i kjølerommet tas ut. (Se kapittel Interiøret i kjølerommet.)

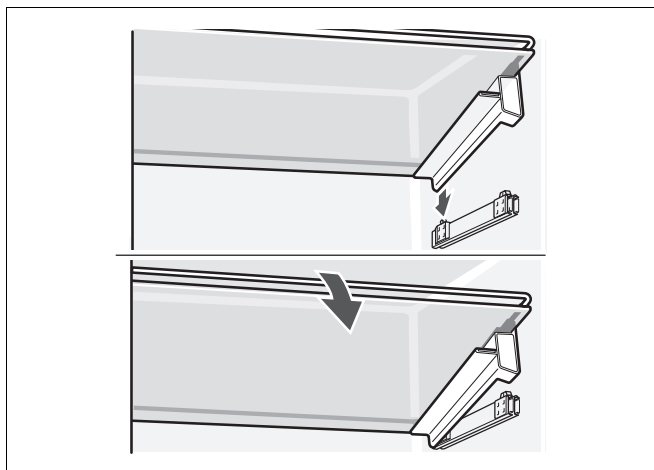
Glasshyll



Hylletrinn



Glasshylle som kan trekkes ut

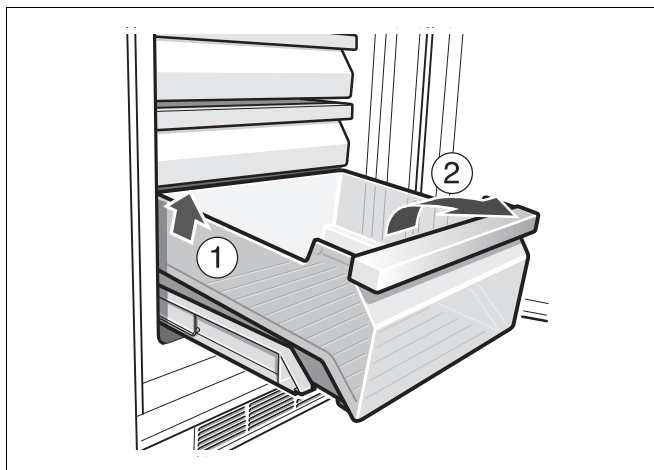


Legg glasshyllen ned bak, trekk den inn og la den smekk i framme på hyllen ved å trykke den ned.

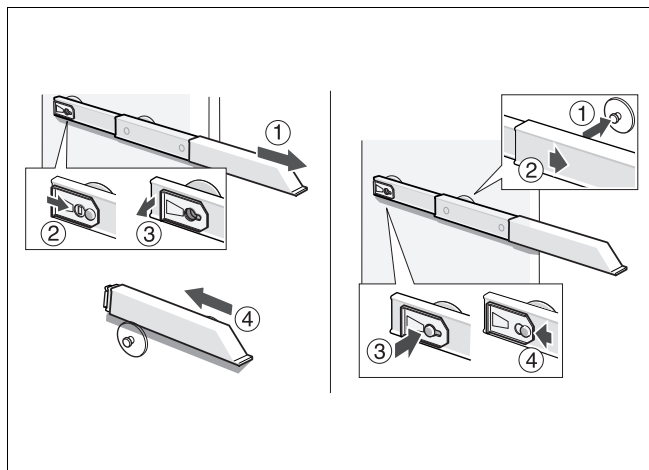
Uttaking av skuffene

Skuffene kan helles framover og tas ut.

For å skyve skuffen inn igjen, settes de oppå uttrekksskinnen og skyves inn i apparatet. Skuffen smekker fast når den blir skjøvet inn i apparatet.



Uttaking av skinnen



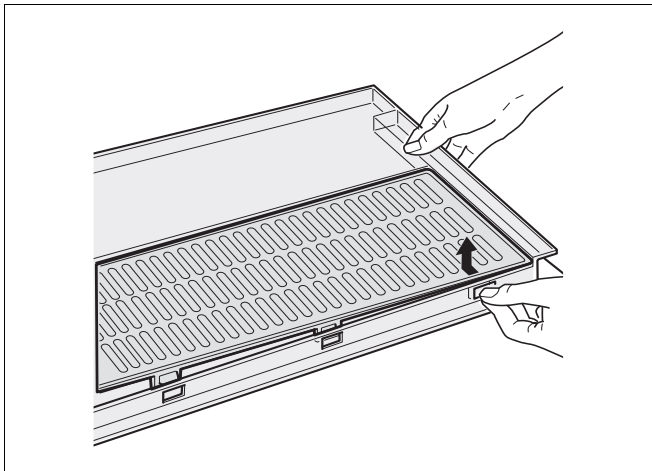
1. Trekk ut skinnen.
2. Skyv låsen i pilens retning.
3. Løsne skinnen fra bolten bak.
4. Skyv skinnen sammen, skyv den inn ovenfor bolten bak og la den smekke i.

Innbygging av uttrekksskinnen

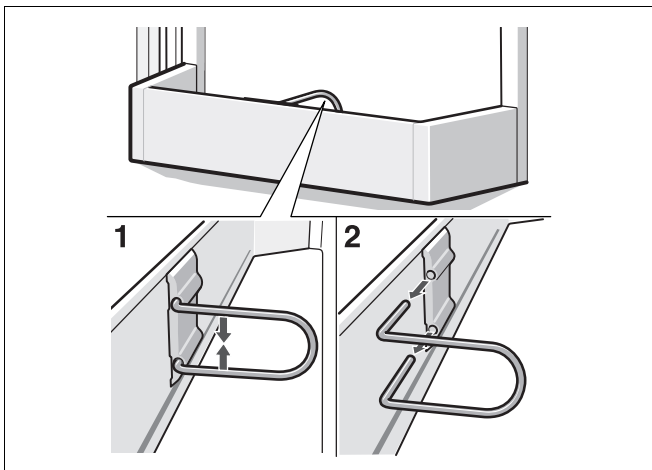
1. Sett skinnen i uttrekket tilstand oppå bolten framme.
2. Trekk uttrekksskinnen litt framover for at den skal smekke i.
3. Sett uttrekksskinnen inn ved bolten bak.
4. Skyv låsen bakover.

Uttaking av fuktefilteret

Fuktefilteret over fukteskuffen kan tas ut for rengjøring. Ta først ut fukteskuffen og trekk så ut fuktefilteret. Filterlokket, løftes av og filteret tas ut. Det rengjøres i lunkent vann. La det tørke og sett det sammen igjen.

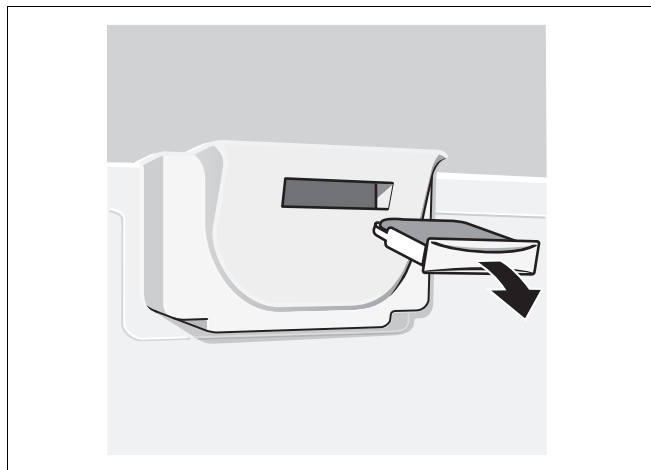


Ta ut flaskeholderen



Dersom det oppstår ubehagelig lukt:

- Slå først av hovedbryteren **6**.
- Alle matvarer tas ut av apparatet.
- Rengjør innsiden av apparatet. (Se kapittel om "Rengjøring av apparatet".)
- Rengjør alle emballasjene.
- Mat som lukter sterkt må pakkes lufttett for å forhindre at de lukter.
- Slå apparatet på igjen.
- Plassering av matvarer.
- Etter 24 timer må det kontrolleres om det fremdeles oppstår lukt.
- Skift da ut luktfilteret. Luktfilteret befinner seg bak den øvre ferskkjøleskuffen. Reservefilter kan fåes hos kundeservice.



Lys (LED)

Dette apparatet er utstyrt med en vedlikeholdsfritt LED belysning.

Forsiktig! LED belysning

Laserstråling i klasse 1M (norm IEC 60825). Du må ikke se direkte inn i strålen med optiske hjelpemidler (brille, kontaktlinse osv.). Fare for øyenskader!

Reparasjoner på denne belysningen må kun foretas av kundeservice eller autoriserte fagfolk.

Slik kan du spare energi

- Apparatet må stilles opp i et tørt, godt ventilert rom! Stedet bør ikke være utsatt for direkte sollys og ikke i nærheten av en varmekilde (som f. eks. komfyr, varmeovn etc). Bruk om nødvendig en isolasjonsplate.
- Varm mat og drikke må alltid avkjøles før de settes inn i skapet!
- Legg de frosne varene inn i kjøleskapet når det skal tine opp. Dermed kan du utnytte kulden i de frosne varene for å kjøle tingene i skapet.
- Åpne døren på kjøleskapet i så kort tid som mulig!
- Et tykt lag med rim i fryserommet har innflytelse på graden av kulde som virker på de frosne varene, dessuten øker det strømforbruket. Apparatet må avrimes dersom det danner seg rim.
- Pass på at fryserommet er skikkelig lukket.
- Ventilasjonsåpningene i sokkelen bør rengjøres av og til med en støvsuger eller pensel. Dette forhindrer et høyere strømforbruk.

Driftsstøy fra apparatet

Helt normale lyder

Lav brumming – er helt normalt når kuldeaggregatet arbeider.

Lav bobling, surring eller **gurglelyd** – er typisk når kjølemiddelet som strømmer igjennom de tynne rørene.

Et kort klikk – høres når motoren slås av og på.

Unngå lyder

Apparatet står ujevnt

Monteringsnisjen må innrettes med et water. Bruk hertil skruføttene for nisje eller legg noe under.

Skuffene, kurvene eller lagringshyllene rister eller klemmer

Forsøk å ta ut løse deler, og sett dem så inn igjen.

Tingene i skapet berører hverandre

Flytt flaskene eller beholderne litt bort fra hverandre.

Små feil som du kan utbedre selv

Før du ringer til kundeservice:

Kontroller om du ved hjelp av de følgende opplysningene kan utbedre feilen selv.

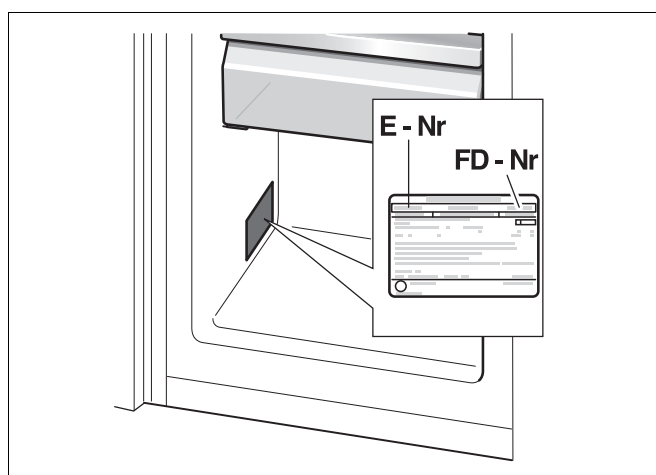
Serviceteknikers kostnad vil i slike tilfeller bli avregnet, også i garantitiden!

Feil	Mulig årsak	Hjelp
Temperaturen avviker sterkt fra innstillingen.		I noen tilfeller rekker det dersom du slår apparatet av i 5 minutter. Dersom temperaturen er for varm , må du etter noen timer kontrollere om temperaturen har utjevnet seg litt. Dersom temperaturen er for kald , må du kontrollere temperaturen igjen neste dag.
Ingen display lyser.	Strømbryter eller sikringen er slått av. Stikkkontakten sitter ikke skikkelig i.	Kontroller om apparatet har strøm, sikringen må være slått på.
Bunnen i kjølerommet er våt.	Rennen eller avløpsrøret for avrimingsvannet er tilstoppet.	Rengjør avløpsrennen og -røret (se kapittel Rengjøring av apparatet).
Temperaturen i kjøledelen er for lav.	Temperaturen er innstilt for lavt.	Still inn temperaturen høyere.
Kompressoren kobles på ofte og lenge.	Ventilasjonsåpning er dekket til.	Fjern hindringene.
Kjøleskapet kjøler ikke.	Apparatet er ikke slått på. Strømbryter eller sikringen er gått. Stikkkontakten sitter ikke skikkelig i.	Trykk hovedbryteren 6 . Kontroller om skapet får strøm, kontroller sikringen.
Apparatet kjøler ikke, lyset for temperaturviseren og for innvendig lys lyser.	Utkoplingsmodus er slått på.	Alarm-tast, 1 , holdes trykket i 10 sekunder, inntil en lyd høres som bekreftelse. Kontroller etter noen tid at apparatet kjøler.
Det innvendige lyset fungerer ikke.	LED belysningen er defekt. Døren har stått for lenge åpen. Belysningen blir slått av etter ca. 10 minutter.	Se kapittel Belysning (LED). Når døren lukkes og åpnes igjen, lyser lyset igjen.
Temperaturlampen 4 blinker.	Døren er blitt åpnet meget ofte. Det er lagt for mye matvarer inn.	Ikke åpne døren unødige. Slå hurtigfrysing, på før du legger matvarer inn.
Det høres en varsellyd, lampen for visning av temperaturen blinker.	Feil – det er for varmt i fryserommet! Fare for de frosne varene!	Se kapittel Varsellyd.

Feil	Mulig årsak	Hjelp
Temperaturen i ferskkjølerommet er for kald eller for varm.	Den faste innstillingen er innstilt for høyt eller for lavt (f. eks. ved frost i ferskkjølerommet).	Temperaturen i ferskkjølerommet kan innstilles 2 trinn varmere, hhv. kaldere. Når lysbjelken er innstilt på trinn 4, har ferskkjølerommet en temperatur på nært mot 0 °C. Tallene i lampene for temperaturvisning tilsvarer ikke temperaturene i ferskkjølerommet. Trinn 2 – kaldeste innstilling Trinn 8 – varmeste innstilling Trykk tast 2 i 3 sekunder inntil det høres en pipelyd, lampen for temperaturvisning 4 flakker. Med taste 3 kan innstillingen forandres. Etter ett minutt blir den innstilte temperaturen lagret.

Kundeservice

Adressen og telefonnummeret til kundeservice finnes i fortegnelsen over kundeservice-forhandlere eller i din lokale telefonbok. Vennligst oppgi produksjonsnummer (E-Nr.) og produktnummer (FD) ved alle henvendelser til kundeservice.



Disse informasjonene befinner seg på typeskiltet.

Hjelp oss til å unngå unødvendige kjøreveier ved å angi produksjons- og produkt-nummer. Du sparer også således ekstra kostnader.

Råd beträffande skrotning	47	Färskkyldelen	57
Säkerhetsanvisningar och varningar	47	Frysacket	57
Installera skåpet	49	Förvara djupfrost och göra istärningar	58
Ansluta skåpet	49	Frysa in färska livsmedel	58
Översiktsbild	50	Frysa in matvaror	59
Kontrollpanel	51	Snabbinfrysning	59
Beakta rumstemperaturen	52	Upptining	59
Slå på strömmen	52	Stänga av skåpet	60
Ställa in temperaturen	53	Avfrosta frysacket	60
Dörrvarningssignal	53	Rengöring och skötsel	61
Snabbkylning	53	Lukter	63
Placera matvarorna	54	Belysning (LED)	64
Nyttoinnehåll	54	Så här kan du spara energi	64
Kylutrymme	54	Driftsljud	64
Inredningen	54	Enklare fel man själv kan åtgärda	65
		Service	66

Förpackningsmaterialet

Förpackningen skyddar din produkt mot transportskador. Allt förpackningsmaterial är skonsamt mot naturen och kan återvinnas. Hjälp till genom att ta hand om förpackningsmaterialet på ett miljöriktigt sätt.

Hör med din kommun eller ditt lokala renhållningsverk om vad som gäller

Skrotning av gamla kyl-/frys-skåp

Uttjänta kyl-/frys-skåp är inte värdelöst avfall! Genom miljöriktig skrotning kan värdefulla råvaror återvinnas.

 Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Riktlinjen anger ramarna för hur skrotning och återvinning av förbrukade produkter ska hanteras inom EU.

Varning

När det gäller uttjänta kyl-/frys-skåp

1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
2. Klipp av anslutningssladden så nära skåpet som möjligt och avlägsna sladd och stickkontakt.

Kyl-/frys-skåp innehåller kylmedel och gaser i isoleringen som kräver en fackmannamässig skrotning. Se till att rörledningarna inte skadas innan skåpet skrotas.

Innan skåpet tas i bruk:

Läs noggrant igenom bruks- och monteringsanvisningarna, både anvisningar, råd och varningstexter innan skåpet installeras och tas i bruk. Spara bruks- och monteringsanvisningarna för framtida bruk och så att nästa ägare får ta del av all information.

Teknisk säkerhet

- Detta skåp innehåller en liten mängd R600a som är miljövänligt men brännbart. Se till att inte någon del av kylkretsen skadas när skåpet transporteras och installeras. Kylmedel som sprutar ut kan leda till ögonskador eller antändas.

Vid skada

- undvik öppen eld och olika typer av tändare,
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Vädra utrymmet där produkten står ordentligt under några minuter,
- Ta kontakt med service.

Ju mer kylmedel ett skåp innehåller desto större måste rummet i vilket skåpet står vara. Om rummet är för litet kan det vid en läcka på kylmedelskretsen uppstå en gas-luftblandning som kan antändas.

För 8 g kylmedel måste rumsvolymen vara minst 1 m³. Kylmedelsmängden i skåpet står angiven på typskylten inuti skåpet.

- Byte av anslutningssladden och andra reparationer skall utföras av Service. Installation och reparationer, som inte utförts på ett sakkunnigt sätt kan innebära stor fara för användaren.

Vid användningen

- Använd aldrig elektriska apparater inuti kylskåpet (t. ex. värmeelement, elektrisk icemaker osv.).
Explosionsrisk!
- Använd under inga omständigheter ångtvätt vid rengöring och avfrostning! Ångan kan nå spänningsförande delar av skåpet och orsaka kortslutning. **Risk för stötar!**
- Använd inga vassa föremål för att avlägsna frost och is.
Då kan du nämligen skada kylmediums- kanalerna.
Kylmedel som sprutar ut kan leda till ögonskador eller antändas.
- Förvara aldrig produkter som innehåller brännbara drivgaser (t. ex. gräddspray, sprayflaskor) eller explosiva gaser och vätskor i skåpet.
Explosionsrisk!
- Stöd dig aldrig på dörren och använd inte sockel eller utdragslådor som trappsteg.
- Vid avfrostning och rengöring, dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen.
Dra i stickkontakten, inte i sladden.
- Starkspritflaskor bör förvaras stående och väl tillslutna.
- Se till att fett och olja inte kommer i beröring med skåpets plastdetaljer eller med tätningslisten runt dörren. Plastdetaljer eller tätningslisten runt dörren kan annars luckras upp.
- Täck inte för ventilationsöppningarna.
- Denna produkt får endast användas av personer med begränsade fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor eller förståndshandikappade under uppsikt eller utförlig handledning.
- Förvara aldrig vätskor i flaskor eller burkar i frysutrymmet (i synnerhet inte kolsyrade drycker).
Flaskor eller burkar kan gå sönder!
- Stoppa aldrig djupfrysta varor i munnen direkt efter det att varan tagits ut ur frysen.
Risk för frysbrännskada!
- Undvik längre kontakt med händerna och den djupfrysta varan, is eller kylslingorna osv.
Risk för frysbrännskada!

Barn i hemmet

- Lämna inte förpackningsmaterialet åt barn.
Kvävningsrisk på grund av wellpapp och plastfolie!
- Skåpet är ingen leksak för barn!
- Förvara nyckel till skåp utrustade med lås utom räckhåll för barn.

Allmänna bestämmelser

Detta skåp är avsett för

- förvaring och infrysning av matvaror
- för tillverkning av istärningar.

Skåpet är avsett för normalt hushållsbruk.

Skåpet är radioavstört enligt EU:s riktlinjer 2004/108/EC.

Köldkretsen är testad med avseende på täthet.

Detta skåp uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser för elektriska apparater (EN 60335/2/24).

Installera skåpet

Placera skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla (spis, element etc). Om detta inte går att undvika måste lämplig isolerskiva placeras mellan skåp och värmekälla. Isolerskiva behövs inte om minimiavstånden är följande:

Till el- och gashällar 3 cm.

Till annan värmekälla, 30 cm.

Ansluta skåpet

Efter det att skåpet ställts upp bör man vänta minst 1 timme innan det tas i bruk. Under transporten kan det förekomma att oljan i kondensorn flyttas till kylsystemet.

Rengör skåpet innan det tas i bruk. (Läs avsnittet Rengöring och skötsel).

Vägguttaget ska vara lätt tillgängligt. Skåpet får endast anslutas till jordat vägguttag, 220–240 V/50 Hz växelström. Vägguttaget måste vara säkrat med en säkring på 10 A till 16 A.

På produkter, som ska användas i utomeuropeiska länder, är det viktigt att kontrollera att den spänning och eltyp som anges på typskylten överensstämmer med de värden som finns i elnätet. Typskylten finns längst ned i kylutrymmet. Om nätanslutningen behöver bytas ut får detta endast göras av behörig fackman.

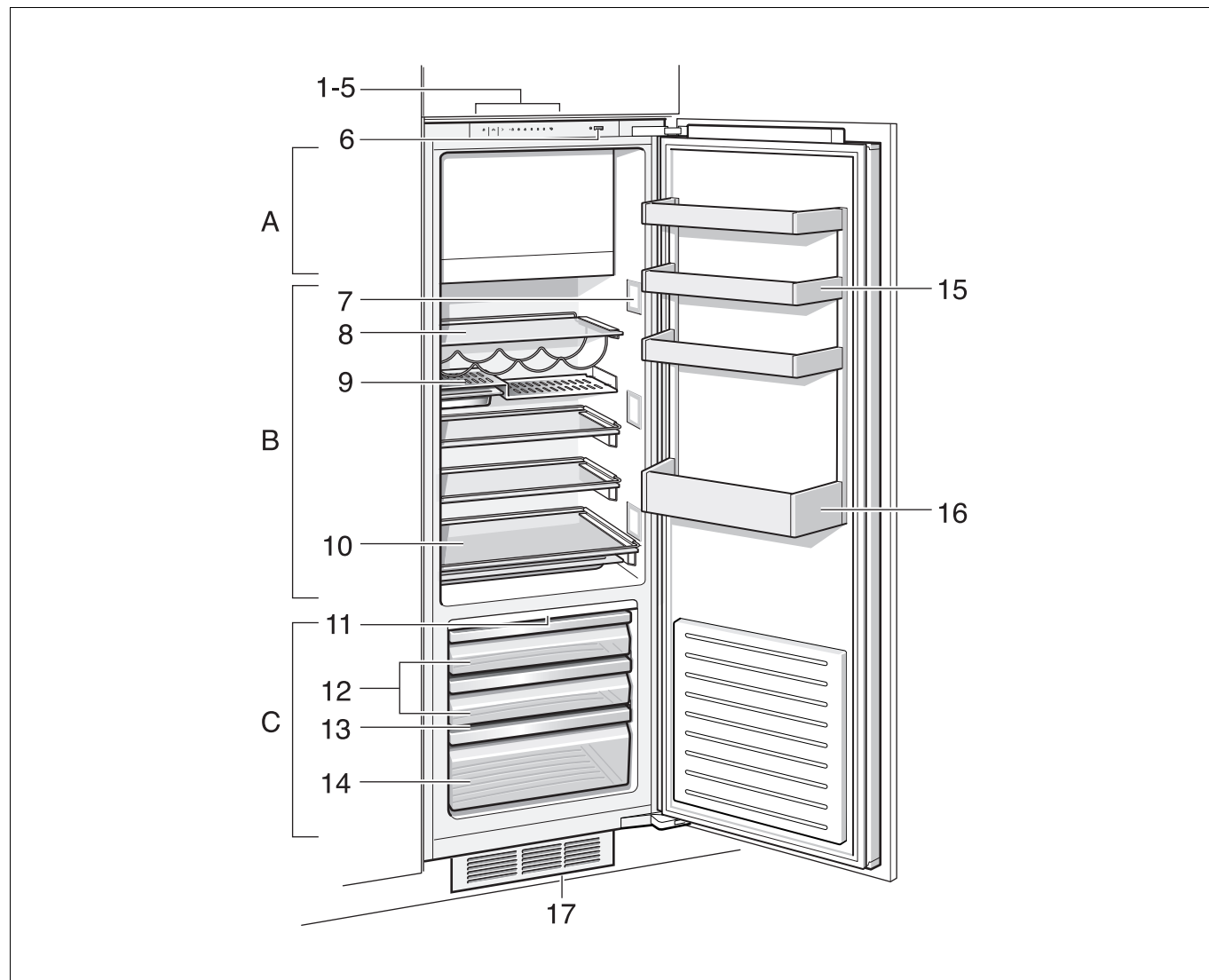
Varning!

Skåpet är inte lämpligt att ansluta till en elektronisk energisparkontakt och till växelriktare som omvandlar likström till 230 V växelström (t. ex. solexanläggningar eller fartygsnät).

Översiktsbild

Denna bruksanvisning gäller för flera modeller.

Avvikelser från bilderna kan förekomma.



1-5 Kontrollpanel

6 Huvudströmbrytare

7 Belysning (LED)

8 Glashylla

9 Nivåhylla med Gastronorm-lådor

10 Utdragbar glashylla med serveringsfat

11 Lådbelysning

12 Färskkylådorna

13 Fuktfilter

14 Låda med fuktighetsreglering

15 Dörrack

16 Dörrack för stora flaskor

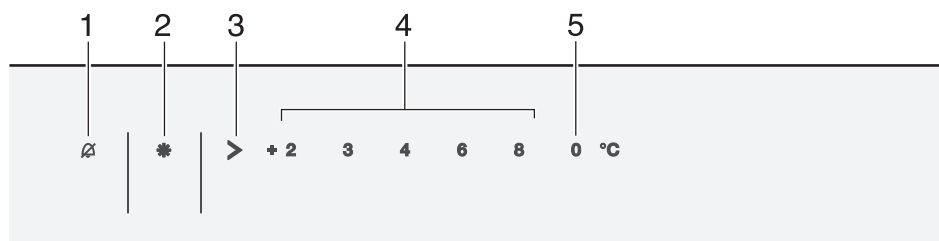
17 Ventilationsöppning (exempel på utförande)

A Frysack

B Kylutrymme

C Färskkyldelen

Kontrollpanel



1 Larmknapp

Med denna knapp stänger man av varningssignalen.

2 Snabbknapp

För att slå på funktionen snabbkylning (kylutrymme) eller snabbinfrysning (frysack).

3 Knapp för att ställa in temperaturen i kylskåpet

Med knappen ställs temperaturen i kylutrymmet in.

4 Temperaturindikator kylutrymme

Siffrorna vid ljusfältet motsvarar temperaturerna i kylutrymmet i °C.

5 Driftsindikator

Driftsindikatorn lyser när skåpet är i drift.

Beakta rumstemperaturen

Skåpet är avsett för en bestämd klimatklass. Beroende på klimatklass kan skåpet användas vid följande rumstemperaturer.

Klimatklassen står på typskylten som finns längst ner till vänster i kylutrymmet.

Klimatklass	Rumstemperatur
SN	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+16 °C till 38 °C
T	+16 °C till 43 °C

Ventilation

I annat fall får kompressorn arbeta mer, vilket leder till högre strömförbrukning **17**. Kompressorns livslängd kan också förkortas. Detta höjer strömförbrukningen. Därför: Blockera aldrig till- och frånluftsöppningen!

Slå på strömmen

Sätt igång skåpet med huvudströmbrytaren **6**.

En varningssignal ljuder och larmknappen **1** blinkar.

Tryck på larmknappen **1** för att stänga av varningssignalen.

Larmknappen lyser och temperaturindikatorerna blinkar tills de inställda temperaturerna har uppnåtts.

Innerbelysningen i kylutrymmet lyser när dörren är öppen.

Råd beträffande användningen

- Temperaturen i frysacket är beroende av temperaturen i kyldelen. Varmare kylskåpstemperaturer ger också varmare frysackstemperaturer.
- Vattendroppar och frost kan bildas på kylskåpets bakre vägg när kompressorn är igång. Detta är helt normalt. Du behöver inte skrapa bort frosten eller torka bort vattendropparna eftersom. Kyldelens bakre vägg avfrostas automatiskt. Smältvattnet rinner via smältvattenrännorna och smältvattenavloppet till skåpets avdunstningsområde.

Ställa in temperaturen

Kylutrymme

(kan ställas in mellan +2 °C och +8 °C)

Tryck upprepade gånger på temperaturinställningsknappen **3** tills önskad temperatur i kylutrymmet är inställd. Det senast inställda värdet lagras.

Den inställda temperaturen visas i indikatorn **4**.

Vi rekommenderar en inställning på +4 °C.

Känsliga matvaror bör inte förvaras varmare än +4 °C.

Färskkyldel

Temperaturen i färskkylutrymmet **B** är från fabriken inställd på nära 0 °C och bör helst inte ändras. Skulle det bildas frost på kylvarorna, kan temperaturen ställas in högre. (Se kapitlet "Enklare fel man själv kan åtgärda".)

Dörrvarningssignal

Stäng av dörrvarningssignal

Genom att man trycker på Alarmknappen **1** stängs varningssignalen av.

Dörrvarningssignalen slås på när skåpdörren varit öppen längre än två minuter.

Snabbkylning

Under 15 timmar kommer nu kylskåpet att kylas maximalt. Därefter ställs automatiskt om till den tidigare inställda temperaturen.

Använd snabbkylning. t. ex.:

- Innan större mängder livsmedel läggs in.
- För att snabbkyla drycker.

Slå på och stänga av

Tryck på snabbknappen **2**.

Knappen lyser, när snabbkylning är påslagen.

Råd

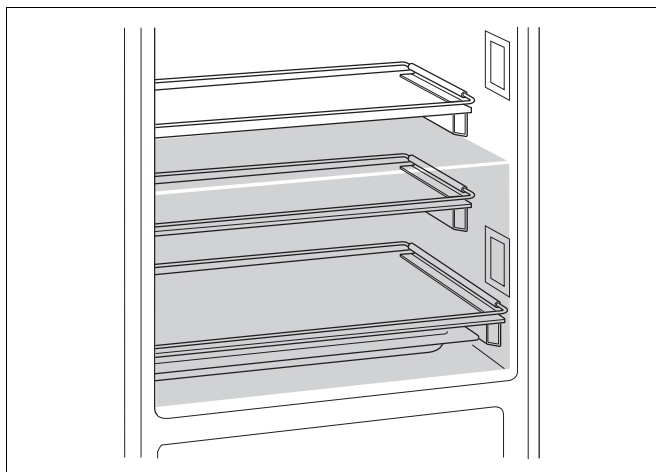
Om snabbkylning är påslagen,

- kan et leda till högre driftsljud.
- kyla även frysacket mer

Placera matvarorna

Observera temperaturzonerna i kylskåpet!

På grund av luftcirkulationen uppstår zoner med olika temperatur i kylskåpet.



- De kallaste zonerna finns vid den bakre väggen, på de utdragbara glashyllorna och i serveringslådan.

Råd

Förvara känsliga matvaror i de kallaste zonerna (t. ex. fisk, korv, kött).

- Den varmaste zonen är i dörren högst upp.

Råd

Förvara t. ex. ost och smör i den varmaste zonen. Osten smakar då bättre och smöret är lätt att bre.

Tänk på följande när du lägger in flaskor

Låt helst matvarorna ligga kvar i sina originalförpackningar eller förpacka dem väl. Därigenom bevaras smakämnen, färg och fräschhet.

Dessutom undviker man därigenom smaköverföringar och missfärgning av plastdetaljer.

Vi rekommenderar att matvarorna placeras på följande sätt:

- **I frysacket:** djupfryst, istärningar, glass
- **På hyllorna i kylutrymmet:** bakverk, färdiga maträtter, köldkänslig frukt och grönsaker
- **I färskkylutrymmet i:** mejerivaror, kött och korv
- **I fuktlådan:** grönsaker, sallad, frukt
- **I dörren** (med början uppfifrån): smör, ost, ägg, tuber, små flaskor, stora flaskor, mjölk, juice

Nyttoinnehåll

Uppgifter om nyttoinnehåll hittar du på typskylten i skåpet.

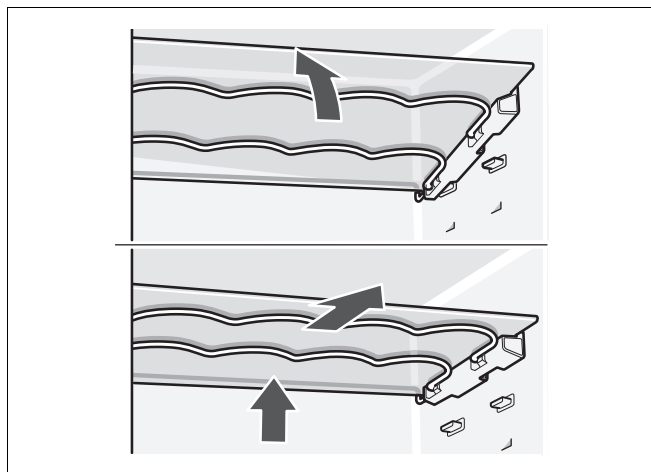
Kylutrymme

Temperaturen i kylutrymmet kan ställas in från +2 °C till +8 °C.

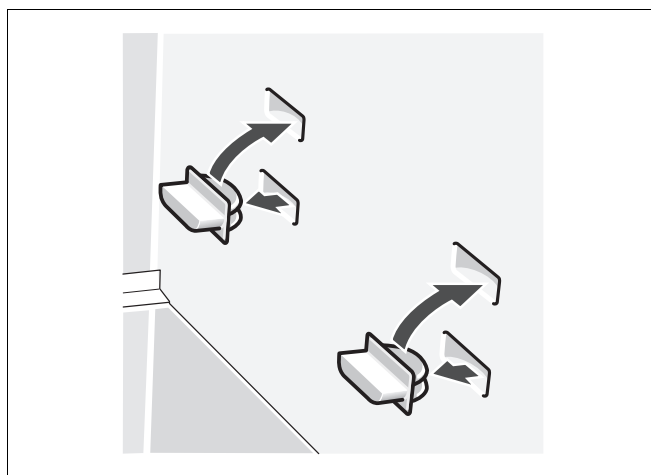
Kylutrymmet är idealiskt för förvaring av färdigmat, bakverk, konserver, kondenserad mjölk, hårda ostar, köldkänslig frukt och grönsaker samt sydfrukter.

Inredningen

Glashylla



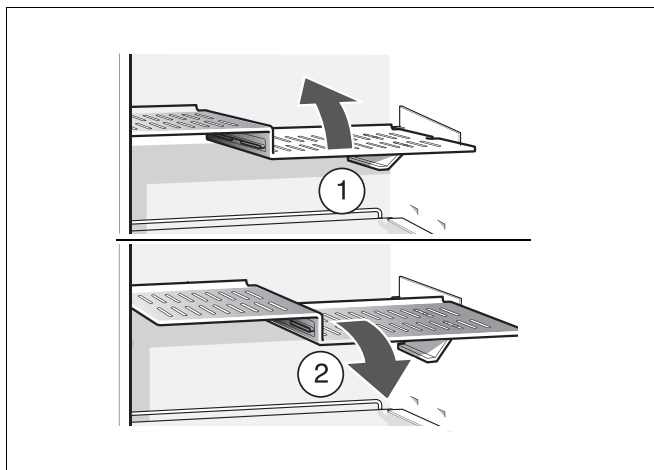
För att ta ut glashyllan, vinkla snett uppåt och dra ut.



Glashyllans läge kan ändras genom att man flyttar pluggarna.

Nivåhylla

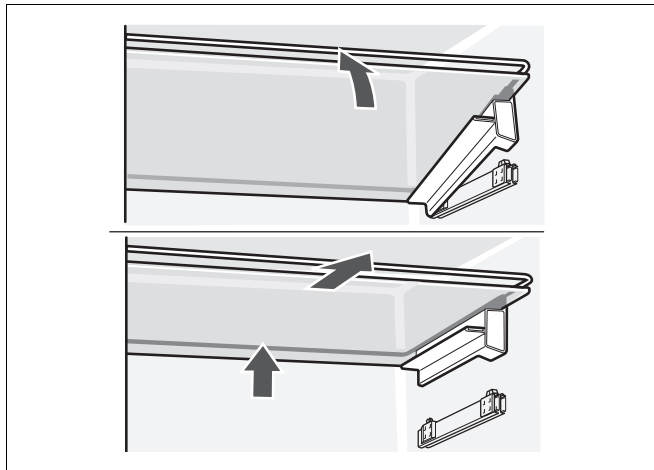
Innan man kan dra ut nivåhyllan, måste Gastronorm-lådan först tas ut.



Lyft nivåhyllan, dra framåt, sänk och vinkla sidledes.

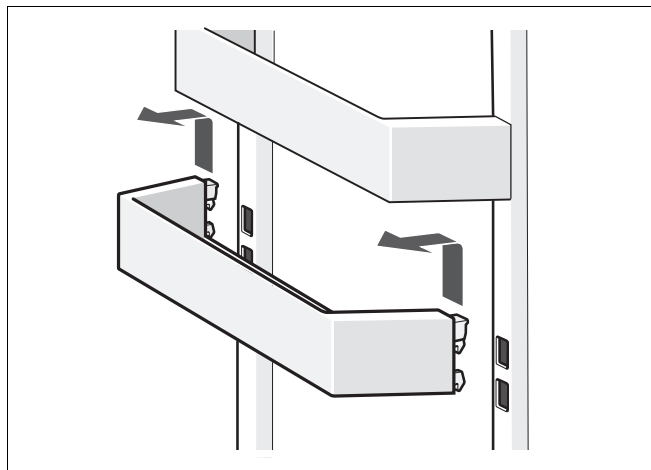
Utdragbar glashylla

Innan man kan dra ut glashyllan, måste serveringsfatet först tas ut.



Lossa glashyllan i framkanten ur snäppläget och dra ut.

Dörrfack

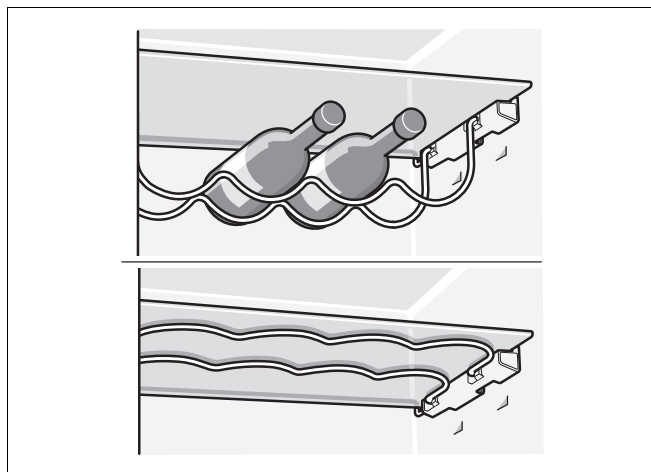


Lyft facket i dörren och ta ut det.

Extrautrustning

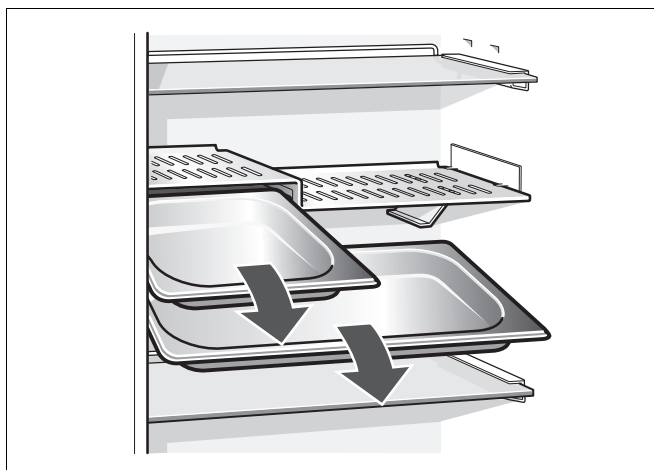
(endast vissa modeller)

Flaskhylla

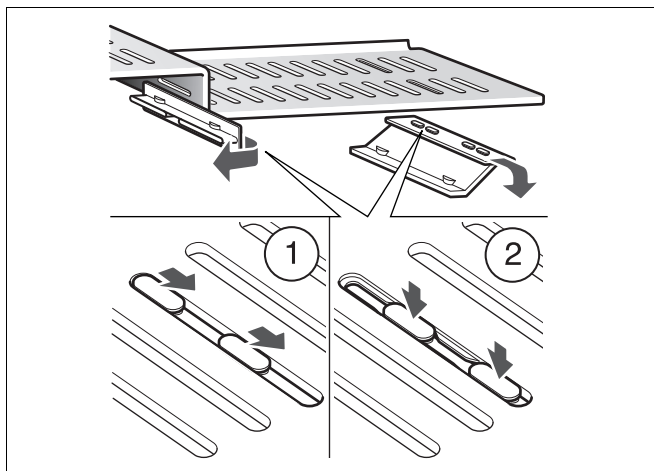


På flaskhyllan ligger flaskorna säkert. Om utrymmet behövs för andra matvaror, kan metallhandtaget fällas uppåt.

Gastronorm-låda

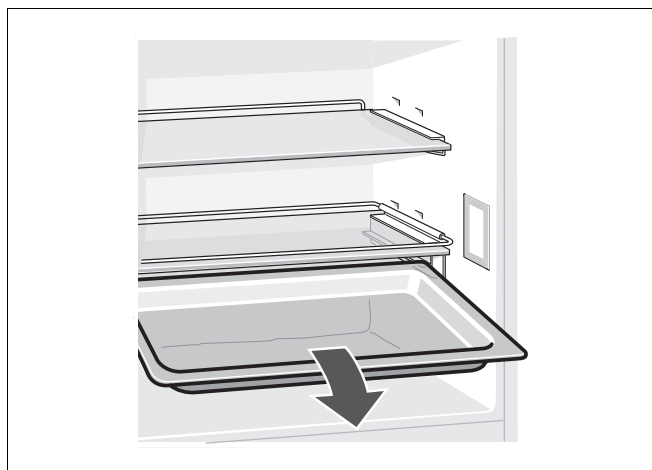


I Gastronorm-lådan kan maträtter förvaras på ett platsbesparande sätt i kylskåpet.

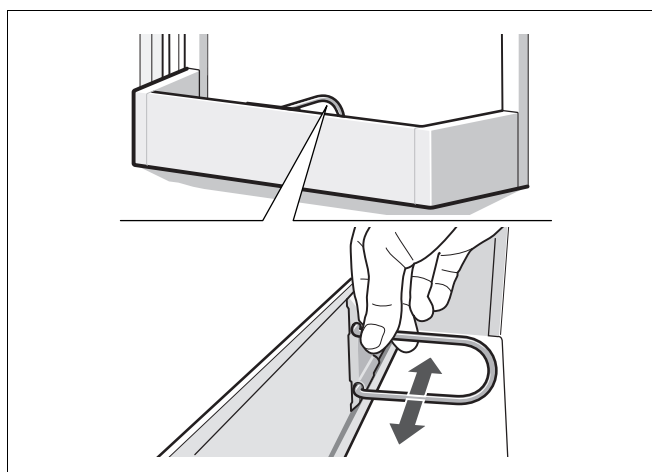


Om du använder en annan storlek av Gastronorm-lådan kan fästeanordningarnas läge ändras.

Serveringsfat



Flaskhållare



Flaskhållaren hindrar att flaskor ramlar omkull när man öppnar och stänger dörren.

Färskkyldelen

Temperaturen i färskkyldelen håller sig nära 0 °C. Den låga temperaturen och den höga luftfuktigheten (i lådan med hög luftfuktighet) innebär optimala förvaringsbetingelser för färska matvaror.

Matvarorna kan förvaras upp till tre gånger längre utan att färskheten försämras än i den normala kylzonen.

Färskkylådorna

I färskkylådan råder en temperatur nära 0 °C och upp till 50% luftfuktighet. Idealiskt för förvaring av fisk, kött, korv, ost och mjölk.

Låda med fuktighetsreglering

Den här lådan täcks av ett specialfilter som släpper igenom luft men håller kvar fukten. Därför kan luftfuktigheten vara upp till 90% beroende på hur mycket som förvaras där; idealiskt för allt som kommer från trädgård och åkrar som sallad, grönsaker, frukt, svamp och dill gräslök och persilja.

Olämpligt att förvara i färskkylen:

Frukt och grönsaker som är känsliga för kyla såsom sydfrukter, avocado, papaya, passionsfrukt, aubergine, gurka, paprika, dessutom omogen frukt, gröna tomater, potatis och hårda ostar. Den idealiska förvaringsplatsen för dessa livsmedel är kyldelen **B**.

Tänk på följande när du köper livsmedel:

Hållbarheten kommer an på hur färsk matvaran är när du köper den. I princip gäller följande: ju färskare livsmedel du lägger i färskkylen desto längre håller de sig färska. Se därför alltid till att du får färska varor när du handlar.

Lagringstider (vid 0 °C)

Beroende på hur färsk varan är då den anskaffas

korv, kallskuret, kött, inälvsmat, fisk, mjölk, keso	upp till 7 dagar
kött i små bitar, korv, svamp, sallad, bladgrönsaker	upp till 10 dagar
kött i stora bitar, färdiglagad mat	upp till 15 dagar
rökt eller saltad korv, kål	upp till 20 dagar
värmebehandlat kött i stora bitar nötkött, vilt, baljfrukter	upp till 30 dagar

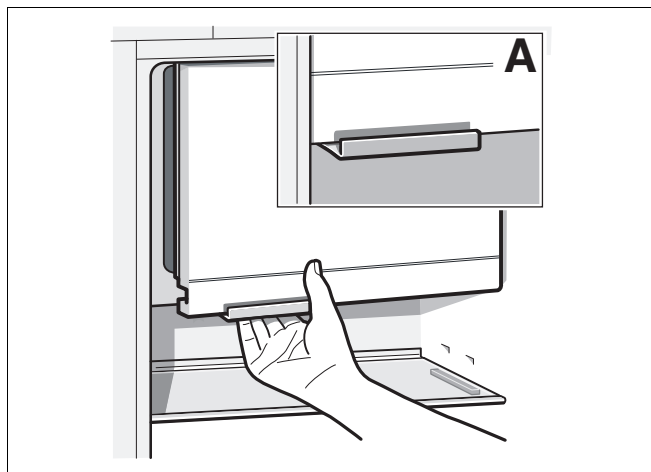
Frysacket

Använda frysacket

- För förvaring av djupfrysta matvaror.
- För tillverkning av istärningar.
- För infrysning av små mängder matvaror.

Råd

- Av handtaget **A** kan man förstå om frysacksluckan är ordentligt stängd.
- Frysacksluckan snäpper till när den stängs.
- När luckan är öppen tinar de djupfrysta varorna och det bildas is frysacket. Dessutom: energislöseri på grund av hög strömförbrukning!

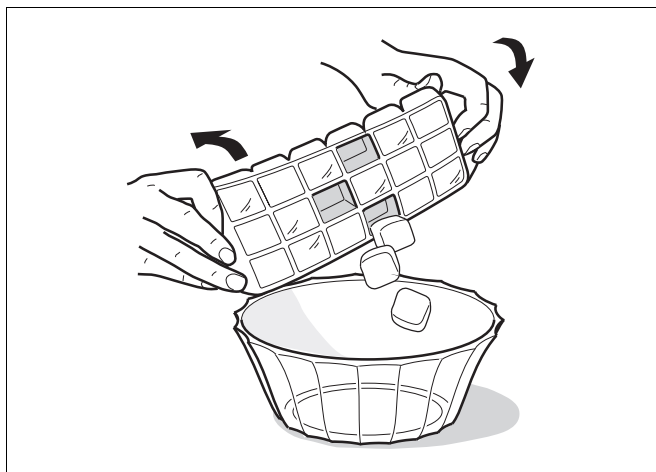


Förvara djupfryst och göra istärningar

Tänk på följande när du köper djupfrysta matvaror

- Köp inga skadade förpackningar. Matvaran är i sådana fall för det mesta uttorkad!
- Kontrollera att bäst-före-datum inte har gått ut.
- Termometern i affärens frysdisk måste visa en temperatur lägre än -18°C . Om så inte är fallet förkortas hållbarheten hos varan.
- Köp de djupfrysta matvarorna sist. Förpacka dem i tidningspapper eller i en kylväska och transportera hem dem så snabbt som möjligt.
- Lägg dem genast i frysfacket. Förbruka varan innan bäst-före-datum gått ut.
- Varor som tinat får inte frysas in igen. Undantag: Om matvaran anrättas (kokning eller stekning) kan den återigen frysas in.

Göra istärningar



Fyll islådan till $\frac{3}{4}$ med vatten och ställ den längst ner i frysdelen. Lossa fastfrusen islåda endast med trubbigt föremål (skedskäft).

De färdiga istärningarna får du lättast loss om du vrider lite på lådan eller håller den under rinnande vatten.

Frysa in färsk livsmedel

Själv frysa in livsmedel

Använd endast färsk och felfria matvaror till infrysning.

Lämpligt att frysa in är t.ex.

Kött och korv, fågel och vilt, fisk, grönsaker, kryddgrönt, frukt, bakverk, pizza, färdiglagad mat, matrester, äggula och äggvita.

Olämpligt att frysa in är t.ex.

Hela ägg med skal, majonnäs, bladsallad, rädisor och lök.

Blanchera frukt och grönsaker

För att färg, smak, arom och C-vitamin ska bibehållas bör frukt och grönsaker blancheras före infrysning.

Vid blanchering doppas grönsaker och frukt snabbt i kokande vatten.

Litteratur om infrysning, som även beskriver blanchering, finns i bokhandeln).

Frysa in matvaror

Använd endast färska och felfria matvaror till infrysning.

Matvaror som ska frysas in bör inte komma i beröring med redan djupfrysta matvaror.

Förpacka dem lufttätt så att de inte förlorar i smak eller blir torra.

Infrysningsskapacitet

Uppgifter om max. infrysningsskapacitet under 24 timmar hittar du på typskylten.

Så här förpackar du varan på rätt sätt:

1. Lägg varan i förpackningen.
2. Tryck ut luften.
3. Förslut förpackningen väl.
4. Märk förpackningarna med innehåll och infrysningsdatum.

Lämpliga förpackningsmaterial:

Plastfolie, aluminiumfolie, frysbägare, fryspåsar. Du hittar dessa produkter i fackhandeln.

Oämpliga förpackningsmaterial:

Omslagspapper, pergamentpapper, cellofan, soppåsar, begagnade påsar.

För att försluta förpackningarna lämpar sig:

Gummiband, plastklämmor, snören, köldtålig tejp eller liknande. Polyetenfolie och påsar kan svetsas ihop med en foliesvets.

Hållbarheten hos en djupfryst vara

beror på typen av vara. Vid medeltemperatur kan du förvara:

- Fisk, korv, färdiglagad mat, bakverk:
upp till **6 månader**
- Ost, fågel, kött:
upp till **8 månader**
- Grönsaker, frukt:
upp till **12 månader**.

Snabbinfrysning

Matvaror bör frysas in så snabbt som möjligt för att bevara vitaminer, näringsvärde, utseende och smak.

Slå på snabbinfrysning några timmar innan du lägger in färska matvaror för att det inte ska bli en oönskad temperaturstegring.

Mindre mängder matvaror kan frysas in utan att snabbinfrysningfunktionen är tillslagen.

Slå på och stänga av

Tryck på snabbknappen **2**.

Om snabbinfrysning är påslagen, lyser knappen.

Snabbinfrysningfunktionen stängs automatiskt av efter 15 timmar.

Råd

Om snabbinfrysning är påslagen,

- kan et leda till högre driftsljud.
- kyla även kylutrymmet mer.

Upptining

Upptining av frysta varor kan ske på olika sätt beroende på varans art och ändamål:

- I rumstemperatur
- i kylskåp
- i ugn (med/utan varmluft)
- i mikrovågsugn

Råd

Varor som tinat kan inte frysas in igen. Först efter det att varan tillagats (kokts eller stekts) kan varan på nytt frysas in.

Utnyttja inte längre den maximala förvaringstiden för frysgodset.

Stänga av skåpet

Tryck på huvudströmbrytaren **6**.
Kylmaskin och innerbelysning stängs av.

Ta skåpet ur drift

När skåpet inte ska användas under en längre tid:

1. Stänga av skåpet.
2. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen.
3. Rengöring och skötsel.
4. Låt skåpsdörren vara öppen.

Avfrosta frysacket

Frysacket avfrostas inte automatiskt eftersom de djupfrysta livsmedlen ju inte får börja tina. Men ett tjockt frost- eller isskikt påverkar frysackets kapacitet och gör att strömförbrukningen stiger. Därför bör du avlägsna frostsiktet eller avfrosta facket med jämna mellanrum.

Obs

Skrapa inte bort rimfrost eller is med kniv eller spetsigt metallföremål eftersom. Kylmedelsrören kan skadas. Kylmedel som sprutar ut kan leda till ögonskador eller antändas.

Gör så här

1. Ta ut de djupfrysta varorna och ställ dem på en kall plats.
2. Stänga av skåpet.
3. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen.
4. Avfrosta frysacket.
5. Torka upp smältvattnet och torka torrt.
6. Slå åter på strömmen till skåpet.
7. Lägg sedan in de frysta varorna.

Hjälpmedel för avfrostning

Avfrostningen påskyndas enklast genom att ett kärl med varmt vatten ställs i frysacket.
Obs! Använd grytunderlägg!

Varning!

Placera aldrig elektriska apparater eller öppen eld i frysacket för att påskynda avfrostningen såsom värmelement, ångrengörare, stearinljus, fotogenlampor m. m.

Var försiktig om du använder avfrostningsspray:

- Avfrostningsspray kan bilda explosiva gaser.
- Avfrostningsspray kan innehålla lösnings- eller drivmedel som är skadliga för plastdetaljer.
- Avfrostningsspray kan vara skadligt för hälsan.

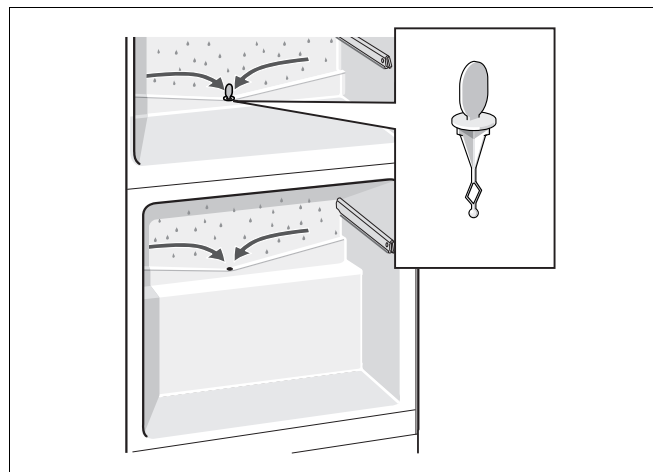
Läs noga tillverkarens anvisningar.

Kyl- och färskkylutrymmena har helautomatisk avfrostning.

Vattendroppar och frost kan bildas på kylskåpets bakre vägg när kompressorn är igång. Detta är helt normalt. Du behöver inte skrapa bort frosten eller torka bort vattendropparna eftersom. Kyldelens bakre vägg avfrostas automatiskt. Smältvattnet rinner via smältvattenrännorna till skåpets avdunstningsområde.

Råd

Rengör smältvattenrännorna och avloppshålet, så att smältvattnet kan rinna bort.



Rengöring och skötsel

Obs!

Använd inga sand-, klor- eller syrahaltiga puts- eller lösningsmedel.

Använd inga svampar som kan repa. På ytor av metall i skåpet kan korrosion uppstå.

Diska aldrig hyllor och fack i diskmaskinen. Delarna kan deformeras!

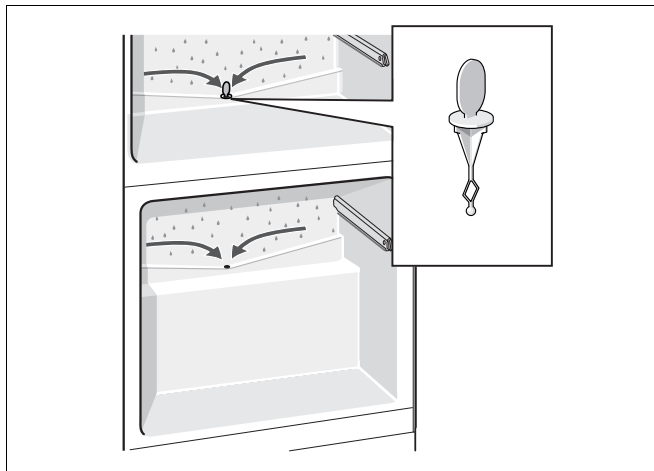
Gör så här:

- Stäng av skåpet före rengöringen.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen!
- Rengör skåpet med en mjuk trasa, ljummet vatten och ett PH-neutralt rengöringsmedel. Tvättvattnet får inte komma in i belysningen.
- Använd endast rent vatten vid rengöring av tätningslistan och torka därefter ordentligt torrt.
- Tvättvattnet får inte komma till avdunstingsområdet via avloppshålet.
- Efter rengöringen: Anslut och slå på skåpet igen.

Råd

Rengör regelbundet smältvattenrännorna och avloppshålet med bomullstoppar e.d. så att smältvattnet kan rinna bort. Den övre smältvattenrännan kan tas ut för rengöring.

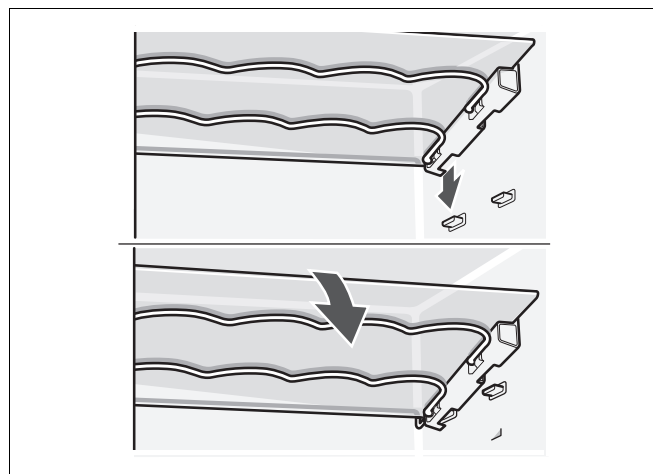
Proppen till avloppshålet i kylutrymmet måste av funktionstekniska skäl sättas tillbaka efter rengöringen.



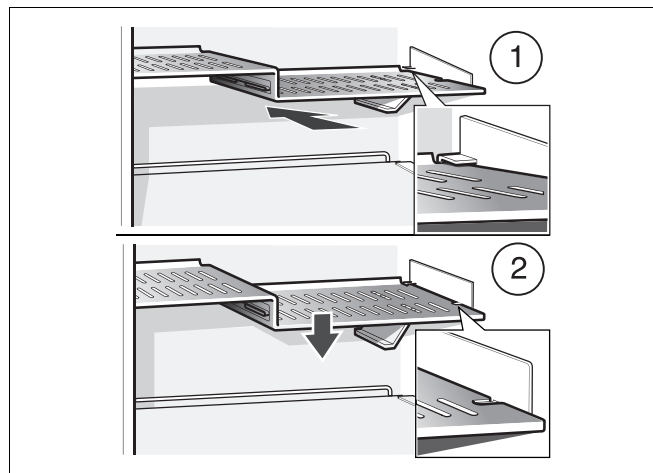
Rengör inredningen

Alla flyttbara delar kan tas ut för rengöring. (Se kapitlet "Inredningen".)

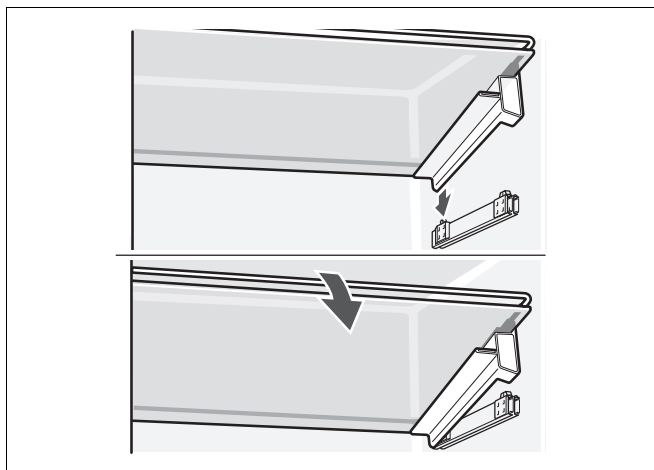
Glashylla



Nivåhylla



Utdragbar glashylla

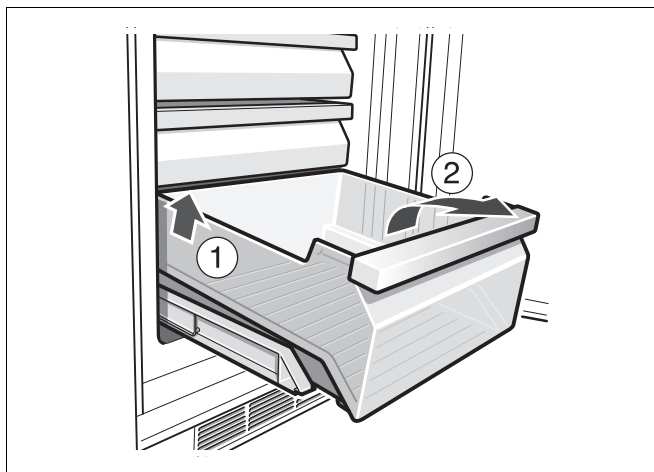


Lägg på glashyllan baktill, trä in den och tryck ner den i framkanten så att hyllan snäpper fast.

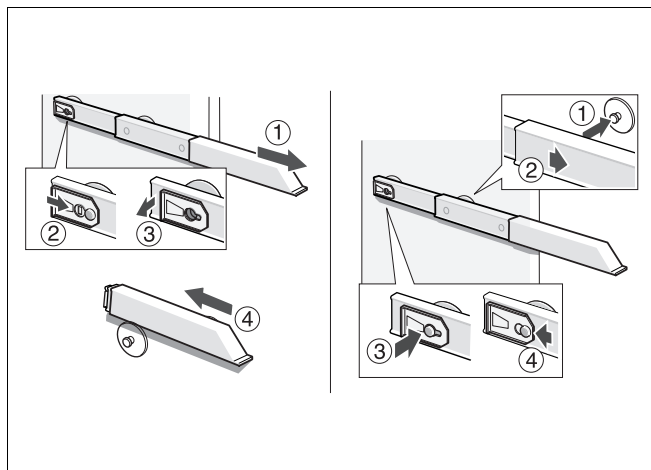
Ta ut lådorna

Luta lådorna framtill och ta ut.

För att sätta in lådorna, sätt dem framtill på utdragsskenorna och skjut in dem. Skjut in lådan i skåpet tills den snäpper fast.



Dra ut utdragsskenorna



1. Dra ut utdragsskenorna.
2. Skjut låsanordningen i pilens riktning.
3. Lossa utdragsskenan från den bakre bulten.
4. Skjut ihop utdragsskenan, skjut bakåt ovanför bakre bulten och lossa.

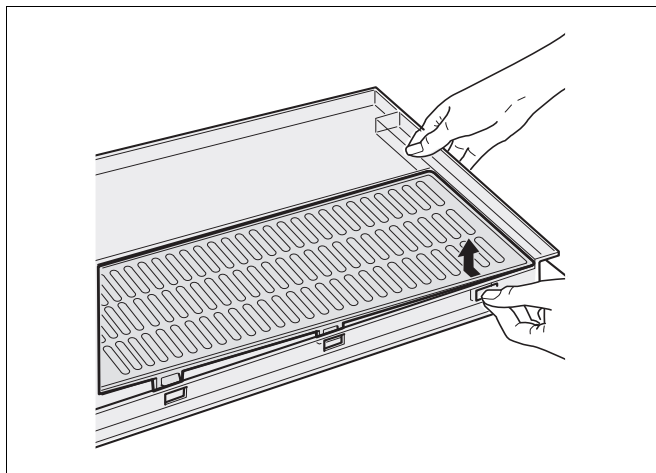
Montera utdragsskenorna

1. Placera utdragsskenan i utdraget läge på de främre bultarna.
2. Dra lätt framifrån för att snäppa fast utdragsskenan.
3. Sätt in utdragsskenan vid den bakre bulten.
4. Skjut låsanordningen bakåt.

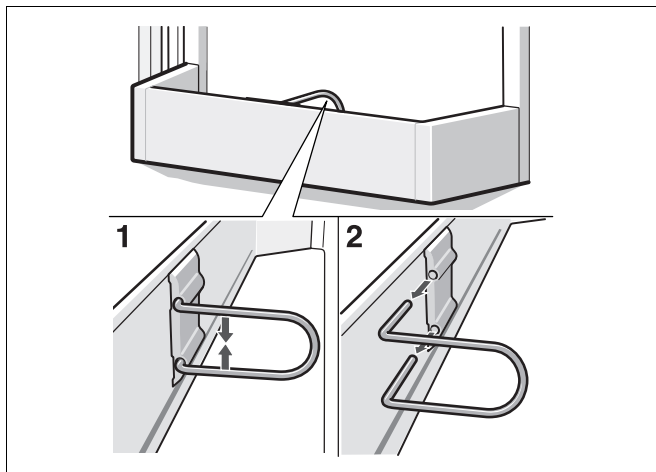
Ta ut fuktfiltret

Fuktfiltret och lådan med hög luftfuktighet kan tas ut för rengöring. För rengöring ta först ut lådan med hög luftfuktighet och dra ut fuktfiltret.

Lyft filterkåpan, och ta ut filtret. Rengör i ljumt vatten. Låt torka och sätt ihop igen.

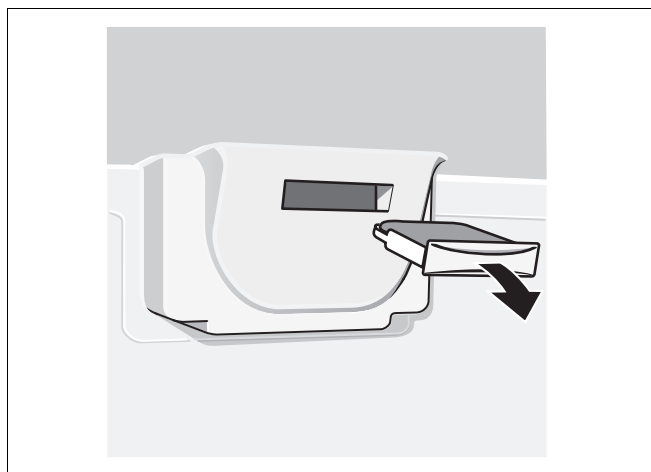


Ta ut flaskhållaren



Om det luktar illa:

- Stäng av skåpet med huvudströmbrytaren **6**.
- Ta ut alla matvaror ur skåpet.
- Rengör innerutrymmet. (Se kapitlet "Rengöring och skötsel".)
- Rengör alla förpackningar.
- Förpacka starkt lukande matvaror lufttätt för att därmed förhindra uppkomsten av dålig lukt.
- Slå på skåpet igen.
- Placera matvarorna.
- Kontrollera efter 24 timmar om det börjat lukta igen.
- Byt luktfiler. Luktfiltret finns bakom den övre färs kylådan. Reservfilter kan erhållas hos Service.



Belysning (LED)

Ditt skåp är utrustat med en underhållsfri LED-belysning.

Var försiktig! LED-belysning

Laserstrålning av klass 1M (Norm IEC 60825). Titta inte med optiska instrument direkt i strålningen. Risk för ögonskador!

Reparationer av denna belysning får endast utföras av Service eller av auktoriserad fackman.

Så här kan du spara energi

- Ställ skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte direkt i solljus eller i närheten av en värmekälla (t. ex. element). Använd vid behov en isolerande skiva.
- Låt varma rätter och drycker först svalna innan du lägger in dem i skåpet!
- Lägg djupfrysta varor i kylskåpet för upptining. Därmed utnyttjar du deras kyla till de matvaror som finns i kylskåpet.
- Låt skåpdörren stå öppen så kort tid som möjligt!
- Men ett tjockt frost- eller isskikt påverkar frysfackets kapacitet och gör att strömförbrukningen stiger. Avfrosta skåpet när det bildats rimfrost.
- Se till att frysfacksluckan är ordentligt stängd.
- Från- och tilluftsöppningen i sockeln bör rengöras då och då med dammsugare eller borste för att man ska undvika förhöjd strömförbrukning.

Driftsljud

Helt normala ljud

Ett brummande ljud – kompressorn går.

Ett bubblande, surrande eller gurglande ljud – kylmedel strömmar genom rören.

Ett klickande ljud – motorn går igång eller stängs av.

Undvika ljudstörningar

Frysboxen står ojämnt

Rikta inbyggnadsnischen med hjälp av ett vattenpass. Använd nischens skruvfötter eller lägg något under.

Lådor, korgar eller hyllor vickar eller är fastklämda

Kontrollera att delar som kan tas ut sitter stadigt och inte vickar. Ta eventuellt ut och sätt tillbaka dem på nytt.

Kärl inuti skåpet står för nära varandra

Flytta isär flaskorna och kärlen.

Enklare fel man själv kan åtgärda

Innan du kontaktar Service:

Det är inte alltid nödvändigt att ringa till en serviceverkstad.

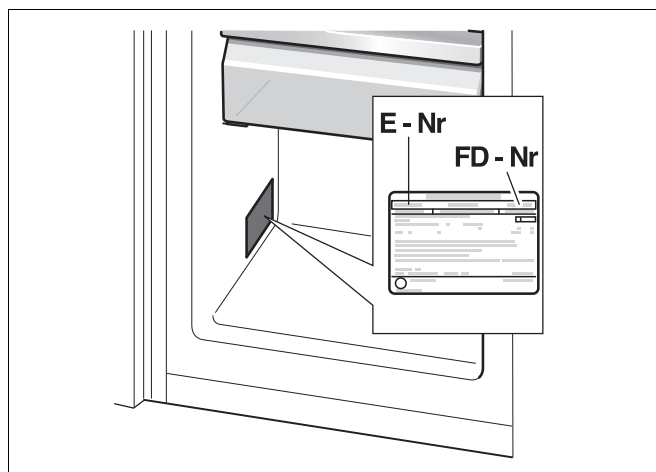
Kanske är det bara en småsak som behöver åtgärdas. Prova därför först om felet kan avhjälpas med hjälp av tabellen nedan. Besök av reparatör för icke garantirelaterade åtgärder betalas av den som tillkallar service!

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Temperaturen avviker kraftigt från den inställda.		I några fall räcker det att stänga av skåpet i 5 minuter. Om det är för varmt , prova efter några timmar om en temparturanpassning skett. Om det är för kallt , kontrollera temperaturen igen nästa dag.
Ingen information i teckenfönstret.	Strömavbrott; säkringen har löst ut; stickproppen sitter inte fast i vägguttaget.	Kontrollera om det finns ström och återställ/byt säkringen.
Golvet i kylutrymmet är fuktigt.	Smältvattenrännorna eller smältvattenavloppet är igentäppta.	Rengör smältvattenrännorna och smältvattenavloppet (se kapitlet "Rengöring").
Kylskåpet är för kallt.	För låg temperatur inställd.	Ställ in högre temperatur.
Kompressorn arbetar allt oftare och längre.	Från- och tilluftsöppningen är blockerad.	Avlägsna hindren.
Kylskåpet har ingen kyleffekt alls.	Skåpet har slagits ifrån. Strömavbrott; säkringen har löst ut; stickkontakten sitter inte ordentligt i vägguttaget.	Tryck på huvudströmbrytaren 6 . Kontrollera om det finns ström; kontrollera säkringarna.
Skåpet kyler inte, temperaturindikatorlampan och innerbelysningen lyser.	Utställningsmod är påslagen.	Håll larmknappen 1 , intryckt i 10 sekunder tills en bekräftelsesignal ljuder. Kontrollera efter någon tid om skåpet kyler.
Innerbelysningen fungerar inte.	LED-belysningen är defekt. Dörren har varit öppen för länge. Belysningen stängs av efter ca 10 minuter.	Se kapitlet "Belysning (LED)". Efter att man har stängt och öppnat dörren är belysningen åter på.
Temperaturindikatorlampan 4 blinkar.	Kylskåpsdörren har öppnats ofta. Du har lagt in stor mängd livsmedel.	Öppna inte dörren i onödan. Ställ in superinfrysning innan du lägger in livsmedlen.
En varningssignal ljuder, temperaturindikatorlampan blinkar.	Fel – för varmt i frysutrymmet! De djupfrysta varorna är i farozonen!	Se kapitlet "Varningssignaler".

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Temperaturen i färskkylutrymmet är för kall eller för varm.	Den fasta inställningen är för högt eller för lågt inställd (till exempel vid frost i färskkyldelen).	Temperaturen i färskkylutrymmet kan ändras 2 steg varmare resp. kallare. Om ljusbalkarna är inställda på steg 4, har färskkylutrymmet en temperatur nära 0 °C. Temperaturindikatorlampornas siffror motsvarar inte temperaturerna i färskkylutrymmet. Steg 2 – kallaste inställning Steg 8 – varmaste inställning Tryck på knappen 2 i 3 sekunder tills en ett pip ljud hörs, temperaturindikatorlamporna 4 fladdrar. Ändra inställning med knapp 3. Efter en minut lagras den inställda temperaturen.

Service

Närmaste serviceverkstad hittar du i telefonkatalogen eller i förteckningen över serviceställen. Vid kontakt med serviceverkstad, uppge alltid ypnnummer (E-Nr.) och tillverkningsnummer (FD).



Dessa uppgifter finner du på typskylten.

Hjälp oss genom att uppge dessa nummer. På så sätt slipper vi göra onödiga inställelser och du slipper kostnaderna för dessa.

Hävittämisohjeita	68	Tuoreosa	78
Turvallisuusohjeet ja varoitukset	68	Pakastuslokero	78
Laitteen sijoitus	70	Pakasteiden säilytys ja jään valmistaminen ...	79
Laitteen sähköliitäntä	70	Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen	79
Tutustuminen laitteeseen	71	Elintarvikkeiden pakastaminen	80
Ohjaustaulu	72	Pikapakastus	80
Huomioi sijoitushuoneen lämpötila	73	Pakasteiden sulattaminen	80
Laitteen kytkeminen toimintaan	73	Laitteen kytkeminen pois toiminnasta	81
Lämpötilan säätö	74	Pakastinosan sulatus	81
Oven hälytysääni	74	Laitteen puhdistus	82
Pikajäähdytys	74	Hajuhaitat	84
Elintarvikkeiden sijoittaminen	75	Jääkaappiosan valo (LED)	85
Käyttötilavuus	75	Näin voit säästää energiaa	85
Jääkaappiosa	75	Käyntiäänet	85
Jääkaappiosan varusteet	75	Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle	86
		Huoltopalvelu	87

Pakkausmateriaalin hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Kaikki laitteen pakkauksessa käytetyt materiaalit ovat ympäristöystävällisiä ja ne voidaan kierrättää. Osallistu ympäristöystävälliseen jätehuoltoon toimittamalla pakkausmateriaali kierrätykseen.

Lähempiä tietoja hävittämismahdollisuuksista saat alan liikkeistä sekä kunnan tai kaupungin virastosta, jätehuoltoasioista vastaavilta henkilöiltä.

Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

Käytöstä poistetut laitteet voidaan kierrättää ja toimittamalla laitteet kierrätykseen saadaan arvokkaita raaka-aineita uudelleen käytettäväksi.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment – WEEE) koskevaan direktiiviin 2002/96/EG.

Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU: n alueella.

Varoitus

Kun poistat vanhan laitteen käytöstä

1. Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
2. Katkaise liitäntäjohto ja irrota se pistokkeineen.

Kylmälaitteiden jäähdytyskoneisto ja eristeet on hävitettävä asianmukaisesti ja ympäristöystävällisesti. Huolehdi siitä, että laitteen putket eivät vaurioidu matkalla jätehuoltopisteeseen.

Ennenkuin otat uuden laitteen käyttöön

Lue käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti!

Niissä on tärkeitä laitteen asennukseen, käyttöön ja huoltoon liittyviä ohjeita.

Säilytä kaikki käyttö- ja asennusohjeet huolellisesti ja muista antaa ne myös laitteen mahdolliselle uudelle omistajalle.

Tekninen turvallisuus

- Laitteen jäähdytyskoneisto sisältää jonkin verran ympäristöystävällistä, mutta herkästi syttyvää kylmäainetta R600a. Varo vaurioittamasta kuljetuksen ja asennuksen aikana jäähdytyskierron osia. Ulosroiskuva kylmäaine voi aiheuttaa silmävammoja tai syttyä tuleen

Vauriotapauksessa

- vältä avotulta ja sytytyslähteitä laitteen lähellä
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta
- tuuleta huonetta hyvin muutaman minuutin ajan
- ota yhteys huoltopalveluun.

Mitä enemmän laitteessa on kylmäainetta, sitä suurempi tulee olla huoneen, johon laite sijoitetaan. Jos kylmälaite sijoitetaan liian pieneen huoneeseen, saattaa vuototapauksessa syntyä herkästi syttyvää kaasuihmaseosta.

Kylmäaineen 8 g kohti sijoitustilan tulee olla vähintään 1 m³. Laitteen kylmäainemäärä on ilmoitettu laitteen sisäpuolella olevassa tyyppikilvessä.

- Verkkoliitäntäjohdon vaihdon tai muut korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike. Väärin tehdyistä asennuksista ja korjauksista saattaa käyttäjälle aiheutua vakavia turvallisuusriskejä.

Käytön aikana

- Älä käytä kylmälaitteen sisällä sähkölaitteita (esim. lämmittimiä, sähkökäyttöisiä jääpalakoneita).
Räjähdysvaara!
- Älä käytä höyryesureita laitteen sulattamiseen tai puhdistamiseen. Höyryä voi päästä sähkölaitteisiin, jolloin seurauksena saattaa olla oikosulku.
Sähköiskun vaara!
- Älä käytä teräväpäisiä tai -reunaisia esineitä huurteen ja jään poistamiseen.
Kylmäainekierron putket voivat vaurioitua.
Ulosroiskuva kylmäaine voi syttyä tuleen tai aiheuttaa silmävammoja.
- Älä säilytä kylmälaitteessa räjähdysalttiita aineita (esim. spraykermavaahtoa, suihkepulloja).
Räjähdysvaara!
- Älä astu jalustan, ulosvedettävien osien, ovien jne. päälle äläkä nojaa niihin.
- Kun sulatat tai puhdistat kylmälaitteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta tai kierrä irti sulake tai kytke sitä vastaava automaattisulake pois päältä.
Vedä pistokkeesta, älä liitäntäjohtosta.
- Säilytä pulloja, joissa on korkeaprosenttista alkoholia, vain pystyasennossa ja tiiviisti suljettuna.
- Varo ettei muoviosiin ja ovitiivisteeseen pääse öljyä ja rasvaa. Muoviosat ja ovitiiviste saattavat silloin haurastua.
- Älä peitä ilmankiertoaukkoja tai aseta mitään niiden eteen.
- Henkilöt, jotka ovat fyysisesti, sensorisesti ja henkisesti rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena tai kun he ovat saaneet opastusta laitteen käyttöön.
- Älä säilytä pakastinosassa pulloissa ja tölkeissä olevia nesteitä (etenkin jos kyseessä ovat hiilihappoiset nesteet). Pullot ja tölkit saattavat rikkoutua!
- Älä laita pakastinosasta otettuja pakasteita heti suuhun.
Jäätymisvamman vaara!
- Varo koskettamasta käsin pitemmän aikaa pakasteita, jäätä, höyrystimen putkia tms.
Jäätymisvamman vaara!

Lapsia koskevat varoitukset

- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Kartonki ja muovi saattavat aiheuttaa väärinkäytettynä tukehtumisvaaran!
- Älä anna lasten leikkiä kylmälaitteella.
- Kun kylmälaite on lukollinen, säilytä avainta poissa lasten ulottuvilta.

Yleisiä määräyksiä

Laite soveltuu

- elintarvikkeiden säilytykseen ja pakastamiseen,
- jään valmistamiseen.

Laite on tarkoitettu kotikäyttöön.

Laite on radiohäiriösuojattu EU-direktiivin 2004/108/EC mukaisesti.

Laitteen jäähdytyskierron tiiviys on testattu.

Tämä tuote täyttää sähkölaitteille annettujen turvallisuusmääräysten vaatimukset (EN 60335/2/24).

Laitteen sijoitus

Sijoita kylmälaite kuivaan tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto. Sijoituspaikka ei saa olla alttiina suoralle auringonpaisteelle eikä lämmönlähteiden, kuten liedon, lämmityslaitteiden tms. välittömässä läheisyydessä. Jos laitteen sijoittamista lämpölähteiden viereen ei voi välttää, käytä tarvittaessa sopivaa eristyslevyä tai noudata seuraavia vähimmäisetäisyyksiä.

3 cm sähkö- tai kaasuliesiin.

30 cm öljy- tai hiililämmitteiseen uuniin.

Laitteen sähköliitäntä

Kun laite on asennettu paikalleen, odota vähintään tunti, ennen kuin kytket sen toimintaan. Mikäli kylmälaite on ollut jossain kuljetusvaiheessa vaaka-asennossa, on kompressorissa olevaa öljyä saattanut päästä jäähdytysjärjestelmään.

Puhdista laite sisältä ennen sen ottamista käyttöön ensimmäistä kertaa (katso Puhdistus).

Pistorasiaan tulee päästä hyvin käsiksi. Liitä laite 220–240 V/50 Hz vaihtovirtaan ainoastaan määräysten mukaisesti asennetun pistorasian kautta. Pistorasia tulee suojata 10–16 A sulakkeella.

Laitteissa, joita käytetään Euroopan ulkopuolisissa maissa, on tarkistettava tyyppikilvestä, onko sähköverkon liitäntäjännite ja virtalaji sama kuin laitteessa. Tyyppikilpi on jääkaappiosan vasemmassa alalaidassa. Jos verkkoliitäntäjohto on vaihdettava, sen saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja.

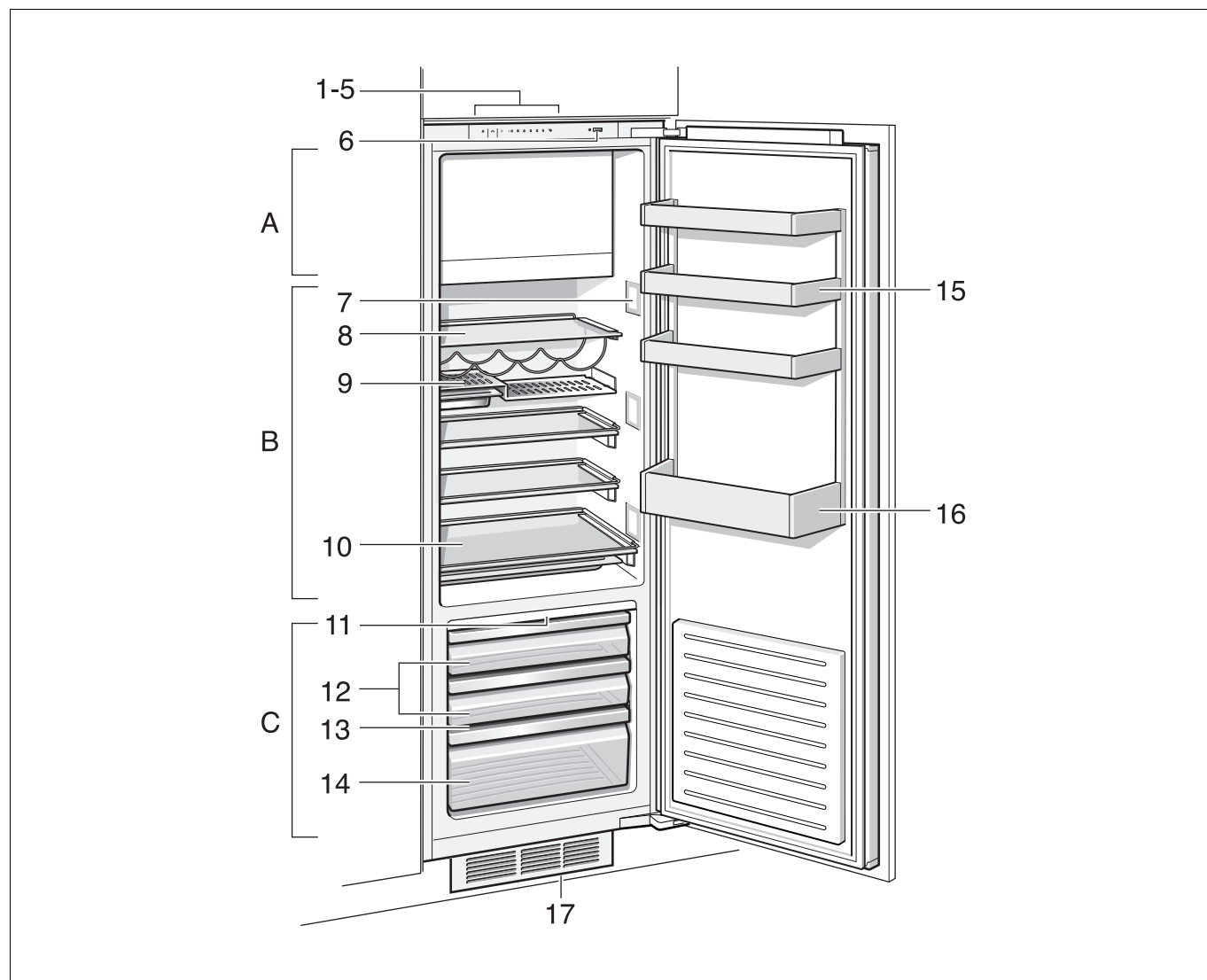
Varoitus!

Kylmälaitetta ei saa missään tapauksessa liittää elektroniseen energiansäästöpiistokkeeseen eikä taajuusmuuttajaan, joka muuntaa tasavirran 230 V:n vaihtovirraksi (esim. aurinkosähköjärjestelmät, laivan sähköverkot).

Tutustuminen laitteeseen

Käyttöohjeet pätevät eri malleille.

Kuvissa saattaa olla laitemallikohtaisia eroja.



1-5 Ohjaustaulu

6 Pääkytkin

7 Jääkaappiosan valo (LED)

8 Lasihylly

9 Kaksitasoinen hylly ja Gastronorm-astiat

10 Ulosvedettävä lasihylly ja tarjoiluastia

11 Laatikon valaisin

12 Tuoresäilytyslaatikko

13 Kosteussuodatin

14 Vihanneslaatikko

15 Ovihylly

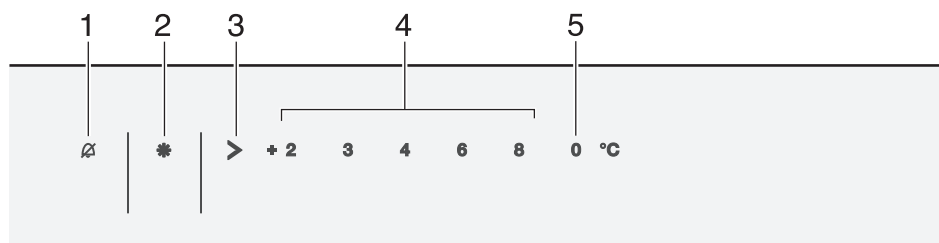
16 Ovihylly isoille pulloille

17 Ilmankiertoaukko (mallikohtainen esimerkki)

A Pakastuslokero

B Jääkaappiosa

C Tuoreosa



1 Hälytyksen poistokytkin

Tästä kytketään hälytysääni pois päältä.

2 Pikavalitsin

Tästä käynnistetään toiminto pikajäähdytys (jääkaappiossa) tai pikapakastus (pakastuslokero).

3 Jääkaappiosan lämpötilavalitsin

Tästä valitaan jääkaappiosan lämpötila.

4 Jääkaappiosan lämpötilanäyttö

Numerot vastaavat jääkaappiosan lämpötilaa Celcius-asteina °C.

5 Toiminnan merkkivalo

Toiminnan merkkivalo palaa, kun kylmälaite on toiminnassa.

Huomioi sijoitushuoneen lämpötila

Kylmälaite on suunniteltu määrätyle ilmastoluokalle. Ilmastoluokan mukaan vaihdellen laitetta voi käyttää paikoissa, joiden lämpötila on seuraava.

Ilmastoluokka on merkitty tyyppikilpeen, joka sijaitsee laitteen vasemmassa alalaidassa.

Ilmastoluokka	Sijoitushuoneen lämpötila
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T	+16 °C – 43 °C

Ilmankierto

Lämpimän ilman on päästävä poistumaan esteettä **17**.

Muutoin jäähdytyskoneisto käy suurella teholla ja sähkönkulutus lisääntyy.

Sen vuoksi: Älä peitä ilmankiertoaukkoja tai aseta mitään niiden eteen!

Laitteen kytkeminen toimintaan

Kytke kylmälaite toimintaan päävirtakytkimestä **6**.

Hälytysääni kuuluu ja hälytysäänien painikkeen alarm **1** valo alkaa vilkkua.

Kun painat hälytysäänien painiketta alarm **1**, hälytysääni kytkeytyy pois päältä.

Hälytysäänien painikkeen alarm valo palaa ja lämpötilanäytöt vilkkuvat, kunnes kaappiin säädetyt lämpötilat on saavutettu.

Jääkaappiosan sisävalo palaa oven ollessa auki.

Käyttöä koskevia huomautuksia

- Jääkaappiosan lämpötila vaikuttaa pakastuslokeroon lämpötilaan.
Kun jääkaappiosan lämpötila on korkeampi, myös pakastuslokeroon lämpötila on korkeampi.
- Kun jäähdytyskoneisto on toiminnassa, jääkaapin takaseinälle muodostuu vesipisaroita tai huurretta. Huurrekerroksen kaapiminen tai vesipisaroiden pyyhkiminen ei ole tarpeellista, koska ne poistuvat takaseinältä automaattisesti. Sulamisvesi ohjataan sulamisveden poistokourujen ja poistoaukon kautta laitteen taakse, josta se haihtuu huoneilmaan.

Lämpötilan säätö

Jääkaappiosa

(lämpötila on säädettävissä välillä +2 °C – +8 °C)

Paina lämpötilavalitsinta **3** niin monta kertaa, kunnes jääkaappiosan lämpötila on haluamasi. Viimeiseksi säädetty arvo tallentuu laitteen muistiin.

Valittu lämpötila osoitetaan näytössä **4**.

Suositeltava lämpötila on +4 °C.

Helposti pilaantuvia elintarvikkeita ei tulisi säilyttää yli +4 °C lämpötiloissa.

Tuoreosa

Tuoreosan **B** lämpötilaksi on säädetty tehtaalla noin 0 °C eikä tätä asetusta tulisi muuttaa. Jos elintarvikkeet alkavat jäätyä, voi lämpötilan säätää korkeammaksi. (Katso kappale »Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle«.)

Oven hälytysääni

Oven hälytysäänen poiskytkentä

Kun painat hälytysäänen painiketta alarm **1**, hälytysääni kytkeytyy pois päältä.

Oven hälytysääni kuuluu, kun kaapin ovi on auki yli kaksi minuuttia.

Pikajäähdytys

Kun käynnistät pikajäähdytyksen, jääkaappiosan lämpötila laskee noin 15 tunniksi mahdollisimman alhaiseksi. Sen jälkeen lämpötilaksi vaihtuu automaattisesti sama lämpötila, joka oli valittuna ennen pikajäähdytyksen käynnistämistä.

Käynnistä pikajäähdytys, esim.:

- Ennen kuin sijoitat kaappiin isompia määriä elintarvikkeita.
- Kun juomien pitää olla nopeasti kylmiä tarjoiltavaksi.

Päälle- ja poiskytkentä

Paina »Pikapakastuskytkintä« **2**.

Valitsimen valo syttyy, kun pikajäähdytys käynnistyy.

Huomautuksia

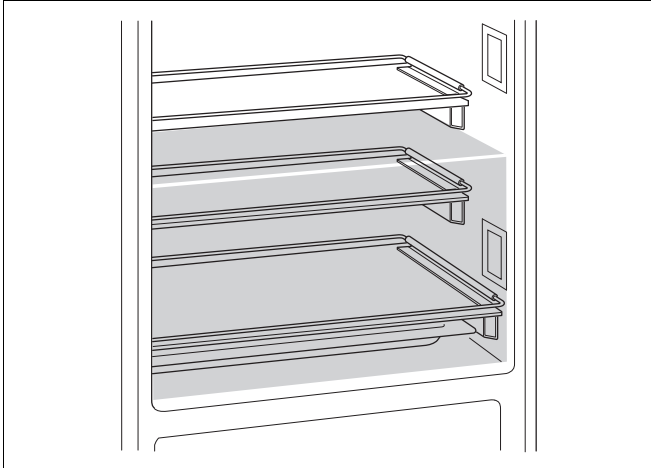
Kun pikajäähdytys on käynnistettynä,

- käyntiäänet saattavat kuulua voimakkaampina.
- myös pakastuslokeron lämpötila laskee.

Elintarvikkeiden sijoittaminen

Ota huomioon jääkaappiosan kylmäalueet!

Ilmankierrosta johtuen jääkaappiosassa on kylmempiä ja lämpimämpiä alueita:



- Kylmimmät alueet ovat takaseinän vieressä, ulosvedettävillä lasihyllyillä ja tarjoiluastiassa.

Huomautus

Säilytä täällä helposti pilaantuvia elintarvikkeita (esim. lihaa, makkaraa, kalaa).

- Lämpimin alue on ovensa aivan ylhäällä.

Huomautus

Säilytä täällä esim. juustoa ja voita. Näin juuston aromi säilyy ja voi pysyy riittävän pehmeänä.

Muista elintarvikkeita sijoittaessasi

Säilytä elintarvikkeita kaapissa pakattuina tai kannellisessa astiassa. Näin säilyvät aromi, väri, kosteus ja tuoreus.

Sitäpaitsi erilaiset maut eivät pääse sekoittumaan keskenään eikä muovipintojen väri muutu.

Sijoita elintarvikkeet kaappiin seuraavasti:

- **Pakastelokerossa:** pakasteet, jääpalat, jäätelö
- **Jääkaappiosan hyllyille:** leivonnaiset, valmisruoat, kylmälle herkut hedelmät ja vihannekset
- **Tuoreosan:** maitotuotteet, liha ja makkarat
- **Tuoreosan vihanneslaatikkoon:** vihannekset, salaattit, hedelmät
- **Oveen (ylhäältä alas):** voi, juusto, kananmunat, tuubit, pienet pullot, isot pullot, maito, mehutölkit

Käyttötilavuus

Käyttötilavuustiedot löydät kylmälaitteen tyyppikilvestä.

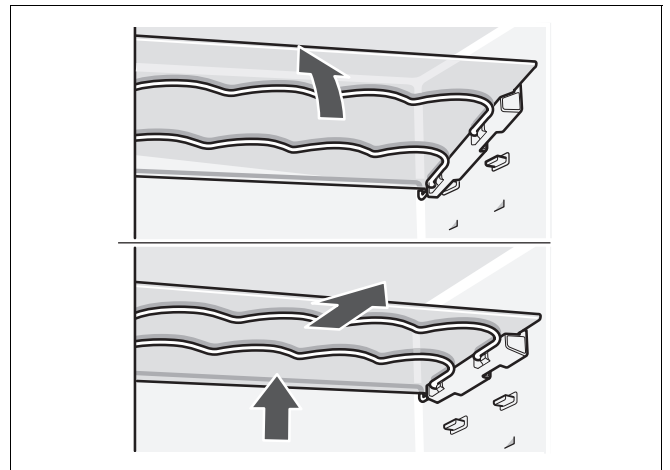
Jääkaappiosa

Jääkaappiosan lämpötila voidaan säätää välille +2 °C – +8 °C.

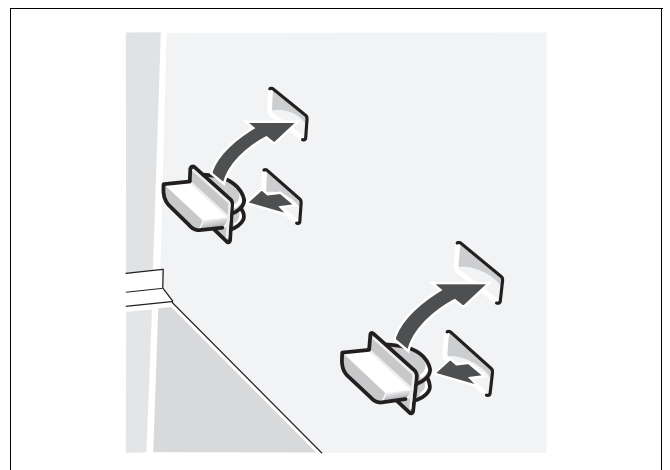
Jääkaappiosa on ihanteellinen valmiiden ruokien, leivonnaisten, säilykkeiden, tiivistemaidon, kovan juuston, kylmälle herkkien hedelmien ja vihannesten sekä etelän hedelmien säilytyspaikka.

Jääkaappiosan varusteet

Lasihylly



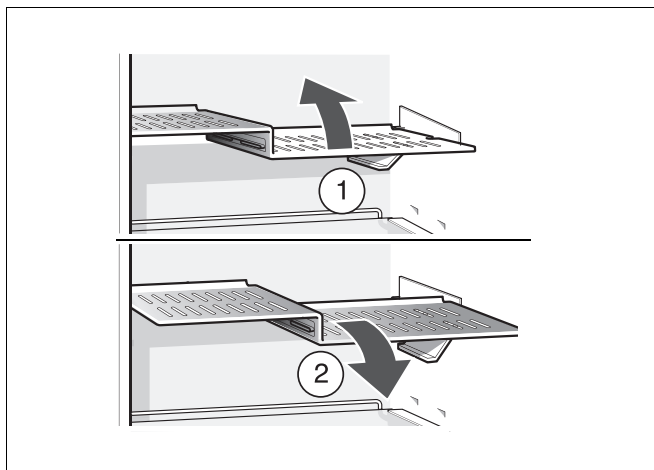
Kun haluat poistaa lasihyllyn kaapista, vedä hyllyä viistosti ylöspäin ja poista.



Voit muuttaa lasihyllyn asentoa vaihtamalla kannattimien paikkaa.

Kaksitasoinen hylly

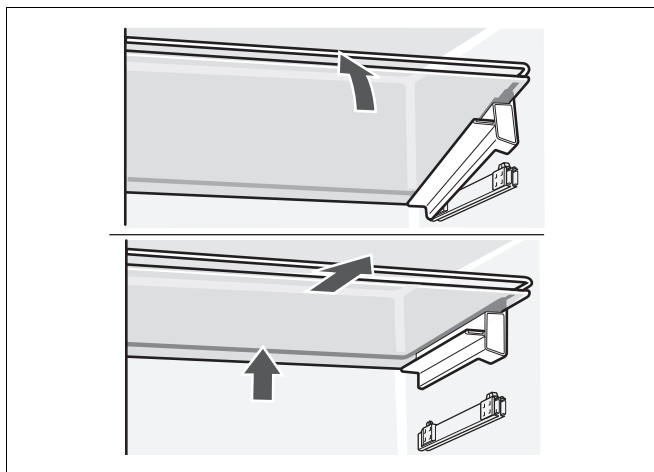
Ennen kuin poistat kaksitasoisen hyllyn kaapista, poista ensin Gastronorm-astiat.



Nosta vähän kaksitasoista hyllyä, kallista alaspäin ja poista sivukautta.

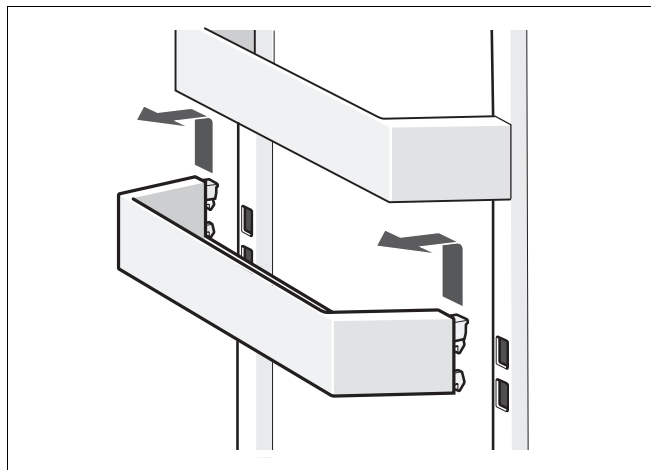
Ulosvedettävä lasihylly

Ennen kuin poistat ulosvedettävän lasihyllyn kaapista, poista ensin tarjoiluastia.



Irrota lasihylly edestä lukituksesta ja poista kaapista.

Ovihylly

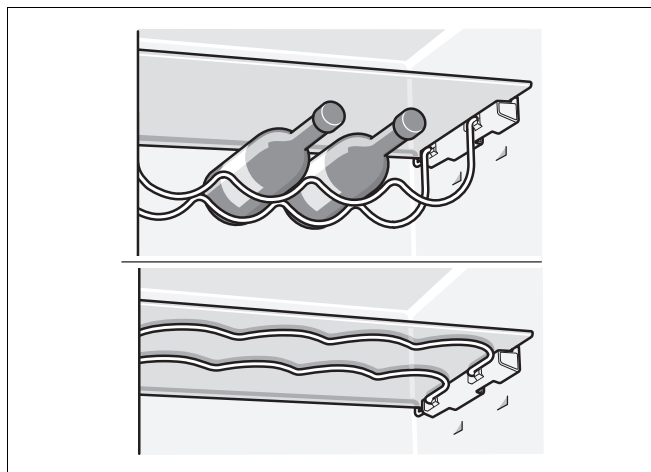


Irrota ovihylly nostamalla se pois ovesta.

Lisävarusteet

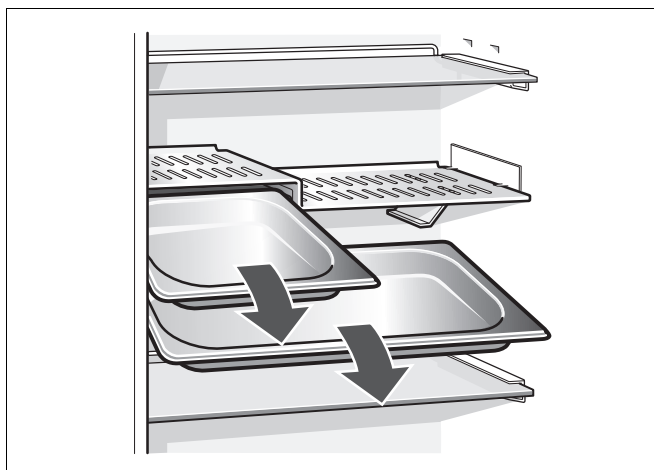
(ei kaikissa malleissa)

Pullohylly

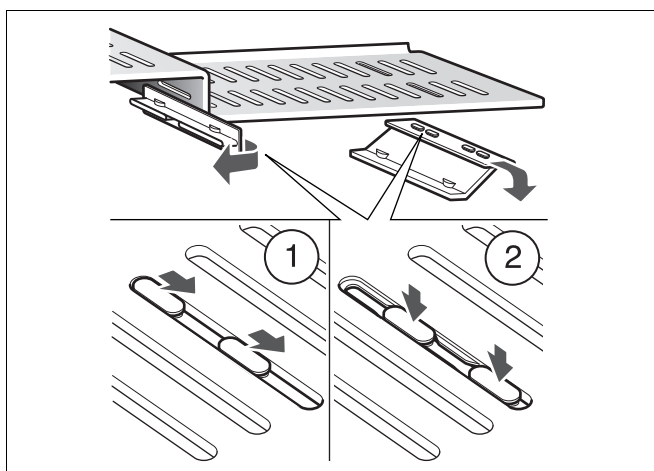


Pullohyllyssä voit säilyttää pulloja turvallisesti. Kun tarvitset hyllytilaa muille elintarvikkeille, voit nostaa metallipidikkeet ylös.

Gastronorm-astiat

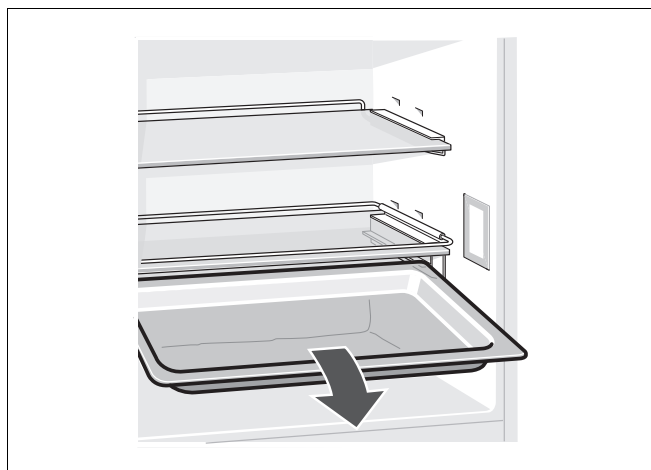


Gastronorm-astioissa voit säilyttää ruokia ja samalla ne vievät vähän tilaa jääkaappiosassa.

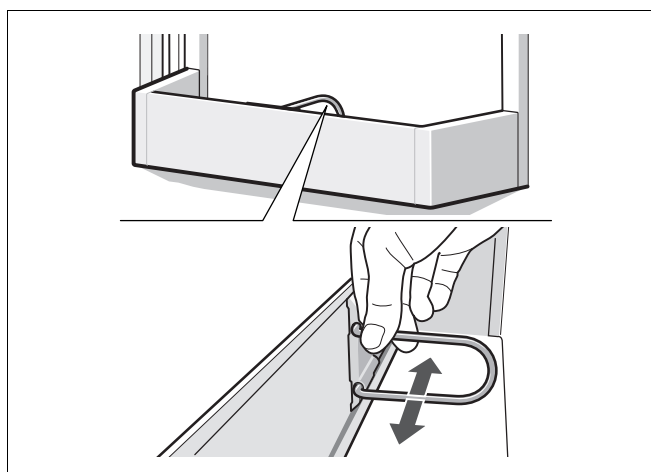


Jos tarvitset toisen kokoista Gastronorm-astiaa, voit muuttaa pidikkeiden paikkaa.

Tarjoiluastia



Pullonpidike



Jotta pullot eivät kaadu ovea avattaessa ja suljettaessa, voit varmistaa ne pullonpidikkeellä.

Tuoreosa

Tuoreosan lämpötila on lähellä 0 °C. Alhainen lämpötila ja suuri ilmankosteus (vihanneslaatikossa) mahdollistavat optimaaliset säilytysolosuhteet tuoreille elintarvikkeille. Elintarvikkeet säilyvät tuoreina kolminkertoin kauemmin kuin normaali säilytysalueella.

Tuoresäilytyslaatikko

Tuoresäilytyslaatikon, lämpötila on lähellä 0 °C ja ilmankosteus jopa 50%. Se on Ihanteellinen kalan, lihan, makkaroiden, juuston ja maidon säilytyspaikka.

Vihanneslaatikko

Vihanneslaatikossa on erikoissuodatin, joka päästää läpi ilman, mutta pitää kosteuden laatikossa. Näin vihanneslaatikon ilmankosteus on jopa 90% säilytettävän elintarvikemäärän mukaan. Ihanteelliset edellytykset kaikkien kasvien kuten salaatin, vihannesten, hedelmien, sienien ja yrttien säilytykseen.

Tuoresäilytykseen eivät sovellu:

Kylmälle arat hedelmät ja vihannekset kuten etelän hedelmät, avokadot, papaijat, passiohedelmät, munakoisot, kurkut, paprika, lisäksi hedelmät, joiden pitää vielä kypsyä, vihreät tomaatit, perunat ja kovat juustot. Ihanteellinen säilytystila tällaisille elintarvikkeille on jääkaappiosa **B**.

Kun ostat elintarvikkeita:

Säilyvyysaikaan vaikuttaa ostettujen elintarvikkeiden tuoreus. Mitä tuoreempia ne ovat ostettaessa, sitä tuoreempina ne säilyvät tuoreosassa. Muista aina tarkastaa, että ostamasi elintarvikkeet ovat mahdollisimman tuoreita, niin ne säilyvät kauemmin.

Säilytysajat (0 °C)

Elintarvikkeiden tuoreuden mukaan

makara, leikkeleet, liha, sisälmykset, kala, tuoremaito, rahka	max. 7 vrk
--	------------

liha pieneksi paloittuna, bratwurstit, sienet, salaattit, lehtikasvikset	max. 10 vrk
--	-------------

liha isompina paloina, valmisruoat	max. 15 vrk
------------------------------------	-------------

savustettu ja suolattu makara, kaali	max. 20 vrk
--------------------------------------	-------------

kuumakäsitelty liha isoina paloina, naudanliha, riista, palkokasvit	max. 30 vrk
---	-------------

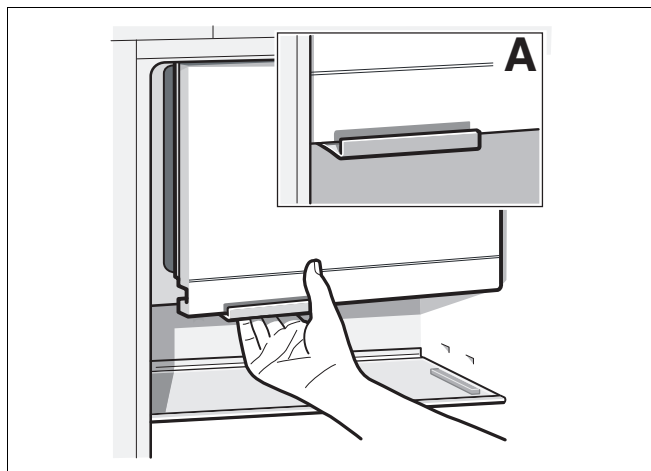
Pakastuslokero

Pakastuslokeron käyttö

- Pakasteiden säilyttämiseen.
- Jääpalojen valmistamiseen.
- Pienten määrien pakastamiseen.

Huomautuksia

- Huomaat kahvasta **A**, onko pakastuslokeron ovi kunnolla kiinni.
- Pakastuslokeron ovi napsahtaa kuuluvasti kiinni.
- Oven ollessa auki pakasteet sulavat ja pakastuslokeroon muodostuu enemmän jäätä. Sitä paitsi: sähkönkulutus lisääntyy turhasta energian käytöstä!

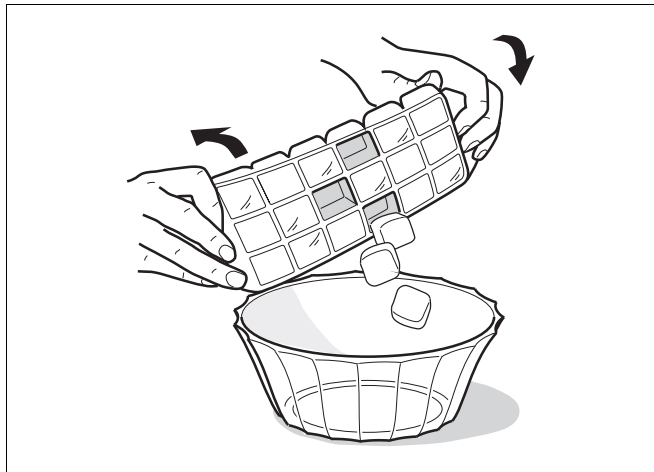


Pakasteiden säilytys ja jään valmistaminen

Kun ostat pakasteita:

- Tarkista, että pakkaus on ehjä.
- Tarkista, että tuotteen säilyvyysaika on vielä voimassa.
- Liikkeen pakastearkun lämpötilan pitää olla -18°C tai alhaisempi, muutoin pakasteiden säilyvyysaika lyhenee.
- Osta viimeiseksi pakasteet. Kääri pakasteet sanomalehteen tai aseta kylmälaukkuun ja vie ne heti kotiin.
- Laita pakasteet kotona välittömästi pakastelokeroon. Sulje pakastelokeron ovi huolellisesti. Käytä pakasteet, ennen kuin viimeinen käyttöpäivä menee umpeen.
- Älä pakasta uudelleen sulaneita pakasteita. Poikkeus: voit pakastaa tällaiset elintarvikkeet uudelleen, kun valmistat ne ensin ruoaksi keittämällä tai paistamalla.

Jääpalojen valmistaminen



Täytä $\frac{3}{4}$ jääpala-astiasta vedellä ja aseta se pakastinosan pohjalle. Irrota mahdollisesti kiinnijäätynyt jääpala-astia lusikanvarrella tms., älä käytä teräviä esineitä.

Jääpalat irtoavat helpommin, kun pidät jääpala-astiaa hetken juoksevan veden alla tai taivutat hieman astiaa.

Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

Kun pakastat elintarvikkeita itse

Kun pakastat elintarvikkeita itse, käytä vain tuoreita ja virheettömiä elintarvikkeita.

Voit pakastaa seuraavia elintarvikkeita

Lihaa ja makkaraa, lintuja ja riistaa, kalaa, vihanneksia, marjoja, yrttejä, hedelmiä, leivonnaisia, pizzoja, valmisruokia, tähteeksi jäänyttä ruokaa, kananmunan keltuaisia ja valkuaisia.

Et voi pakastaa seuraavia elintarvikkeita

Kokonaisia kuorimattomia kananmunia, hapankermää ja majoneesia, lehtisalaattia, retiisejä, retikoita ja sipuleita.

Vihannesten ja hedelmien esikypsennys

Jotta hedelmien ja vihannesten väri, maku, aromit ja C-vitamiinit säilyisivät, ne tulee esikypsentää ennen pakastamista.

Esikypsennyksessä vihannekset ja hedelmät laitetaan hetkeksi kiehuvaan veteen.

Pakastamisesta ja esikypsennyksestä kertovaa kirjallisuutta saat kirjakaupoista tai kirjastoista.

Elintarvikkeiden pakastaminen

Pakasta vain tuoreita ja virheettömiä elintarvikkeita.

Vielä sulat elintarvikkeet eivät saa koskettaa jo pakastettuja elintarvikkeita.

Pakkaa elintarvikkeet ilmatiiviisti, jotta ne eivät menetä makuaan tai kuivu.

Maksimi pakastusteho

Tiedot maksimi pakastustehosta vuorokauden (24 tunnin) aikana löydät tyyppikilvestä.

Näin pakkaat elintarvikkeet oikein:

1. Aseta elintarvike pussiin tai keltuun.
2. Poista ilma pakkauksesta.
3. Sulje pakkaus tiiviisti.
4. Kirjoita pakkauksen etikettiin sisältö ja pakastuspäivämäärä.

Sopivat pakkausmateriaalit:

Muovikelmut, polyeteenistä valmistetut muovipussit, alumiinifoliot ja pakasterasiat. Näitä tuotteita saat alan myymälöistä.

Sopimattomat pakkausmateriaalit:

Käärepaperi, voipaperi, sellofaani, jätetussit tai käytetyt muovikassit.

Sulkemiseen soveltuvat:

Kuminauhat, muovikiinnittimet, naru, kylmänkestävät teipit yms. Polyeteenipussit ja kelmut voi kuumasaumata tarkoitukseen sopivalla laitteella.

Pakasteiden säilyvyysaika

Pakastettavien tuotteiden laji vaikuttaa niiden säilyvyyteen. Keskivälin lämpötila-asetuksella:

- Kala, makkara, valmiit ruoat, leivonnaiset: enintään **6 kuukautta**
- Juusto, linnut, liha: enintään **8 kuukautta**
- Vihannekset, marjat/hedelmät: enintään **12 kuukautta**.

Pikapakastus

Elintarvikkeiden tulee pakastua läpikotaisin mahdollisimman nopeasti, jotta niiden vitamiinit, ravintoarvo, ulkonäkö ja maku säilyvät ennallaan.

Jottei lämpötila nouse liikaa asetettaessa kaappiin tuoreita elintarvikkeita, käynnistä pikapakastus muutamaa tuntia ennen elintarvikkeiden sijoittamista kaappiin.

Pienemmät määrät voit pakastaa myös ilman pikapakastusta.

Päälle- ja poiskytkentä

Paina pikapakastuskytkintä **2**.

Kun pikapakastus käynnistyy, valitsimen valo syttyy.

Pikapakastus kytkeytyy automaattisesti pois päältä noin 15 tunnin kuluttua.

Huomautuksia

Kun pikapakastus on käynnistettynä,

- käyntiäänet saattavat kuulua voimakkaampina.
- myös jääkaappiosan lämpötila laskee.

Pakasteiden sulattaminen

Pakastelajin ja käyttötarkoituksen mukaan voit valita seuraavista mahdollisuuksista:

- huoneen lämmössä
- jääkaapissa
- sähkölieden uunissa, kiertoilmapuhaltimella tai ilman
- mikroaaltouunissa

Huomautus

Älä pakasta enää osittain tai kokonaan sulaneita pakasteita. Valmista pakasteet ensin ruoaksi keittämällä tai paistamalla, jolloin voit pakastaa ne uudelleen.

Tällaisten pakasteiden säilyvyys ei enää vastaa maksimi säilyvyysaikaa.

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Paina pääkytkintä **6**.

Jäähdytyskoneisto ja sisävalo kytkeytyvät pois päältä.

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta väliaikaisesti

Kun laite on pitempään käyttämättä:

1. Kytke laite pois toiminnasta.
2. Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke automaattisulake pois päältä tai kierrä sulake irti.
3. Puhdista kaappi.
4. Jätä kaapin ovi auki.

Pakastinosan sulatus

Pakastuslokero ei ole automaattisulatteinen, koska pakasteet eivät saa sulaa. Huurrekerros pakastuslokerossa heikentää pakastustehoa ja lisää sähkönkulutusta. Poista huurrekerros säännöllisin välein.

Huom!

Älä poista huurrekerrosta tai jäätä veitsellä tai teräväreunaisella esineellä. Kylmäaineputket saattavat tällöin vaurioitua. Ulosroiskuva kylmäaine voi syttyä tuleen tai aiheuttaa silmävammoja.

Menettele seuraavasti

1. Poista pakasteet lokerosta ja laita ne viileään paikkaan.
2. Kytke laite pois toiminnasta.
3. Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke automaattisulake pois päältä tai kierrä sulake irti.
4. Sulata laite.
5. Pyyhi sulamisvesi pois ja kuivaa huolella.
6. Kytke laite toimintaan.
7. Aseta pakasteet takaisin kaappiin.

Sulatuksen nopeuttaminen

Voit nopeuttaa sulamista asettamalla pakastelokeroon kuumalla vedellä täytetyn astian.

Huom! Sijoita astia lämpöä eristävän alustan päälle!

Varoitus!

Älä koskaan käytä sulattamiseen sähkölaitteita tai avotulta, kuten esim. lämmittimiä, höyrypuhdistimia, kynttilöitä tai öljylamppuja.

Kun käytät sulatussuihkeita, muista:

- Sulatussuihkeet voivat muodostaa räjähtäviä kaasuja.
- Sulatussuihkeet voivat sisältää muovipintoja syövyttäviä liuottimia tai ponneaineita.
- Sulatussuihkeet voivat olla terveydelle haitallisia.

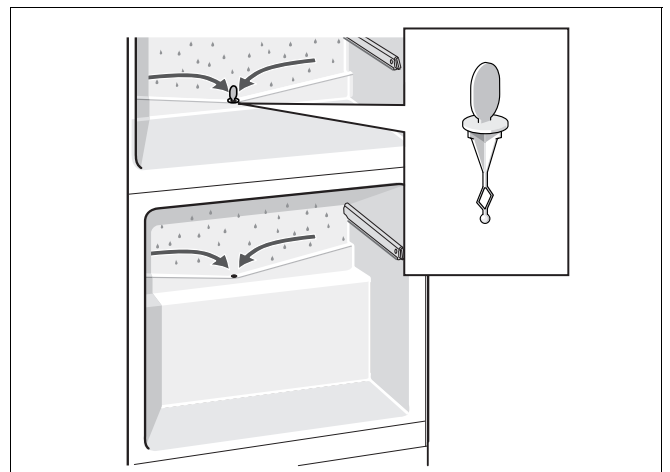
Noudata valmistajan ohjeita.

Jääkaappi- ja tuoresäilytysosa ovat automaattisulatteiset

Kun jäähdytyskoneisto on toiminnassa, jääkaapin takaseinälle muodostuu vesipisaroita tai huurretta. Huurrekerroksen kaapiminen tai vesipisaroiden pyyhkiminen ei ole tarpeellista, koska ne poistuvat takaseinältä automaattisesti. Sulamisvesi ohjataan sulamisveden poistokourujen kautta laitteen taakse, josta se haihtuu huoneilmaan.

Huomautus

Pidä sulamisveden poistokourut ja poistoaukko puhtaina, jotta sulamisvesi pääsee poistumaan esteettä.



Laitteen puhdistus

Huom!

Älä käytä hankaavia, happamia tai kloridipitoisia puhdistusaineita tai liuottimia.

Älä käytä hankaavia tai naarmuttavia puhdistusmenetelmiä. Laitteen metallipinnoille saattaa muodostua korroosiota.

Älä pese hyllyjä tai rasioita astianpesukoneessa. Osien muoto voi muuttua!

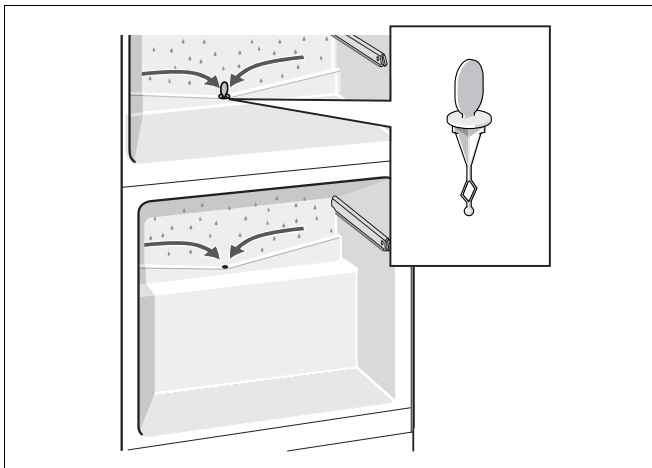
Menettele seuraavasti:

- Kytke laite pois toiminnasta ennen puhdistamista.
- Irrota pistoke pistorasiasta tai kytke automaattisulake pois päältä tai kierrä sulake irti!
- Puhdista laite pehmeällä liinalla ja haalealla vedellä, johon on lisätty vähän pH-arvoltaan neutraalia käsinpesuun tarkoitettua astianpesuainetta. Varo, ettei pesuvettä pääse sisävalaisimeen.
- Pyyhi ovitiiviste puhtaalla vedellä ja kuivaa huolella.
- Varo, ettei pesuvettä valu sulamisveden poistoaukon kautta kaapin taakse.
- Puhdistuksen jälkeen: liitä laite takaisin verkkovirtaan ja kytke toimintaan.

Huomautuksia

Puhdista säännöllisesti vanupuikoilla tms. sulamisveden poistokourut ja poistoaukko jotta sulamisvesi pääsee poistumaan esteettä. Voit ottaa ylemmän sulamisveden poistokourun pois kaapista puhdistamista varten.

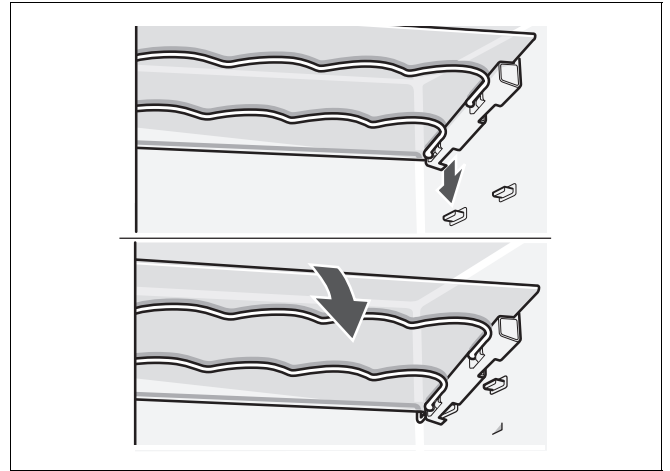
Kiinnitä toiminnallisista syistä tulppa takaisin jääkaappiosan poistoaukkoon kaapin puhdistamisen jälkeen.



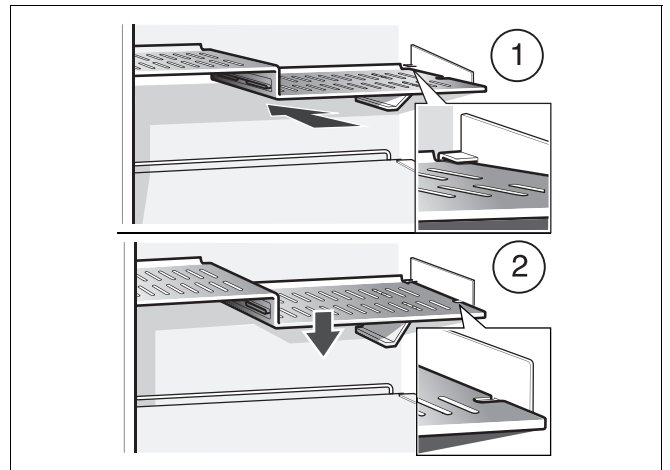
Varusteiden puhdistus

Voit poistaa puhdistamista varten kaikki jääkaapin osat, joiden paikka on muuteltavissa. (Katso kappale »Jääkaappiosan varusteet«.)

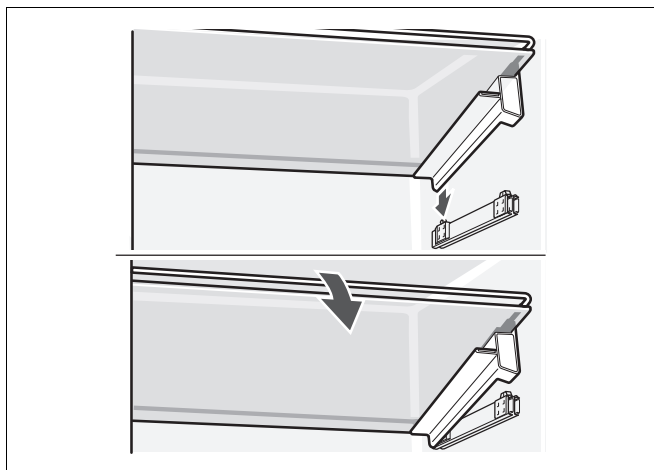
Lasihylly



Kaksitasoinen hylly



Ulosvedettävä lasihylly

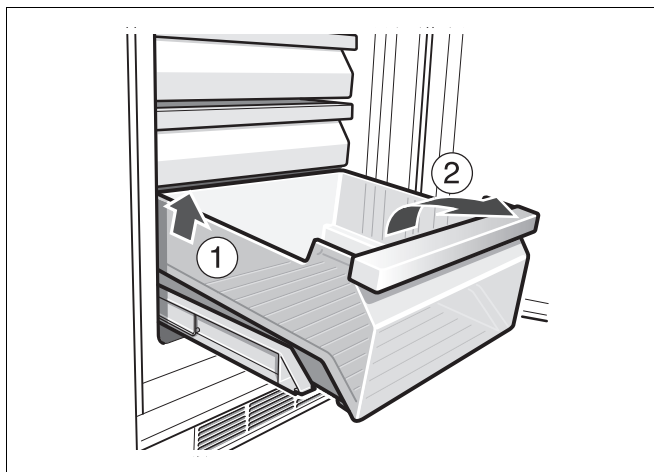


Aseta lasihylly ensin paikalleen takaosasta ja paina lopuksi hyllyä etulaidasta niin, että se lukittuu kiinni.

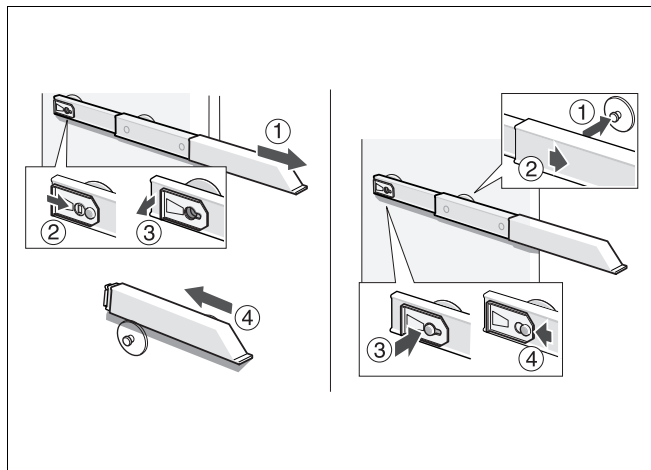
Laatikoiden poistaminen

Kallista laatikkoa itseesi päin ja poista kaapista.

Kun laitat laatikon takaisin kaappiin, aseta se kiskoille ja työnnä paikoilleen. Laatikko lukittuu paikalleen työnnettäessä se kaappiin.



Kiskojen poistaminen



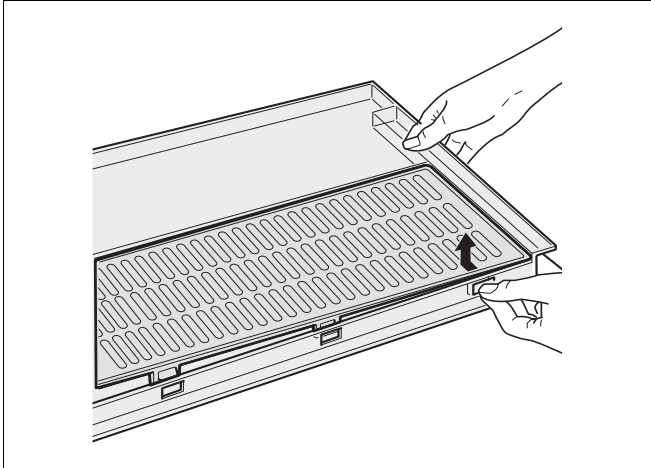
1. Vedä kisko ulos.
2. Työnnä lukitsinta nuolen suuntaan.
3. Irrota kisko takatapista.
4. Työnnä kiskon osat ensin yhteen, työnnä sitten kisko takaseinään päin takatapin yläpuolelle ja vapauta lukituksesta.

Kiskojen kiinnittäminen

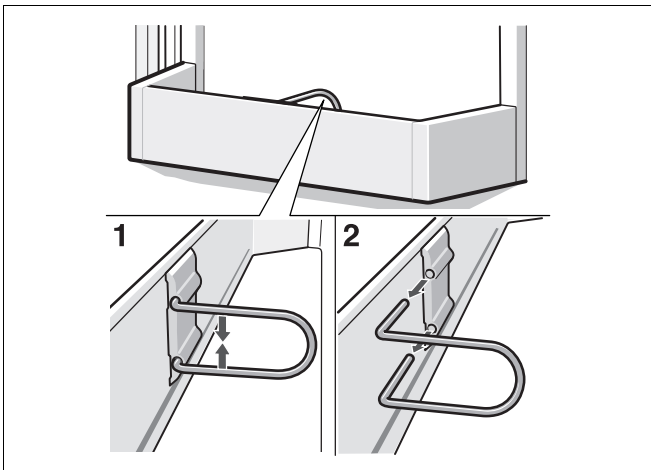
1. Vedä kisko koko pituuteensa ja aseta se etummaisen tapin varaan.
2. Lukitse kisko paikalleen vetämällä sitä kevyesti itseesi päin.
3. Aseta kisko paikalleen takimmaiseen tappiin.
4. Työnnä lukitsin taakse.

Kosteussuodattimen poistaminen

Voit poistaa puhdistusta varten vihanneslaatikon yläpuolella olevan kosteussuodattimen. Poista ensin vihanneslaatikko ja vedä sitten kosteussuodatin ulos. Irrota suodattimen suojaus, ja poista suodatin. Pese haalealla vedellä. Anna suodattimen kuivua, kokoa suodatin ja aseta takaisin paikalleen.

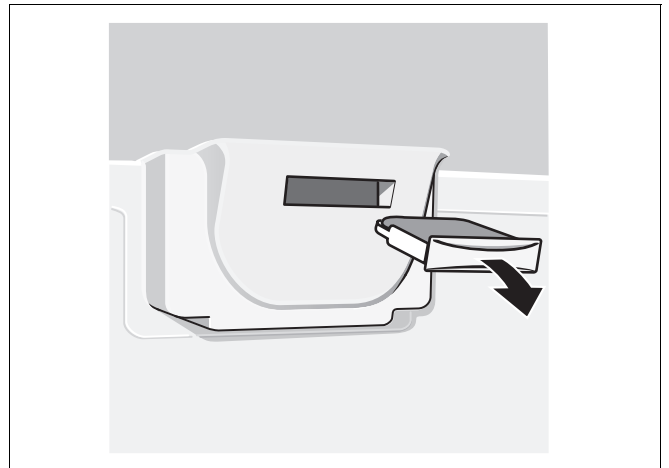


Pullonpidikkeen irrottaminen



Jos kaapissa on epämiellyttävä haju:

- Laitteen kytkeminen pois toiminnasta **6**.
- Ota kaikki elintarvikkeet pois kaapista.
- Puhdista laite sisäpuolelta. (Katso kappale »Laitteen puhdistus«.)
- Puhdista kaikki pakkaukset.
- Säilytä voimakkaantuoksuisia elintarvikkeita tiiviissä rasiassa hajun muodostumisen välttämiseksi.
- Kytke laite päälle.
- Sijoita elintarvikkeet takaisin kaappiin.
- Tarkista vuorokauden kuluttua, onko hajua muodostunut uudelleen.
- Vaihda hajusuodatin. Hajusuodatin on sijoitettu ylemmän tuoresäilytyslaatikon taakse. Varasuodattimia voit tilata huoltopalvelusta.



Jääkaappiosan valo (LED)

Kylmälaite on varustettu huoltovapaalla LED-valaisimella.

Varo! LED-valo

Luokan lasersäteily 1M (standardi IEC 60825).
Älä katso suoraan säteeseen optisilla laitteilla.
Varo, silmävammojen riski!

Tällaisten valaisinten korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltoliike tai valtuutetut alan asentajat.

Näin voit säästää energiaa

- Sijoita kylmälaite kuivaan tilaan, jossa on hyvä ilmanvaihto! Laite ei saa olla alttiina suoralle auringonpaisteelle eikä lämmönlähteiden (esim. lämpöpattereiden, liedon) välittömässä läheisyydessä. Käytä tarvittaessa sopivaa eristyslevyä.
- Anna lämpimien ruokien jäähtyä ennen kylmälaiteeseen asettamista!
- Sulata pakasteet jääkaapissa. Näin voit käyttää pakasteista lähtevää kylmyyttä jääkaapin jäähdyttämiseen.
- Älä pidä kaapin ovea auki tarpeettoman kauan.
- Huurrekerros pakastuslokerossa heikentää pakastustehoa ja lisää sähkönkulutusta. Sulata laite, kun huurretta alkaa muodostua.
- Varmista, että pakastuslokeron ovi on kunnolla kiinni.
- Puhdista jalustapaneelin ilmankiertoaukot silloin tällöin pölynimurilla tai siveltimellä. Näin sähkönkulutus ei lisäännä.

Käyntiäänet

Normaalit toimintaan kuuluvat äänet

Hurina – jäähdytyskoneisto on toiminnassa.

Hurina, kohina tai **surina** – kylmäaine virtaa putkia pitkin.

Napsahdus – moottori kytkeytyy pois päältä.

Tavallisuudesta poikkeavat äänet, jotka voit poistaa helposti itse

Laite ei seiso suorassa

Suorista asennustila vesivaa'an avulla. Käytä apuna kalusteen ruuvijalkoja tai aseta jotakin kalusteen alapuolelle.

Laatikot, korit tai hyllyt heiluvat tai ovat juuttuneet kiinni

Tarkista, ovatko ulosvedettävät osat kunnolla paikoillaan. Korjaa tarvittaessa niiden asentoa.

Astiat koskettavat toisiaan

Siirrä pullot ja astiat kauemmaksi toisistaan.

Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle

Ennenkuin soitat huoltoon:

Tarkista seuraavien ohjeiden avulla, voitko poistaa vian itse.

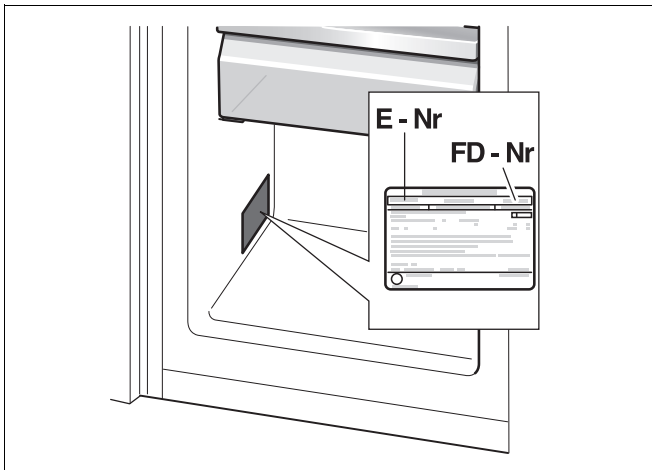
Kun kyseessä ovat tällaiset pienet viat, joudut maksamaan huoltomiehen käynnistä aiheutuneet kulut myös takuuajana!

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Lämpötila poikkeaa hyvin paljon asetetusta lämpötilasta.		Joissakin tapauksissa riittää, kun kytket laitteen pois päältä 5 minuutiksi. Jos lämpötila on liian korkea , tarkista muutaman tunnin kuluttua, onko lämpötila lähentynyt asetettua lämpötilaa. Jos lämpötila on liian alhainen , tarkista lämpötila vielä kerran seuraavana päivänä.
Mikään näyttö ei pala.	Virtakatko, sulake on palanut; verkkopistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.	Tarkista, ovatko sähköt päällä, sulakkeen tulee olla kytkettynä päälle.
Kaapin lattia on märkä.	Sulamisveden poistokourut tai poistoputki ovat tukossa.	Puhdista sulamisveden poistokourut ja poistoputki (katso kappale »Laitteen puhdistus«).
Jääkaapissa on liian kylmää.	Lämpötila on säädetty liian alhaiseksi.	Säädä korkeampi lämpötila.
Jäähdytyskoneisto käynnistyy yhä useammin ja on pitemmän aikaa päällä.	Ilmankiertoaukot ovat peittyneet.	Poista esteet.
Jääkaapissa ei ole kylmää.	Laitte on kytketty pois toiminnasta. Virtakatko, sulake on palanut; verkkopistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.	Paina pääkytkintä 6 . Tarkista, onko virtaa; tarkista sulakkeet.
Laitteen jäähdytys ei toimi, lämpötilan merkkivalot ja sisävalo palavat.	Demotoiminto on kytketty toimintaan.	Paina hälytysäänen painiketta alarm 1 , 10 sekunnin ajan, kunnes vahvistusääni kuuluu. Tarkista jonkin ajan kuluttua, toimiiko laitteen jäähdytys.
Sisävalo ei pala.	LED-valaisin on viallinen. Ovi oli liian kauan auki. Sisävalo sammuu noin 10 minuutin kuluttua.	Katso kappale »Valaistus (LED)«. Kun suljet oven ja avaat sen uudelleen, valo syttyy.
Lämpötilanäytön 4 valo vilkkuu.	Kaapin ovea on avattu usein. Kaappiin laitettiin kerralla paljon elintarvikkeita.	Älä avaa ovea turhan usein. Käynnistä pikapakastus ennen elintarvikkeiden sijoittamista kaappiin.
Hälytysääni kuuluu, lämpötilanäytön 4 valo vilkkuu.	Häiriö – pakastinosassa on liian lämmintä! Pakasteet ovat vaarassa sulaa!	Katso kappale »Hälytysääni«.

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimenpide
Tuoreosassa on liian kylmää tai lämmintä.	Vakioasetukseksi on säädetty liian korkea tai alhainen lämpötila (esimerkiksi jos tuoreosan lämpötila laskee alle nollan).	Voit muuttaa tuoreosan lämpötilan 2 asetuksen verran alhaisemmaksi tai korkeammaksi. Kun valopalkki on asetuksen 4 kohdalla, tuoreosan lämpötila on lähellä 0 °C. Lämpötilanäytön merkkivalojen numerot eivät vastaa tuoresäilytysosan lämpötilaa. Asetus 2 – kylmin säätö Asetus 8 – lämpimin säätö Paina painiketta 2 kolmen sekunnin ajan, kunnes kuuluu jaksottainen hälytysääni, lämpötilanäytön merkkivalo 4 vilkkuu. Muuta säätö painikkeella 3. Säädetty lämpötila tallentuu muistiin minuutin kuluttua.

Huoltopalvelu

Sinua lähimpänä olevan kodinkonehuollon osoitteen ja puhelinnumeron löydät puhelinluettelosta tai huoltopisteiden luettelosta. Ilmoita huoltopalveluun aina laitteen tyyppinumero (E-Nr.) ja valmistusnumero (FD).



Löydät nämä tiedot laitteen tyyppikilvestä.

Kun soitat huoltoon, muista aina ilmoittaa laitteen tyyppi- ja valmistusnumero. Näin vältät huoltomiehen turhista käynneistä aiheutuvista lisäkuluista.

Gaggenau Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

D-81739 München

www.gaggenau.com



GAGGENAU

9000 523 267 (9001)